

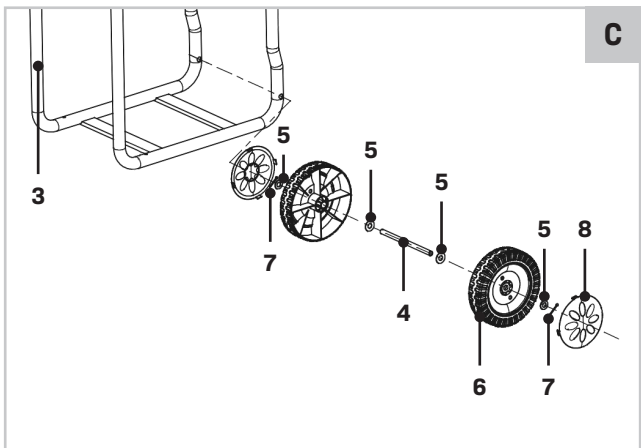
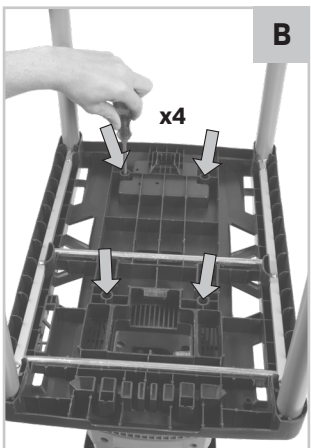
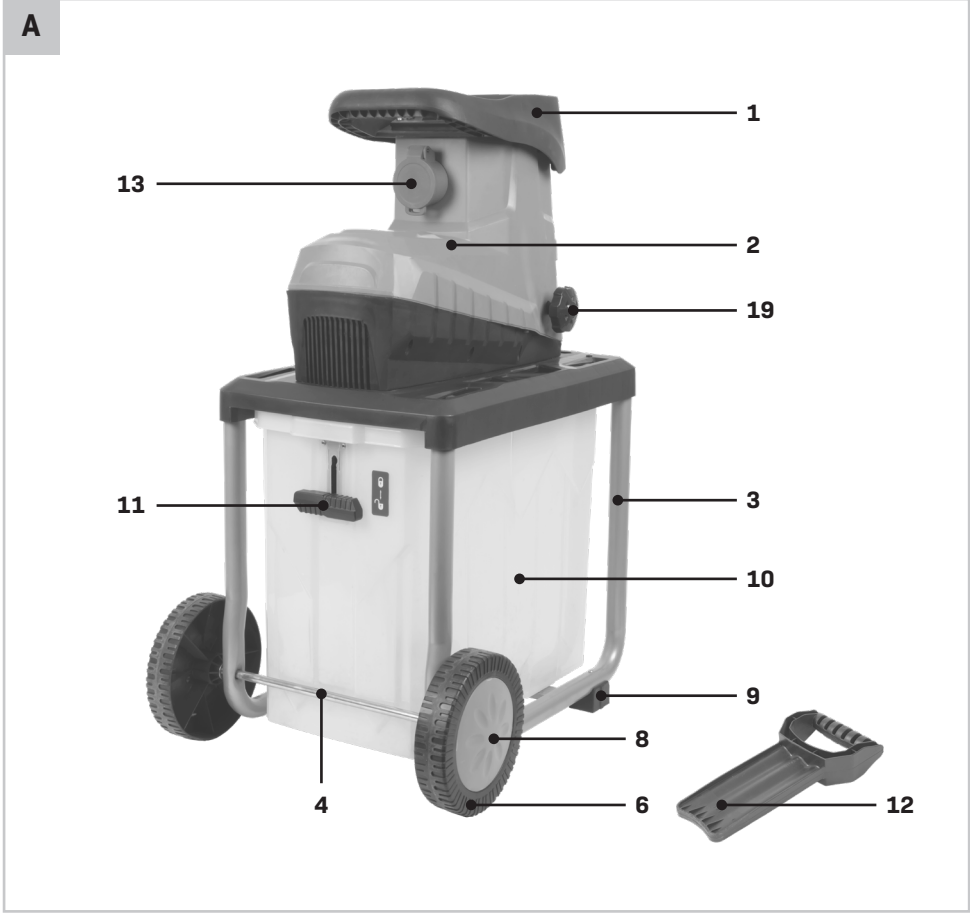


VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

SHREDDER SILENT GS503AC



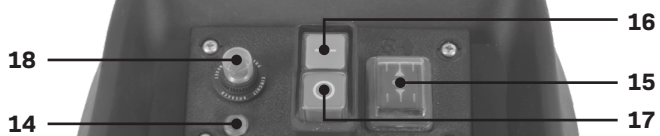
EN Original Instructions	04
DE Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung	11
NL Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	19
FR Traduction de la notice originale	28
ES Traducción del manual original	36
IT Traduzione delle istruzioni originali	44
SV Översättning av bruksanvisning i original	53
DA Oversættelse af den originale brugsanvisning	60
PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	67
RO Traducere a instrucțiunilor originale	77
PT Tradução do manual original	83
HU Eredeti használati utasítás fordítása	91
CS Překlad původního návodu k používání	99



D



E



1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the instructions!



Risk of personal injury.



Indicated danger, warning, or caution.



Wear eye and hearing protection.



Switch off and remove plug from mains before adjusting, cleaning or if the cord is entangled or damaged.



Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine. Warning: Keep a safe distance from the machine when operating.



Danger: Rotating blades. Keep your hands and feet away from the openings while the machine is running.



Wait until all machine components have completely stopped before touching them.



Do not use as a step.



Do not expose to rain.



*The guaranteed sound power level
LWA = 92 dB(A)*



Earthing symbol. This appliance is classified as protection class I and must be connected to an earthed mains socket.



Do not dispose of the product in unsuitable containers.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device**

(RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTION FOR SHREDDERS

- Only use this shredder when a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of not more than 30mA is in the circuit.
- If an extension cord is used make sure it is for outdoor use and marked as such. The recommended size of extension cord is a H05VV-F or H05RN-F type, not lighter than 1.5 mm² and a maximum of 10 metres in length.
- Completely uncoil your extension cable before use to prevent overheating and loss of machine efficiency. When tidying away the cable, wind it carefully to avoid kinking.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Pull long hair back out of the way and wear a protective hat.
- Only operate the machine in open space (e.g. not close to a wall or other fixed object) and on a firm, level surface.
- Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- Thoroughly inspect the shredder for loose or damaged parts before each use. Do not use the shredder until adjustments or repairs are made.



WARNING: After switching off the machine, the cutting cylinder continues to rotate for a few more seconds.

- Before use check the supply and extension cord for signs of damage or ageing. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately.
- DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.
- Not to connect a damaged cord to the supply or touch a damaged cord before it is disconnected from the supply. A damaged cord can lead to contact with live parts.
- Do not use the shredder if the cord is damaged or worn.
- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and proper use of the equipment. Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning. Always wear substantial footwear and long trousers while operating the machine.
- Keep children and pets well away from the work area and never allow children to use this appliance or touch the main power cord or extension cord at any time. When not in use, keep this appliance stored in a safe place out of reach of children.
- Replace damaged or unreadable labels.
- Only use a waterproof, fully unwound extension cable suitable for outdoor use.
- This appliance is for outdoor use only.
- Do not expose this appliance to rain.
- Use the shredder only in daylight or good artificial light.
- Never leave the appliance unattended.
- Do not use the appliance in an area where it could cause an explosion or fire - keep it away from flammable liquids and gases.
- Guard against electric shock - prevent body contact with earthed or grounded surfaces i.e. metal gates, posts or other metal objects in the work area.
- Never pull the appliance by its power cord. Wheel it or carry it with two hands.
- Do not allow the power cord to lay on or across sharp objects that might pierce the outer insulation.
- Do not use this appliance if you are on strong medication, unwell or have been drinking alcohol.
- Never attempt to put your hand inside the feeder hopper. If you want to push material into the cutting chamber use the push stick.
- Before starting the machine, look into the feeding chamber to make certain that it is empty.
- Keep your face and body away from the feed intake opening.
- Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.
- Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material into it.
- Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
- When feeding material into the machine be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.



WARNING: In order to reduce the risk, disconnect the plug from the supply power, only use recommended accessories as required, otherwise personal injury may result.

- Wear ear protection and safety glasses at all times while operating the machine
- Wear a dust protection if the shredding action causes the raising of dust or particles.
- Dress sensibly for the job in hand - no loose clothing that could get caught in the moving parts of the appliance.

- If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration, shut off the power source and allow the machine to stop (electric unit disconnect from supply):
 - *inspect for damage*
 - *check for and tighten any loose parts*
 - *have any damaged parts replaced or repaired and use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.*
- Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the feed intake opening.
- If the machine becomes clogged, shut-off the power source (electric unit disconnect from supply) before clearing debris. Keep the power source clear of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire. Remember that operating the starting mechanism on engine powered machines will still cause the cutting means to move.
- Keep all guards and deflectors in place and in good working condition.
- Do not tamper with the power source governor settings; the governor controls the safe maximum operating speed and protects the power source and all moving parts from damage caused by over-speed. Seek authorized service if a problem exists.
- Do not transport this machine while the power source is running.
- Shut off the power source and disconnect from supply whenever you leave the work area.
- Do not tilt the machine while the power source is running.
- Your shredder must be placed on firm, level ground.
- Never lay the shredder on its back, front or sides - keep it upright at all times.
- Do not overload the shredder - feed it slowly and let it work at its own pace.
- Before starting, ensure the inlet cavity is empty. Do not start the shredder with material in the shredder.
- Unless there is an emergency, do not switch the shredder off until it is completely empty of material.
- Remove stones or other hard objects from plant roots before shredding.

- Hold large twigs or fine branches firmly when feeding them into the shredder.
- Do not allow the outlet to get covered or blocked at any time.

Electrical safety

When using electric machines always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions and also the enclosed safety instructions.



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Connecting to the power supply

Check that the power supply and plug used in accordance with your machine. Have a look at the rating plate on the machine. Any changes should always be carried out by a qualified electrician.



Warning! This machine must be earthed. If not properly earthed this machine can cause an electrical shock. Be sure that the power supply outlet is earthed. If there is any doubt, have it checked by a qualified electrician.



Warning! Avoid contact with the terminals on the plug when installing (removing) the plug to (from) the power supply outlet. Contact will cause a severe electrical shock.

Replacing cables or plugs

If the replacement of the **supply cord** is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard. Immediately throw away old cables or plugs when they have been replaced by new ones. It is dangerous to insert the plug of a loose cable in the wall outlet.

Using extension cables

Only use an approved extension cable suitable for the power input of the machine. The minimum conductor size is 1.5 mm². When using a cable reel always unwind the reel completely.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

This shredder is developed to chop up branches, twigs and other pruning. It can easily be reduced to wood chips for reuse. The shredder is intended for medium to large sized private gardens. This shredder is for domestic use only and not for commercial, industrial or trade use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	GS503AC
Voltage	230-240 V~
Frequency	50 Hz
Power	2800 W (P40)*
No load speed	2980/min.
Max. cutting diameter	45 mm**
Collection box capacity	60 L
Weight	27 kg
Protection level	IPX4
Protection type	Class I
Sound power level (Lwa)	92 dB(A)***
Sound pressure level (LpA)	76 dB(A), K=3 dB(A)

* The P40 operating mode means the machine shall be operated intermittently, it was operated intermittently until stabilization or for 30 cycles in heating compliance test, each cycle comprising a period of operation of 40s at rated power input and a period of 60s with the machine at no load.

** Depending on the hardness of the wood.

*** According to 2000/14/EC&2005/88/EC (included K=3 dB(A))

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on pages 2-3.

1. Feeder hopper
2. Machine body
3. Frame
4. Wheel axle
5. Washer
6. Wheel
7. Cotter pin
8. Wheel cover

9. Feet
10. Collection box
11. Safety switch
12. Push stick
13. Socket
14. Power indicator
15. Function switch
16. ON switch
17. OFF switch
18. Overload protection reset
19. Counter blade knob

3. ASSEMBLY



Before assembly, always switch off the machine and remove the mains plug from the mains.

Assembling the wheels and the frame (Fig. B & C)

1. Stand the machine body (2) upside down. Attach the machine body (2) on the frame (3) using the four screws enclosed. See figure B.
2. Push the wheel axle (4) through the two lower holes of the frame (3).
3. Attach on each side of the axle a washer (5), a wheel (6) and another washer (5). Then fit a cotter pin (7) through the hole at each end of the axle (4) and bend the cotter pins to lock the wheels on the axle.
4. Mount the wheel cover (8) onto the wheel (6).

Assembling the feet and the collection box (Fig. A & D)

1. Attach the two feet (9) to the frame (3) using the two screws enclosed with a Philips screwdriver.
2. Slide the collection box (10) with the safety switch (11) to the front into the guide rails and insert the box completely into the frame (3).
3. Lock the safety switch (11) in position by pushing it upwards.

4. OPERATION



If the machine starts to vibrate abnormally (check immediately):

- inspect for damage,
- replace or repair any damaged parts,
- check for and tighten any loose parts.



Immediately switch of the machine in the following cases:

- whenever you leave the machine,
- before clearing blockages or unclogging chute,
- before checking, cleaning or working on the machine,
- after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine;



Put the machine on a solid and even surface at all times. Never tilt or move the machine when the engine is running.

Switching the machine on/off (Fig. A & E)



Never attempt to put your hand inside the feeder hopper (1). If you want to push material into the cutting chamber use the push stick (12).

- Connect the extension cable to the socket (13) and check the power on indicator (14) is lighting up.
- Check if the feeder hopper (1) is empty.
- As a safety feature, the shredder will not start unless the safety switch (11) is locked in the upwards position. To start shredding press the function switch (15) downwards, then press the ON switch (16). To use the reverse mode, press the function switch (15) in the upwards, then press the ON switch (16). The machine starts returning material. The reverse mode is used when too much material has been fed in and the machine threatens to clog.
- To stop the machine, press the OFF switch (17), then press the function switch (15) to the neutral middle position.

Working instructions

- Branches and pruning waste become harder to shred depending on the type age and dryness of the wood. Best results are obtained by shredding fresh, soft cuttings with dry branches.
- The suitability of the shredder for cutting garden waste which is soft and contains large amounts of sap (e.g. pomaceous fruit, wet plant waste) is limited. This material should be composted straight away.

- Empty the collection box (10) when it is 80% full. The collection box (10) fills unevenly under the ejector opening. When the ejector opening is blocked by shredded waste this will have a negative influence on the machine performance.
- Insert the material to be processed into the feeding hopper (1). The material is drawn into the machine automatically. Use the push stick (12) to help feed the machine.
- Always allow the machine to cool down before storing.



Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.

Adjusting the counter blade knob

Inside the machine there is a cutting cylinder and a counter blade. For optimal performance both components are perfectly adjusted in the factory. Only if it is subject to wear the counter blade needs an adjustment. This wear can be noticed by reduced performance of the machine, the shredded material is only compressed and leaves the machine in long strings. For proper adjustment turn the machine on and press the function switch downwards in the shredding mode, then turn the knob (19) clockwise till the cutting unit slightly touches the counter blade. This touch can be heard when the machine is running. When this point is reached turn the knob (19) a half turn ANTI-clockwise.

Restart protection

This protection prevents accidental machine start after power failure. When power is restored, turn on the machine again.

Overload protection and blockages

If the machine is exposed to a high load (e.g. cutting cylinder is blocked), it will stop after a few seconds.

- Press the function switch (15) to the neutral central position.
- Wait for at least one minute before you press the overload protection reset (18).
- Press the function switch (15) in the upwards position to allow the machine to return the clogged material.
- Press the ON switch (16) to start the machine.

- Check if the blockage is fixed by pressing the function switch (15) in the down position. If the blockage is not fixed repeat above steps. For a better result the counter blade knob (19) can be turned anti clockwise to create more distance between the cutting cylinder and the counter blade. After the blockage is fixed the counter blade must be fine tuned by adjusting the counter blade knob (19) as prescribes in heading 'Adjusting the counter blade knob'!

5. MAINTENANCE



Always disconnect the machine from the main power supply before carrying out any maintenance work.

Your shredder has been designed to operate over a long period of time with minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning.

- Keep the shredder clean and dry.
- To clean the shredder, use only mild soap and a damp cloth. Never let any liquid get inside the tool and never immerse any part of the tool into liquid. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- When maintaining the shredder, be aware that although the power source is switched off, due to the locking function of the safety device, the shredder can still be moved.
- After every work stint, clean the machine thoroughly to remove all dust and debris, and repair or replace any faulty parts.
- Keep the device, in particular the air vents, clean at all times.
- Never spray water on the device body!
- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition;
- Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorized staff.
- Use only original accessories and original spare parts. Components for which there are no instructions for exchanging should be replaced by the manufacturer only. Using other spare parts can result in accidents/injuries of the user. The manufacturer will not be liable for any such damage.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and/or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die beigefügten Sicherheitswarnungen, die zusätzlichen Sicherheitswarnungen und die Anweisungen. Die Nichteinhaltung der Sicherheitswarnungen und der Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren. Bewahren Sie die Sicherheitswarnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.

Die folgenden Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



Lesen Sie die Anweisungen!



Verletzungsgefahr.



Zeigt Gefahr, Warnung oder Vorsicht an.



Augen- und Gehörschutz tragen.



Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie sie einstellen, reinigen oder wenn sich das Kabel verheddert hat oder beschädigt ist.



Achten Sie darauf, dass umstehende Personen nicht durch von der Maschine weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden. **Warnung: Halten Sie beim Betrieb einen Sicherheitsabstand zu der Maschine ein.**



Gefahr: Rotierende Klingen. Halten Sie Hände und Füße von den Öffnungen fern, während die Maschine läuft.



Warten Sie, bis alle Maschinenkomponenten vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie berühren.



Verwenden Sie die Maschine nicht als Leiter.



Nicht Regen aussetzen.



Garantierter Schalleistungspegel
LWA = 92 dB(A)



Erdungssymbol. Dieses Gerät ist in Schutzklasse I eingestuft und muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden.



Das Produkt nicht in ungeeigneten Behältern entsorgen.



Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsstandards in den europäischen Richtlinien.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann in einem Stromschlag, Brand und/oder in schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie die Warnungen und Anweisungen für künftige Referenzzwecke auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder auf ein akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen eher zu Unfällen.
- b) **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und Umstehende fern, während Sie Elektrogeräte benutzen.** Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle führen.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Den Stecker niemals modifizieren. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden**

- und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder feuchten Bedingungen aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
 - d) **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel vor Wärme, Öl, spitzen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
 - e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
 - f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters senkt das Stromschlagrisiko.
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) **Bleiben Sie beim Umgang mit einem Elektrowerkzeug aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Benutzen Sie Elektrogeräte nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Immer eine Schutzbrille tragen.** Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter entsprechenden Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Verletzungen.
 - c) **Unbeabsichtigtes Starten verhindern. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.
 - d) **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Keine anormale Arbeitshaltung einnehmen. Achten Sie jederzeit auf festen Stand und Ihr Gleichgewicht.** Das ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
 - f) **Angemessene Kleidung tragen. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Schmuck. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten.** Locker sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
 - g) **Wenn Anschlüsse für Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angebracht und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugvorrichtung kann staubbedingte Gefahren verringern.
 - h) **Achten Sie darauf, nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nachlässig zu werden und die Prinzipien zum sicheren Umgang mit den Werkzeugen zu ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.
- 4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a) **Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es konzipiert wurde.
 - b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es nicht am Schalter ein- und ausgeschaltet werden kann.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bzw. trennen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** Elektrowerkzeuge stellen in den Händen von ungeschulten Benutzern eine Gefahr dar.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Brüche von Teilen sowie auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei einer Beschädigung lassen Sie das Elektrowerkzeug vor dem weiteren Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gepflegte Elektrowerkzeuge verursacht.
- f) **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Bedingungen und der vorgesehenen Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Tätigkeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Greifflächen immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern in unerwarteten Situationen den sicheren Umgang mit dem Werkzeug und die richtige Kontrolle darüber.
- 5) Wartung**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachwerkstatt warten, die nur identische Ersatzteile verwendet.** So wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewahrt bleibt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR HÄCKSLER

- nur verwenden, wenn eine Fehlerstromvorrichtung (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von maximal 30mA im Kreis ist.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels sicherstellen, dass es sich für die Verwendung im Außenbereich eignet und als solches gekennzeichnet ist. Das empfohlene Verlängerungskabel muss vom Typ H05VV-F oder H05RN-F sein, einen Kabeldurchschnitt von minde-

tens 1,5 mm² und eine Länge von höchstens 10 Metern haben.

- Das Verlängerungskabel vor dem Gebrauch komplett ausrollen, um ein Überhitzen und den Verlust von Geräteeffizienz zu vermeiden. Beim Aufräumen das Kabel vorsichtig aufrollen, um ein Abknicken zu vermeiden.
- Diese Maschine ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung der Maschine eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



WARNUNG: Nach dem Abschalten der Maschine rotiert der Schneidzylinder noch für ein paar Sekunden.

- Vor dem Gebrauch das Strom- und Verlängerungskabel auf Anzeichen von Schäden oder Verschleiß prüfen. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, dann trennen Sie das Kabel sofort vom Netz.
- DAS KABEL ERST BERÜHREN, WENN ES VON DER STROMVERSORGUNG GETRENNT WURDE.
- Ein defektes Kabel nicht an die Stromversorgung anschließen, und ein beschädigtes Kabel nicht berühren, bevor es von der Stromversorgung getrennt ist. Ein beschädigtes Kabel kann zu Kontakt mit stromführenden Teilen führen.
- Den Häcksler nicht verwenden, wenn das Kabel beschädigt oder verschlissen ist.
- Die Anweisungen sorgfältig lesen. Machen Sie sich mit den Steuerungen und der ordnungsgemäßen Nutzung des Geräts vertraut. Vermeiden Sie den Betrieb der Maschine bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere wenn Gewittergefahr besteht. Tragen Sie bei der Bedienung der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich der Maschine fern und erlauben Sie Kindern niemals, sie zu benutzen oder das Verlängerungskabel zu berühren. Das Gerät an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, wenn es nicht in Gebrauch ist.



WARNUNG: Um das Risiko zu reduzieren, den Stecker aus der Steckdose ziehen und bei Bedarf nur das empfohlene Zubehör verwenden. Ansonsten kann es zu Personenschäden kommen.

- Tragen Sie bei der Bedienung der Maschine immer einen Gehörschutz und eine Schutzbrille.
- Staubschutz tragen, wenn das Häckseln Staub oder Partikel aufwirbelt.
- Ziehen Sie sich für die jeweilige Arbeit angemessen an: also keine lose Kleidung, die sich in den beweglichen Teilen der Maschine verfangen könnte.
- Binden Sie lange Haare zurück und tragen Sie eine schützende Kopfbedeckung.
- Betreiben Sie die Maschine nur mit genügend Freiraum um sie herum (also nicht in der Nähe einer Wand oder eines anderen festen Gegenstandes) und nur auf festem, ebenem Untergrund.
- Betreiben Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten oder geschotterten Fläche, wo herausgeschleudertes Material Verletzungen verursachen könnte.
- Den Häcksler vor jedem Gebrauch sorgfältig auf lose oder beschädigte Teile prüfen. Den Häcksler nicht verwenden, bis die Anpassungen oder Reparaturen vorgenommen wurden.
- Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.
- Verwenden Sie nur ein wasserdichtes, vollständig abgewickelter Verlängerungskabel, das für den Außeneinsatz geeignet ist.
- Diese Maschine ist ausschließlich für den Gebrauch im Freien bestimmt.
- Die Maschine keinem Regen aussetzen.
- Den Häcksler nur bei Tageslicht oder in gutem Kunstlicht verwenden.
- Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie die Maschine nicht in einem Bereich, in dem es zu einer Explosion oder einem Brand kommen kann. Halten Sie sie stets von brennbaren Flüssigkeiten und Gasen fern.
- Schutz vor elektrischem Schlag: Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, z. B. Metalltoren, Pfosten oder anderen Metallobjekten im Arbeitsbereich.
- Ziehen Sie die Maschine niemals am Stromkabel. Sie können sie rollen oder mit zwei Händen tragen.
- Stromkabel nicht auf oder über spitze Objekte legen, welche die Außenisolierung durchbohren könnten.
- Die Maschine nicht verwenden, wenn Sie starke Medikamente einnehmen, sich unwohl fühlen oder unter Alkoholeinfluss stehen.
- Versuchen Sie niemals, mit der Hand in den Einfülltrichter zu fassen. Wenn Sie Material weiter in die Schneidkammer hineinschieben wollen, verwenden Sie den Schiebestock.
- Schauen Sie vor dem Starten der Maschine in den Einfülltrichter, um sicherzustellen, dass dieser leer ist.
- Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper von der Einfüllöffnung fern.
- Achten Sie darauf, dass weder Hände noch andere Körperteile oder Kleidungsstücke in das Innere der Einfüllkammer, des Auswurfschachts oder in die Nähe von beweglichen Teilen gelangen.
- Achten Sie jederzeit auf Ihr Gleichgewicht und auf festen Stand. Keine anormale Arbeitshaltung einnehmen. Stellen Sie sich niemals auf eine Position, die höher als die Basis der Maschine liegt, wenn Sie Material in die Maschine einführen.
- Halten Sie sich beim Betrieb dieser Maschine immer entfernt vom Auswurfbereich auf.
- Achten Sie beim Zuführen von Material in die Maschine unbedingt darauf, dass keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper darin enthalten sind.
- Wenn das Schneidwerk auf einen Fremdkörper trifft oder die Maschine ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen erzeugt, schalten Sie den Strom aus und warten Sie, bis die Maschine stillsteht (elektrische Einheit von der Stromversorgung trennen):
 - auf Beschädigungen untersuchen
 - auf lose Teile prüfen und diese befestigen
 - Teile austauschen oder reparieren lassen und nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile verwenden.
- Lassen Sie nicht zu, dass sich verarbeitetes Material im Auswurfbereich ansammelt; dies kann einen ordnungsgemäßen Auswurf verhindern und zu einem Rückstoß von Material durch die Einfüllöffnung führen.
- Wenn die Maschine verstopft ist, schalten Sie die Stromquelle aus (Elektroeinheit von der Stromversorgung trennen), bevor Sie die Verstopfung beseitigen. Halten Sie die Stromquelle frei von

Ablagerungen und anderen Ansammlungen, um eine Beschädigung der Stromquelle oder ein mögliches Feuer zu vermeiden. Denken Sie daran, dass die Betätigung des Startmechanismus bei motorbetriebenen Maschinen immer auch eine Bewegung der Schneidvorrichtung bewirkt.

- Halten Sie alle Schutzvorrichtungen und Abweiser stets angebracht und in gutem Zustand.
- Manipulieren Sie nicht die Einstellungen des Stromquellenreglers. Dieser Regler steuert die sichere maximale Betriebsgeschwindigkeit und schützt die Stromquelle und alle beweglichen Teile vor Schäden durch Überdrehzahl. Wenden Sie sich beim Auftreten von Problemen an einen autorisierten Kundendienst.
- Transportieren Sie die Maschine nicht, während die Stromquelle eingeschaltet ist.
- Schalten Sie die Stromquelle aus und trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung, wenn Sie den Arbeitsbereich verlassen.
- Kippen Sie die Maschine nicht, während die Stromquelle eingeschaltet ist.
- Der Häcksler muss auf einem festen, ebenen Untergrund stehen.
- Legen Sie den Häcksler niemals auf die Rückseite, die Vorderseite oder die Seiten – lassen Sie ihn immer aufrecht stehen.
- Überlasten Sie den Häcksler nicht – führen Sie das Material langsam zu und lassen Sie es ihn in seinem eigenen Tempo verarbeiten.
- Stellen Sie vor dem Start sicher, dass der Einfüllbereich leer ist. Starten Sie den Häcksler nicht, wenn sich Material in ihm befindet.
- Schalten Sie den Häcksler – außer in Notfällen – erst aus, wenn er vollständig entleert ist.
- Entfernen Sie vor dem Zerkleinern von Pflanzenwurzeln Steine oder andere harte Gegenstände daraus.
- Halten Sie große Zweige oder feine Äste fest, wenn Sie sie dem Häcksler zuführen.
- Achten Sie darauf, dass der Auswurfschacht zu keiner Zeit abgedeckt oder blockiert wird.

Elektrische Sicherheit

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets die sicherheitsrelevanten Bestimmungen Ihres Landes eingehalten werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden. Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise und auch die beiliegenden Sicherheitshinweise.



Immer prüfen, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

Anschluss an die Stromversorgung

Überprüfen Sie, ob die Werte auf dem Netzteil und dem verwendeten Stecker mit denen Ihres Geräts übereinstimmen. Beachten Sie das Typenschild an der Maschine. Änderungen dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.



Warnung! Dieses Gerät muss geerdet werden. Wenn dieses Gerät nicht ordnungsgemäß geerdet ist, kann es einen Stromschlag verursachen. Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose geerdet ist. Lassen Sie diese Punkte im Zweifelsfall von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.



Warnung! Vermeiden Sie beim Einstecken (bzw. Herausziehen) des Steckers in die (bzw. aus der) Steckdose den Kontakt mit den Anschlüssen des Steckers. Ein Kontakt verursacht einen schweren Stromschlag.

Austausch von Kabeln oder Steckern

Wenn der Austausch des **Stromkabels** erforderlich ist, hat dies durch den Hersteller oder dessen Agenten zu erfolgen, um eine Sicherheitsgefahr zu vermeiden. Alte Kabel oder Stecker sofort wegwerfen, wenn sie durch neue ersetzt wurden. Es ist gefährlich, den Stecker eines losen Kabels in eine Steckdose zu stecken.

Verwendung von Verlängerungskabeln

Nur ein zugelassenes Verlängerungskabel verwenden, das für die Eingangsleistung der Maschine geeignet ist. Die minimale Leitergröße beträgt 1,5 mm². Bei Verwendung einer Kabeltrommel die Trommel immer vollständig abwickeln.

2. GERÄTEDATEN

Verwendungszweck

Dieser Häcksler wurde zum Zerkleinern von Ästen, Zweigen und anderem Schnittgut entwickelt. Dieses kann leicht zu Holzspänen zerkleinert und weiterverwendet werden. Der Häcksler ist für mittelgroße bis große Privatgärten vorgesehen. Dieser Häcksler ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen, nicht für den kommerziellen, industriellen oder gewerblichen Einsatz.

TECHNISCHE DATEN

Modellnr.	GS503AC
Spannung	230-240 V~
Frequenz	50 Hz
Leistung	2800 W (P40)*
Leerlaufdrehzahl	2980/Min.
Max. Schnittdurchmesser	45 mm**
Fassungsvermögen des Sammelbehälters	60 L
Gewicht	27 kg
Schutzstufe	IPX4
Schutzart	Klasse I
Schallleistungspegel (Lwa)	92 dB(A)***
Schalldruckpegel (LpA)	76 dB(A), K=3 dB(A)

* Die Betriebsart P40 bedeutet, dass die Maschine intermittierend betrieben werden muss. Sie wurde in der Erwärmungsprüfung intermittierend bis zur Stabilisierung oder für 30 Zyklen betrieben, wobei jeder Zyklus eine Betriebsdauer von 40s bei Nennleistungsaufnahme und eine Dauer von 60s bei unbelasteter Maschine umfasste.

** Abhängig von der Härte des Holzes.

*** Gemäß 2000/14/EC&2005/88/EC (inklusive K=3 dB(A))

BESCHREIBUNG

Die Zahlen im Text beziehen sich auf die Abbildungen auf den Seiten 2-3.

1. Einfülltrichter
2. Maschinengehäuse
3. Rahmen
4. Radachse
5. Unterlegscheibe
6. Rad
7. Splint
8. Radabdeckung
9. Füße
10. Sammelbehälter
11. Sicherheitsschalter
12. Schiebestock
13. Steckdose
14. Leistungsanzeige
15. Funktionsschalter
16. Einschalter

17. Ausschalter
18. Überlastschutz-Resetknopf
19. Gegenmesserknopf

3. MONTAGE

Schalten Sie die Maschine vor der Montage immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Montage von Rädern und Rahmen (Abb. B & C)

1. Stellen Sie das Maschinengehäuse (2) auf den Kopf. Befestigen Sie das Maschinengehäuse (2) mit den vier beiliegenden Schrauben am Rahmen (3). Siehe Abbildung B.
2. Schieben Sie die Radachse (4) durch die beiden unteren Löcher des Rahmens (3).
3. Befestigen Sie auf jeder Seite der Achse eine Unterlegscheibe (5), ein Rad (6) und eine weitere Unterlegscheibe (5). Stecken Sie dann einen Splint (7) durch das Loch an jedem Ende der Achse (4) und biegen Sie die Splinte, um die Räder an der Achse zu sichern.
4. Montieren Sie die Radabdeckung (8) am Rad (6).

Montage der Füße und des Sammelbehälters (Abb. A & D)

1. Befestigen Sie die beiden Füße (9) mit den beiden mitgelieferten Schrauben und einem Kreuzschlitzschraubendreher am Rahmen (3).
2. Schieben Sie den Sammelbehälter (10) mit dem nach vorne zeigenden Sicherheitsschalter (11) in die Führungsschienen, bis er vollständig im Rahmen (3) sitzt.
3. Verriegeln Sie den Sicherheitsschalter (11) in seiner Position, indem Sie ihn nach oben drücken.

4. BETRIEB

Wenn das Gerät anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren, sofort wie folgt vorgehen:
 - auf Beschädigungen untersuchen,
 - beschädigte Teile ersetzen oder reparieren,
 - auf lose Teile prüfen und diese befestigen.



In folgenden Fällen das Gerät sofort ausschalten:
 - immer, wenn das Gerät verlassen wird,
 - vor dem Beseitigen von Verstopfungen oder dem Lösen von Verstopfungen im Schacht zum Sammelbehälter,

- vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an dem Gerät,
- nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper. Untersuchen Sie das Gerät auf Schäden und führen Sie Reparaturen durch, bevor Sie es wieder einschalten und verwenden;



Stellen Sie die Maschine immer auf eine feste und ebene Fläche. Kippen oder bewegen Sie die Maschine niemals bei laufendem Motor.

Ein-/Ausschalten der Maschine (Abb. A & E)



Versuchen Sie niemals, mit der Hand in den Einfülltrichter (1) zu fassen. Wenn Sie Material weiter in die Schneidkammer hineinschieben wollen, verwenden Sie den Schiebestock (12).

- Schließen Sie das Verlängerungskabel an die Steckdose (13) an und überprüfen Sie, ob die Einschaltanzeige (14) aufleuchtet.
- Überprüfen Sie, ob der Einfülltrichter (1) leer ist.
- Aus Sicherheitsgründen lässt sich der Häcksler nur starten, wenn der Sicherheitsschalter (11) in der oberen Position verriegelt ist. Zum Starten des Zerkleinerungsvorgangs drücken Sie den Funktionsschalter (15) nach unten und drücken dann den Einschalter (16). Zur Verwendung des Rückwärtsmodus drücken Sie den Funktionsschalter (15) nach oben und drücken dann den Einschalter (16). Die Maschine beginnt dann mit der Materialrückführung. Der Rückwärtsmodus wird verwendet, wenn zu viel Material zugeführt wurde und die Maschine zu verstopfen droht.
- Zum Anhalten der Maschine drücken Sie den Ausschalter (17) und bringen dann den Funktionsschalter (15) in die neutrale mittlere Stellung.

Arbeitsanweisungen

- Äste und Schnittgut lassen sich je nach Art, Alter und Trockenheit des Holzes schwerer zerkleinern. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn Sie frische, weiche Stücke zusammen mit trockenen Ästen zerkleinern.
- Die Eignung des Häckslers zum Zerkleinern von Gartenabfällen, die weich sind und viel Flüssigkeit enthalten (z. B. Kernobst, nasse Pflanzabfälle), ist eingeschränkt. Dieses Material sollte besser direkt kompostiert werden.

- Leeren Sie den Sammelbehälter (10), wenn er zu etwa 80 % gefüllt ist. Der Sammelbehälter (10) wird direkt unter der Auswurföffnung ungleichmäßig gefüllt. Wenn die Auswurföffnung durch Zerkleinerungsabfälle blockiert wird, beeinträchtigt das die Leistung der Maschine.
- Stecken Sie das zu verarbeitende Material in den Einfülltrichter (1). Das Material wird automatisch in die Maschine eingezogen. Benutzen Sie ggf. den Schiebestock (12), um den Einzug in die Maschine zu unterstützen.
- Lassen Sie die Maschine vor der Aufbewahrung immer abkühlen.



Verschlossene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen austauschen. Nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwenden.

Einstellen the Gegenmesserknopfes

Im Inneren der Maschine befinden sich ein Schneidzylinder und ein Gegenmesser. Für die optimale Leistung werden beide Komponenten im Werk perfekt auf einander eingestellt. Falls Verschleiß auftritt, muss das Gegenmesser jedoch nachgestellt werden. Dieser Verschleiß macht sich durch eine verminderte Leistung der Maschine bemerkbar, das heißt, das zerkleinerte Material wird nur noch gequetscht und verlässt die Maschine dann in langen Strängen. Für die richtige Einstellung schalten Sie die Maschine ein und drücken den Funktionsschalter im Häckselmodus nach unten. Dann drehen Sie den Knopf (19) im Uhrzeigersinn, bis das Schneidwerk das Gegenmesser leicht berührt. Diese Berührung ist zu hören, wenn die Maschine läuft. Wenn dieser Punkt erreicht ist, drehen Sie den Knopf (19) eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn zurück.

Schutz vor einem Neustart

Diese Schutzfunktion verhindert das versehentliche Starten der Maschine nach einem Stromausfall. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, können Sie die Maschine wieder einschalten.

Überlastungsschutz und Verstopfungen

Wenn die Maschine einer hohen Belastung ausgesetzt wird (z. B. weil der Schneidzylinder blockiert ist), stoppt sie nach einigen Sekunden.

- Bringen Sie den Funktionsschalter (15) in die neutrale mittlere Stellung.

- Warten Sie mindestens eine Minute, bevor Sie den Überlastschutz-Resetknopf (18) drücken.
- Bringen Sie den Funktionsschalter (15) in die obere Position, damit die Maschine das Material zurückführen kann, das die Verstopfung verursacht.
- Drücken Sie den Einschalter (16), um die Maschine zu starten.
- Prüfen Sie, ob die Verstopfung behoben ist, indem Sie den Funktionsschalter (15) in die untere Stellung bringen. Wenn die Verstopfung noch nicht behoben ist, wiederholen Sie die obigen Schritte. Für ein besseres Ergebnis kann der Gegenmesserknopf (19) gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden, um mehr Abstand zwischen dem Schneidzylinder und dem Gegenmesser zu schaffen. Nach dem Beheben der Verstopfung muss das Gegenmesser mit Hilfe des Gegenmesserknopfes (19) feineinstellt werden, wie im Abschnitt „Einstellen des Gegenmesserknopfes“ vorgeschrieben!
- Spritzen Sie niemals Wasser auf das Maschinengehäuse!
- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben festgezogen halten, um sicherzustellen, dass die Ausrüstung in einem arbeitssicheren Zustand ist;
- Reparaturen und Arbeiten, die in dieser Anleitung beschrieben sind, dürfen nur von qualifizierten und autorisierten Personen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und Originalersatzteile. Komponenten, für die es keine Austauschanleitung gibt, sollten nur durch den Hersteller ausgetauscht werden. Die Verwendung anderer Ersatzteile kann zu Unfällen/Verletzungen des Benutzers führen. Der Hersteller haftet nicht für derartige Schäden.

5. WARTUNG



Trennen Sie die Maschine immer vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Ihr Häcksler ist darauf ausgelegt, über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartung betrieben zu werden. Ein fortwährend zufriedenstellender Betrieb hängt von einer ordnungsgemäßen Pflege und regelmäßiger Reinigung ab.

- Den Häcksler sauber und trocken halten.
- Zum Reinigen des Häckslers nur milde Seife und ein feuchtes Tuch verwenden. Niemals Flüssigkeit in das Werkzeug gelangen lassen und keine Teile des Werkzeugs in Flüssigkeit tauchen. Kein scheuer- oder lösemittelbasiertes Reinigungsmittel verwenden.
- Beachten Sie bei der Wartung des Häckslers, dass er sich trotz ausgeschalteter Stromquelle aufgrund der Sperrfunktion der Sicherheitseinrichtung noch bewegen kann.
- Reinigen Sie die Maschine nach jedem Einsatz gründlich von Staub und Ablagerungen und reparieren oder ersetzen Sie defekte Teile.
- Halten Sie die Maschine, insbesondere die Lüftungsschlitze, stets sauber.

UMWELT



Fehlerhafte und/oder ausgesonderte elektrische oder elektronische Geräte müssen zu den entsprechenden Recyclingorten gebracht werden.

Nur für EU-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht im Hausmüll. Nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr verwendet werden sollen, getrennt gesammelt und auf umweltgerechte Weise entsorgt werden.

GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Sollte das Produkt während dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern ausfallen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC.

Folgende Umstände sind aus der Garantie ausgeschlossen:

- An der Maschine wurden von nicht autorisierten Servicestellen Reparaturen und/oder Änderungen vorgenommen oder versucht;
- Normaler Verschleiß;

- Das Gerät wurde missbräuchlich oder falsch verwendet oder unsachgemäß gewartet;
- Es wurden keine Originalersatzteile verwendet.

Dies ist die einzige ausdrückliche oder stillschweigende Garantie, die das Unternehmen übernimmt. Es gibt keine weiteren ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über die hierin enthaltenen Angaben hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. VONROC haftet in keinem Fall für zufällige Schäden oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Austausch der nicht konformen Geräte oder Teile.

Das Produkt und die Bedienungsanleitung können Änderungen unterliegen. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Geeft u geen gevolg aan de veiligheidswaarschuwingen en de instructies dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing of op het product:



Lees de instructies!



Risico op persoonlijk letsel.



Aanduiding van gevaar, waarschuwing of aandachtspunt.



Draag oog- en gehoorbescherming.



Schakel de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact vóór afstellen of schoonmaken of als het snoer in de war is geraakt of beschadigd is.



Let op dat omstanders niet gewond raken door voorwerpen die uit de machine worden geslingerd. Waarschuwing: Houd een veilige afstand aan tot de machine wanneer deze in werking is.



Gevaar: Roterende snijbladen. Houd uw handen en voeten weg bij de openingen wanneer de machine in werking is.



Wacht tot alle onderdelen van de machine volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u ze aanraakt.



Niet gebruiken als opstapje.



Niet blootstellen aan regen.



Het gegarandeerde geluidsvermogensniveau LWA = 92 dB(A)



Aardingsssymbool. Deze machine is geclassificeerd als beschermingsklasse I en moet op een geaard stopcontact worden aangesloten.



Gooi het product niet weg in containers die daarvoor niet geschikt zijn.



Het product voldoet aan de geldende veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids-waarschuwingen en alle instructies. Geef u geen gevolg aan de waarschuwingen en de instructies, dan kan dat een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u ze later ook nog kunt raadplegen.

De woorden 'elektrisch gereedschap' zoals gebruikt in de waarschuwingen verwijzen naar uw elektrisch gereedschap dat via de stroomvoorziening (met snoer) of op basis van een accu (draadloos) wordt gebruikt.

1) Veiligheid in de werkruimte

- a) **Houd het werkgebied goed schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere werkplekken zullen gemakkelijk ongelukken gebeuren.
- b) **Gebruik geen elektrische gereedschappen in explosieve situaties, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen maken vonken die het stof of de gassen kunnen ontsteken.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u het elektrische gereedschap gebruikt.** Door afleidingen kunt u de controle verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- a) **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten bij de stopcontacten passen. Breng nooit op welke manier dan ook veranderingen in de stekker aan. Gebruik nooit adapterstekkers met (geaard) elektrisch gereedschap.** Originele stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

- b) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is sprake van een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
 - c) **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als water in het elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit de kans op een elektrische schok.
 - d) **Het snoer niet oneigenlijk gebruiken. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of mee te slepen, of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer weg bij hete voorwerpen, olie, scherpe randen en/of bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico van een elektrische schok.
 - e) **Als u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u altijd een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor buitenshuis gebruik.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor buitenshuis gebruik, zal het risico op een elektrische schok verminderen.
 - f) **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte niet kan worden voorkomen, gebruik dan een altijd een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar zal het risico op een elektrische schok verminderen.
- #### 3) Persoonlijke veiligheid
- a) **Let altijd op en kijk goed uit wat u doet en gebruik uw verstand tijdens het werken met elektrisch gereedschap. Bedien het product niet wanneer u moe of onder invloed van alcohol of drugs bent.** Een ogenblik van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
 - b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, helm, of gehoorbescherming die voor de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen het risico op persoonlijk letsel verminderen.
 - c) **Voorkom het onbedoeld starten. Controleer of de schakelaar in de stand Uit staat, voordat het gereedschap op de voeding of accu wordt aangesloten, wordt opgepakt of gedragen.** Het dragen van elektrische gereedschap met de vinger op de schakelaar, of het inschakelen van

elektrisch gereedschap met de schakelaar in de stand Aan, vraagt om ongelukken.

- d) **Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een moersleutel of andere sleutel die op een draaiend deel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- e) **Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in evenwicht staan.** Hierdoor hebt u in onverwachte situaties een betere controle over het elektrische gereedschap.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg bij bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g) **Als het apparaat wordt geleverd met een aansluiting voor het afzuigen en verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van het afzuigen en verzamelen van stof, kan de aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h) **Denk niet dat u wel weet hoe het allemaal werkt, omdat u het gereedschap vaak gebruikt en dat u de veiligheidsbeginselen voor het gebruik van het gereedschap kunt negeren.** Een onbezonnen actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw werkzaamheden.** Het juiste elektrische gereedschap klaart de klus beter en veiliger als deze hiervoor is ontworpen.
- b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Neem de stekker van het elektrische gereedschap uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat enige aanpassingen worden uitgevoerd, accessoires worden vervangen of elektrisch gereedschap wordt opgeborgen.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- d) **Berg ongebruikt elektrisch gereedschap buiten bereik van kinderen op en sta niet toe dat mensen die onbekend zijn met het elektrische**

gereedschap of deze instructies, met het elektrische gereedschap werken. Elektrische gereedschap kan erg gevaarlijk zijn in de handen van ongetrainde gebruikers.

- e) **Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer op scheve of klemmende bewegende onderdelen, kapotte onderdelen en enige andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het elektrische gereedschap een beschadiging of storing heeft, dient u het eerst te laten repareren.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Zorg ervoor dat snij- of zaaggereedschap scherp en schoon blijft.** Op de juiste manier onderhouden snij- of zaaggereedschap met scherpe snijranden hebben minder de neiging om beklemd te raken en zijn gemakkelijker te sturen.
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, bitjes, enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere werkzaamheden dan het bedoelde gebruik, kan een gevaarlijke situatie tot gevolg hebben.
- h) **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken veilig werken en controle over het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

5) Onderhoud

- a) **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit waarborgt dat de veiligheid van het elektrische gereedschap behouden blijft.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR VERSNIJPERAARS

- Gebruik deze versnipperaar uitsluitend met een aardlekschakelaar (Residual Current Device - RCD) met een schakelstroom van niet meer dan 30 mA in het circuit.
- Als een verlengsnoer wordt gebruikt, controleer dan dat het geschikt is voor gebruik buitenshuis en dat het als zodanig is gemarkeerd. De aanbevolen afmeting van een verlengsnoer is dat van het type H05VV-F of H05RN-F, minimaal 1.5 mm² en maximaal 10 meter lang.

- Rol voor gebruik uw verlengsnoer volledig uit zodat oververhitting en verlies van machinerendement wordt voorkomen. Wanneer u de kabel opruimt, rol deze dan met beleid op zodat er geen knikken in komen.
- Het is niet de bedoeling dat dit apparaat wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan zodat zij beslist niet met het apparaat kunnen spelen.



WAARSCHUWING: Nadat u de machine hebt uitgeschakeld, blijft de snijcilinder nog enkele seconden ronddraaien.

- Controleer voor gebruik het netsnoer en verlengsnoer op tekenen van beschadiging of veroudering. Raakt een snoer tijdens het gebruik beschadigd, trek dan onmiddellijk de stekker van het snoer uit het stopcontact.
- **RAAK HET SNOER PAS AAN WANNEER U DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT HEBT GETROKKEN.**
- Sluit een beschadigd snoer niet aan op de stroomvoorziening en raak een beschadigd snoer niet aan voordat de stekker uit het stopcontact is getrokken. Een beschadigd snoer kan contact met onderdelen die onder spanning staan, veroorzaken.
- Gebruik de versnipperaar niet als het snoer beschadigd of versleten is.
- Lees de instructies aandachtig. Leer de bedieningsfuncties en het juiste gebruik van de apparatuur kennen. Werk niet met de versnipperaar onder slechte weersomstandigheden, vooral niet wanneer er onweer dreigt. Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek wanneer u met de machine werkt.
- Houd kinderen en huisdieren op voldoende afstand van het werkgebied en laat nooit kinderen dit apparaat gebruiken of het verlengsnoer aanraken. Berg het apparaat, wanneer u het niet gebruikt, op buiten bereik van kinderen.
- Draag altijd gehoorbescherming en een veiligheidsbril wanneer u met de machine werkt
- Draag een stofmasker als de werking van de versnipperaar het opwaaien van stof of deeltjes veroorzaakt.
- Draag geschikte kleding voor de werkzaamheden die u uitvoert - geen losse kleding die bekneld kan raken in de bewegende delen van het apparaat.
- Draag lang haar naar achteren en draag een veiligheidshelm.
- Werk alleen met de machine in een open ruimte (bijv. niet dicht bij een muur of een ander vast voorwerp) en op een stevig, vlak oppervlak.
- Werk niet met de machine op een oppervlak van stenen of grind, waar uitgeworpen materiaal letsel kan veroorzaken.
- Inspecteer de versnipperaar grondig vóór gebruik op losse of beschadigde onderdelen. Gebruik de versnipperaar pas weer wanneer aanpassingen en reparaties zijn uitgevoerd.
- Vervang beschadigde of onleesbare etiketten.
- Gebruik uitsluitend een waterbestendig, volledig afgerold verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld gebruik buitenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- Gebruik de versnipperaar uitsluitend bij daglicht of goed kunstlicht.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter.
- Gebruik het apparaat niet op een plaats waar deze een explosie of brand kan veroorzaken - houd het apparaat uit de buurt van brandbare vloeistoffen en gassen.
- Bescherm uzelf tegen een elektrische schok - maak geen contact met geaarde oppervlakken, zoals metalen hekken, staanders of andere metalen objecten op de werkplek.
- Trek het apparaat nooit aan het netsnoer. Gebruik een wagentje of draag de machine met twee handen.
- Let erop dat het netsnoer niet op of over scherpe voorwerpen ligt, die de isolatiemantel zouden kunnen doorboren.
- Gebruik het apparaat niet wanneer u krachtige medicijnen gebruikt, wanneer u zich niet lekker voelt of wanneer u alcohol hebt gedronken.
- Probeer nooit om uw hand in de aanvoertrechter te steken. Wilt u materiaal in de versnipperkamer duwen, doe dat dan met een aanduwstok.



WAARSCHUWING: Beperk het risico, trek de stekker uit het stopcontact, gebruik alleen aanbevolen accessoires, omdat anders persoonlijk letsel kan ontstaan.

- Kijk voordat u het apparaat start, in de voedingskamer, zodat u zeker weet dat die leeg is.
- Houd uw gezicht en lichaam weg bij de opening van de aanvoer.
- Zorg ervoor dat uw handen of een ander deel van uw lichaam of van kleding niet in de voedingskamer, de uitwerptrechter of in de buurt van een bewegend onderdeel terechtkomen.
- Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat. Reik niet buiten uw macht. Ga nooit hoger staan dan de grondplaat van de machine wanneer u materiaal in de machine stopt.
- Houd altijd afstand tot het uitwerpgebied wanneer u met deze machine werkt.
- Ga voorzichtig te werk en let er wanneer u materiaal in de machine invoert, zeer goed op dat er geen stukken metaal, stenen, flessen, blikken of andere vreemde voorwerpen tussen zitten.
- Als het snijmechanisme een vreemd voorwerp raakt of als de machine ongebruikelijke geluiden maakt of hevig trilt, schakel de voedingsbron dan uit en laat de machine tot stilstand komen (stekker uit het stopcontact):
 - *inspecteer op beschadigingen*
 - *controleer en zet losse onderdelen vast*
 - *laat beschadigde onderdelen vervangen of repareren en laat daarbij uitsluitend door de fabrikant aanbevolen vervangonderdelen en accessoires gebruiken.*
- Laat het verwerkte materiaal niet ophopen in het uitwerpgebied; dit zal het goed uitwerpen van materiaal misschien bemoeilijken en kan een terugslag van materiaal door de invoeropening tot gevolg hebben.
- Als de machine verstopt raakt, schakel de voedingsbron dan uit (stekker uit het stopcontact) voordat u vuil en resten opruimt. Houd de voedingsbron vrij van afval en andere opeenhopingen zodat beschadiging van de voedingsbron of mogelijke brand wordt voorkomen. Denk eraan dat het in werking stellen van het startmechanisme op een gemotoriseerde machine ook het versnippermechanisme in werking kan stellen.
- Houd alle beschermkappen en schilden op hun plaats en in goed werkende staat.
- Knoei niet met de instellingen van de voedingsregelaar; de regelaar zorgt voor een veilige maximale bedrijfssnelheid en beschermt de voedingsbron en alle bewegende onderdelen tegen beschadigingen die kunnen ontstaan door een te hoge snelheid. Vragen advies aan een erkend servicecentrum als er zich een probleem voordoet.
- Verplaats deze machine niet terwijl de voedingsbron in werking is.
- Sluit, wanneer u het werkgebied verlaat, de voedingsbron altijd af en trek de stekker uit het stopcontact.
- Kantel de machine niet terwijl de voedingsbron in werking is.
- Uw versnipperaar moet op een stevige, vlakke ondergrond geplaatst worden.
- Leg de versnipperaar nooit op de achterzijde, de voorzijde of zijkant - houd de machine altijd rechtop.
- Overbelast de versnipperaar niet - voer materiaal langzaam in en laat de machine op eigen snelheid werken.
- Controleer vóór het starten dat de invoer ruimte leeg is. Start de versnipperaar niet terwijl er materiaal in zit.
- Tenzij in een noodgeval, mag u de versnipperaar niet uitschakelen voordat deze volledig leeg is.
- Verwijder stenen en andere harde voorwerpen uit plantwortels voor u dergelijk materiaal gaan versnipperen.
- Houd grote of kleine takken stevig vast wanneer u ze in de versnipperaar invoert.
- Zorg er altijd voor dat de uitwerpopening niet afgedekt of geblokkeerd is.

Elektrische veiligheid

Bij het gebruik van elektrische apparaten dient u ten alle tijden de veiligheidsregels in acht te nemen die in uw land van toepassing zijn, om het risico op brand, elektrische schok en persoonlijk letsel te verminderen. Lees de volgende veiligheidsinstructies en de bijgesloten veiligheidsinstructies.



Controleer altijd dat de voeding overeenstemt met de spanning die wordt vermeld op het typeplaatje.

Verbinding maken met de stroomvoorziening

Controleer dat de voeding en de stekker die wordt gebruikt passen bij de machine. Kijk naar het typeplaatje op de machine. Eventuele veranderingen moeten altijd worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.



Waarschuwing! Deze machine moet op aarde worden aangesloten. Als de machine niet op juiste wijze is geaard, kan dat een elektrische schok tot gevolg hebben. Controleer of het stopcontact is geaard. Laat bij twijfel een controle uitvoeren door een gekwalificeerde elektricien.



Waarschuwing! Vermijd contact met aansluitpunten van de stekker wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of uit het stopcontact trekt. Contact veroorzaakt een ernstige elektrische schok.

Snoeren of stekkers vervangen

Als het **netsnoer** moet worden vervangen, moet dat worden gedaan door de fabrikant of een vertegenwoordiger van de fabrikant, zodat veiligheidsrisico's worden vermeden. Gooi oude kabels of stekkers meteen weg nadat ze zijn vervangen door nieuwe. Het is gevaarlijk om de stekker van een losse kabel in een stopcontact te steken.

Verlengsnoeren gebruiken

Gebruik uitsluitend een goedgekeurd verlengsnoer dat geschikt is voor het opgenomen vermogen van het apparaat. De minimumafmeting van de geleider is 1,5 mm². Wanneer u een snoerhaspel gebruikt, rol de haspel dan geheel af.

2. INFORMATIE OVER HET APPARAAT

Bedoeld gebruik

Deze versnipperaar is ontwikkeld voor het klein maken van takken, takjes en ander snoeiafval. Dit materiaal kunt u gemakkelijk versnipperen tot her te gebruiken snippers. De versnipperaar is bedoeld voor gemiddelde tot grote privé tuinen. Deze versnipperaar is alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik of om te verhandelen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	GS503AC
Spanning	230-240 V~
Frequentie	50 Hz
Vermogen	2800 W (P40)*
Onbelaste snelheid	2980/min.
Max. snijdiameter	45 mm**
Inhoud opvangbak	60 L
Gewicht	27 kg
Beveiligingsniveau	IPX4
Type beveiliging	Klasse I
Geluidsvermogeniveau (Lwa)	92 dB(A)***
Geluidsdruk niveau (LpA)	76 dB(A), K=3 dB(A)

* De P40-bedrijfsmodus betekent dat de machine met tussenpozen gebruikt zal worden, met tussenpozen gebruikt werd tot stabilisering of gedurende 30 cycli in een test voor naleving van warmtevereisten, waarbij elke cyclus bestond uit een bedrijfsperiode van 40 seconden met nominale voeding en 60 seconden met de machine onbelast.

** Afhankelijk van de hardheid van het hout.

*** Overeenkomstig 2000/14/EC&2005/88/EC (inclusief K=3 dB(A))

BESCHRIJVING

De nummers in deze tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2-3.

1. Invoerbak
2. Machinebehuizing
3. Frame
4. Wielas
5. Ring
6. Wiel
7. Splitpen
8. Wielkap
9. Voeten
10. Opvangbak
11. Veiligheidsschakelaar
12. Aanduwstok
13. Stekker
14. Aan/uit-indicator
15. Keuzeschakelaar
16. AAN-schakelaar
17. UIT-schakelaar

18. Reset overbelastingsbeveiliging

19. Knop tegenmes

3. MONTAGE



Schakel de machine altijd uit voor het monteren en trek de stekker uit het stopcontact.



- na het raken van een vreemd voorwerp. Inspecteer de machine op beschadiging en voer reparaties uit voor u de machine weer start en bedient;

Zet de machine altijd op een stevige en vlakke ondergrond. Kantel of verplaats de machine nooit wanneer de motor loopt.

De wielen en het frame monteren (Afb. B & C)

1. Zet de machinebehuizing (2) ondersteboven. Bevestig de machinebehuizing (2) aan het frame (3) met de vier bijgeleverde schroeven. Zie afbeelding B.
2. Duw de wielas (4) door de twee onderste gaten van het frame (3).
3. Plaats aan elke kant van de as een borgring (5), een wiel (6) en een andere borgring (5). Steek daarna een splitpen (7) door het gat op elk einde van de as (4) en buig de splitpen om de wielen op de as te vergrendelen.
4. Monteer de wielkap (8) op het wiel (6).

De voeten en opvangbak monteren (Afb. A & D)

1. Bevestig de twee voeten (9) aan het frame (3) met de twee bijgeleverde schroeven en een Philips-schroevendraaier.
2. Schuif de opvangbak (10) met de veiligheidsschakelaar (11) vooraan op de geleiderails en plaats de bak volledig in het frame (3).
3. Vergrendel de veiligheidsschakelaar (11) in positie door deze omhoog te drukken.

4. WERKING



Als de machine abnormaal begint te trillen (onmiddellijk een inspectie uitvoeren):

- inspecteer op beschadigingen,
- vervang of repareer eventuele beschadigde onderdelen,
- voer een inspectie uit op losse onderdelen en zet ze vast.



Schakel de machine onmiddellijk uit in de volgende gevallen:

- wanneer u de machine onbeheerd achterlaat,
- voordat uw blokkeringen verhelpt of de uitvoertrechter vrijmaakt,
- voordat u de machine controleert, schoonmaakt of er aan werkt,

De machine in-/uitschakelen (Afb. A & E)



Probeer nooit om uw hand in de voedingstrechter (1) te steken. Wilt u materiaal in de versnipperkamer duwen, doe dat dan met een aanduwstok (12).

- Steek de stekker van het verlengsnoer in het stopcontact (13) en controleer of het aan-indicatielampje (14) gaat branden.
- Controleer of de aanvoertrechter (1) leeg is.
- Voor de veiligheid, zal de versnipperaar niet starten tenzij de veiligheidsschakelaar (11) in de positie naar boven vergrendeld is. Druk om te starten met versnipperen de keuzeschakelaar (15) omlaag en druk daarna op de AAN-schakelaar (16). Druk om de omgekeerde modus te gebruiken de (15) omhoog en druk daarna op de AAN-schakelaar (16). De machine begint materiaal terug te sturen. De omgekeerde modus wordt gebruikt wanneer er teveel materiaal werd aangevoerd en de machine op het punt staat om te blokkeren.
- Druk om de machine te stoppen op de UIT-schakelaar (17), zet daarna de keuzeschakelaar (15) op de neutrale middelste positie.

Werkinstructies

- Takken en snoeiafval zijn moeilijker te versnipperen als het hout ouder en droger is. De beste resultaten worden verkregen wanneer u verse, zachte en droge takken en takjes versnipperd.
- De versnipperaar is minder geschikt voor het versnipperen van tuinafval dat zacht is en grote hoeveelheden sap bevat, (bijv. appelresten, nat plantenaafval). U kunt dit materiaal direct composteren.
- Maak de opvangbak (10) leeg wanneer deze 80% vol is. De opvangbak (10) vult niet gelijkmatig onder de uitwerpopening. Wanneer de uitwerpopening wordt geblokkeerd door snijperafval, zal dit een negatieve invloed hebben op de prestaties van de machine.

- Plaats het materiaal dat verwerkt moet worden in de aanvoertrechter (1). Het materiaal wordt automatisch in de machine getrokken. Gebruik de aanduwstok (12) om te helpen bij het voeden van de machine.
- Laat de machine altijd afkoelen voordat u deze opbergt.



Vervang voor uw veiligheid versleten of beschadigde onderdelen. Gebruik alleen oorspronkelijke vervangende onderdelen en accessoires.

De knop van het tegenmes afstellen

Binnen de machine bevindt zich een snijcilinder en een tegenmes. Voor optimale prestaties zijn beide onderdelen perfect afgesteld in de fabriek. Het tegenmes moet alleen afgesteld worden als het onderhevig is aan slijtage. De slijtage kan opgemerkt worden door een afname van de prestaties van de machine, het versnipperde materiaal dat slechts wordt samengeperst en in lange slierten uit de machine komt. Schakel de machine in voor een goede afstelling en druk de keuzeschakelaar omlaag in de versnippermodus, draai de knop (19) daarna in wijzerzin tot de snijeenheid het tegenmes lichtjes raakt. Dit contact kan gehoord worden wanneer de machine in werking is. Draai, wanneer dit punt bereikt wordt, de knop (19) een halve draai in TEGENWIJZERZIN.

Beveiliging tegen opnieuw starten

Deze beveiliging voorkomt dat de machine onbedoeld wordt gestart na stroomuitval. Wanneer de stroomvoorziening is hersteld, kunt u de machine weer starten.

Overbelastingsbeveiliging en verstoppingen

Als de machine te zwaar belast wordt (bijv. de snijcilinder is geblokkeerd), zal de machine na enkele seconden stoppen.

- Duw de keuzeschakelaar (15) naar de neutrale middelste positie.
 - Wacht minstens één minuut voordat u op de reset van de overbelastingsbeveiliging drukt (18).
 - Duw de keuzeschakelaar (15) in de positie omhoog om de machine het verstopte materiaal te laten terugsturen.
 - Druk op de AAN-knop (16) om de machine te starten.
- Controleer of de verstopping verholpen is door de keuzeschakelaar (15) naar de positie omlaag te duwen. Herhaal bovenstaande stappen als de verstopping niet verholpen is. Voor een beter resultaat, kan de knop van het tegenmes (19) in tegenwijzerzin gedraaid worden, om te zorgen voor meer afstand tussen de snijcilinder en het tegenmes. Nadat de verstopping verholpen is, moet het tegenmes fijn afgeregeld worden door het afstellen van de knop van het tegenmes (19) zoals wordt beschreven onder de titel 'De knop van het tegenmes afstellen'!

5. ONDERHOUD



Koppel de machine altijd eerst los van de voeding voordat u onderhoudswerk uitvoert.

Uw versnipperaar is zo ontworpen dat het met een minimum aan onderhoud lange tijd dienst kan doen. Een blijvende werking naar tevredenheid is afhankelijk van de juiste zorg en regelmatige reiniging.

- Houd de versnipperaar schoon en droog.
- Gebruik alleen zachte zeep en een vochtige doek om de versnipperaar schoon te maken. Laat nooit vloeistoffen in het gereedschap doordringen en dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in vloeistof. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel of een schuurmiddel.
- Wanneer u onderhoud aan de versnipperaar uitvoert, let er dan op dat, al is de voedingsbron uitgeschakeld, de versnipperaar toch kan bewegen door de vergrendelfunctie.
- Reinig na werkzaamheden de machine altijd grondig en verwijder alle stof en vuil, vervang of repareer defecte onderdelen.
- Houd het apparaat en vooral de ventilatieopeningen, altijd goed schoon.
- Sproei nooit water op de behuizing van de machine!
- Let erop dat alle bouten en moeren en schroeven goed vastzitten zodat u zeker weet dat de apparatuur in goede werkende staat is;
- Reparaties en werkzaamheden die in deze instructies worden vermeld, mogen alleen door gekwalificeerd en geautoriseerd personeel worden uitgevoerd.

- Gebruik alleen originele accessoires en originele reserveonderdelen. Componenten waarvoor geen instructies voor vervanging worden gegeven, mogen alleen door de fabrikant worden vervangen. Het gebruik van andere vervangende onderdelen kan ongelukken/verwondingen van de gebruiker tot gevolg hebben. De fabrikant is niet aansprakelijk voor dergelijke schade.

Dit betreft de enige garantie die door de organisatie, impliciet of expliciet, wordt aangeboden. Geen andere garanties, impliciet noch expliciet, die verder strekken dan deze garantie, inclusief de impliciete garanties inzake de verkoopbaarheid en geschiktheid voor een specifiek doel. In geen geval zal VONROC aansprakelijk zijn voor incidentele schade of gevolgschade. De oplossingen van de dealers zullen beperkt zijn tot de reparatie of het vervangen van niet-conforme eenheden of onderdelen.

MILIEU



Niet goed functionerende en/of afgedankte elektrische of elektronische apparaten moeten bij de juiste inzamelpunten voor recycling worden aangeboden.

Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Alleen voor landen in de EG

Gooi geen elektrisch gereedschap bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijnen 2012/19/EU voor Afgedankte Elektrische en Elektronische apparatuur en de implementatie daarvan in nationaal recht, moet elektrische gereedschap dat niet meer bruikbaar is, apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

GARANTIE

Producten van VONROC worden op basis van de hoogste kwaliteitsnormen ontwikkeld en zijn gegarandeerd vrij van defecten, zowel voor wat betreft het materiaal als de afwerking, gedurende de door de wet bepaalde periode, startend vanaf de datum van de originele aankoop. Mocht het product gedurende deze periode enige storingen vertonen als gevolg van gebrekkig materiaal en/of gebrekkige afwerking, dient direct contact met VONROC opgenomen te worden.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van de garantie:

- Reparatie en/of wijzigingen die door en niet erkend servicecentrum aan de machine werd/ werden aangebracht of waartoe een poging werd ondernomen;
- Normale slijtage;
- Het gereedschap werd misbruikt, verkeerd werd gebruikt en/of onjuist werd onderhouden;
- Niet-originele reserveonderdelen werden gebruikt.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez à bien lire les avertissements de sécurité, les avertissements supplémentaires de sécurité ainsi que toutes les instructions jointes. Le non-respect des avertissements de sécurité et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions liées à la sécurité afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Les symboles qui suivent sont utilisés dans la notice ou sur le produit :



Lisez les instructions !



Risque de blessures.



Danger, avertissement ou attention.



Portez des protections oculaires et auditive.



Éteignez la machine et débranchez la prise du secteur avant de procéder à toute opération de réglage et de nettoyage ou si le cordon est emmêlé ou endommagé.



Veillez à ce que personne à proximité ne soit blessé par la projection de corps étrangers provenant de la machine.

Avertissement : Veillez à conserver une certaine distance de sécurité quand vous utilisez la machine.



Danger : Lames en rotation. Gardez vos mains et vos pieds loin des ouvertures lorsque la machine est en marche.



Attendez que tous les composants de la machine se soient complètement arrêtés avant de les toucher.



N'utilisez pas la machine comme escabeau.



N'exposez pas l'équipement à la pluie.



Le niveau de puissance sonore garanti LWA= 92 dB(A)



Symbole de terre. La protection de cet équipement est de classe I. Il doit être branché dans une prise de courant reliée à la terre.



Ne jetez pas le produit de façon inappropriée.



Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur des directives européennes.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT ! Veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

Le terme "outil électrique" mentionné dans les avertissements fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c) **Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés lorsqu'un outil électrique est en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine non modifiées et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.

- b) **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est relié à la terre.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d) **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
- e) **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.
- 3) **Sécurité des personnes**
- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b) **Portez des équipements de protection individuelle. Veillez à toujours porter une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
- c) **Empêchez tout démarrage intempestif. Veillez à ce l'interrupteur soit sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d) **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e) **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se trouver pris dans les pièces mobiles.
- g) **Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussière peut réduire les risques liés aux poussières.
- h) **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.
- 4) **Utiliser et entretenir un outil électrique**
- a) **Ne forcez pas sur l'outil. Utilisez l'outil électrique approprié, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
- c) **Débranchez la prise de courant et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou ces consignes les faire fonctionner.** Les outils élec-

triques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

- e) **Veillez à bien entretenir vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts d'outil conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et sans trace d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.
- 5) **Service**
- a) **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces détachées d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES PROPRES AUX BROyeurs

- Veillez à n'utiliser ce broyeur que si un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR) dont l'intensité de déclenchement ne dépasse pas 30 mA est installé sur le circuit électrique.
- Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce qu'elle soit homologuée pour une utilisation à l'extérieur et qu'elle soit marquée en conséquence. La rallonge recommandée est une rallonge de type H05VV-F ou H05RN-F, d'au moins 1,5 mm² de section et de 10 mètres de long maximum.
- Déroulez complètement la rallonge électrique avant l'utilisation afin d'éviter la surchauffe et la

perte de performances du broyeur. Pour ranger le câble, veillez à l'enrouler avec soin en évitant les nœuds.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENT : Une fois la machine éteinte, le cylindre de coupe continue à tourner pendant quelques secondes.

- Avant l'utilisation, contrôlez l'absence de signes d'endommagement ou d'usure sur le câble d'alimentation et la rallonge. Si le cordon est endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique.
- **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.**
- Veillez à ne jamais brancher un cordon d'alimentation endommagé et à ne jamais toucher un cordon endommagé avant de l'avoir débranché de l'alimentation électrique. Un cordon endommagé peut causer un contact avec des parties sous tension.
- N'utilisez jamais le broyeur si le cordon est endommagé ou usé.
- Veillez à soigneusement lire les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de l'équipement. Évitez d'utiliser la machine si les conditions météorologiques sont mauvaises et tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre. Veillez à toujours porter des chaussures solides et un pantalon à jambes longues pour utiliser la machine.
- Veillez à maintenir les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail et ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil ou toucher le câble ou la rallonge électrique. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez cet appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques et les blessures, débranchez la prise du secteur et veillez à n'utiliser que des accessoires recommandés de la façon exigée.

- Veillez à toujours porter des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous utilisez la machine
- Portez une protection contre la poussière si le broyage peut occasionner le soulèvement de poussières ou de particules.
- Veillez à vous habiller judicieusement pour le travail à réaliser. Ne portez pas de vêtements amples qui pourraient être happés par les pièces mobiles de l'appareil.
- Attachez vos cheveux et portez un casque de protection.
- Veillez à n'utiliser la machine que dans des espaces dégagés (loin des murs ou d'autres objets fixes) et sur une surface ferme et de niveau.
- Ne faites pas fonctionner la machine sur des pavés ou sur une surface gravillonnée où des projections pourraient occasionner des blessures.
- Inspectez soigneusement le broyeur pour contrôler l'absence de pièces desserrées ou endommagées avant chaque utilisation. Veillez à ne jamais utiliser le broyeur avant d'avoir effectué tous les réglages et toutes les réparations nécessaires.
- Veillez à remplacer toutes les étiquettes abîmées ou devenues illisibles.
- Veillez à n'utiliser que des rallonges étanches, homologuées pour l'extérieur et complètement déroulées.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage à l'extérieur.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie.
- N'utilisez ce broyeur que de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil dans une zone où il pourrait occasionner une explosion ou un incendie. Éloignez-le des liquides et des gaz inflammables.
- Protection contre les décharges électriques. Dans la zone de travail, évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre, portails métalliques, poteaux ou autres objets métalliques.
- Ne tirez jamais l'appareil par son cordon électrique. Faites-le rouler ou portez-le à deux mains.
- Ne laissez pas le cordon électrique courir sur ou en travers d'objets tranchants qui pourraient endommager la gaine isolante.
- N'utilisez pas cet appareil si vous ne vous sentez pas bien, si vous êtes sous traitement médical, menteux lourd ou si vous avez consommé de l'alcool.
- Ne tentez jamais de passer vos mains dans la trémie de l'avaloir. Si vous souhaitez pousser les matériaux dans la chambre de broyage, utilisez un bâton.
- Avant de démarrer la machine, vérifiez que la chambre de broyage est vide en regardant à l'intérieur.
- Gardez votre visage et votre corps loin de l'avaloir.
- Ne laissez ni vos mains, ni une autre partie de votre corps, ni vos vêtements, pénétrer dans l'avaloir, la descente d'évacuation ou près des pièces mobiles.
- Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence. Ne vous penchez pas. Ne vous tenez jamais plus haut que la base de la machine quand vous insérez les matériaux à l'intérieur.
- Tenez-vous toujours loin de la zone d'évacuation quand vous utilisez cette machine.
- En insérant les matériaux dans la machine, soyez extrêmement prudent et veillez à ce qu'ils ne contiennent aucun morceau de métal, caillou, bouteille, canette ou tout autre corps étranger.
- Si le mécanisme de broyage rencontre un quelconque corps étranger ou si la machine se met à vibrer ou à faire un bruit inhabituel, coupez l'alimentation et attendez que la machine s'arrête (débranchez l'appareil de l'alimentation électrique) :
 - *Contrôlez l'absence de dommages*
 - *Contrôlez le serrage de toutes les pièces*
 - *Faites réparer ou remplacer toutes les pièces endommagées et veillez à n'utiliser que des pièces détachées et des accessoires recommandés par le fabricant.*
- Ne laissez pas les matériaux broyés s'accumuler dans la zone d'évacuation. Cela pourrait sinon empêcher la bonne évacuation et provoquer le retour des matériaux par l'ouverture d'insertion.
- Si la machine est bouchée, coupez l'alimentation (débranchez l'appareil de l'alimentation électrique) avant de retirer les débris. Veillez à ce que la source d'alimentation électrique reste exempte de débris et d'autres dépôts afin d'éviter son endommagement ou la formation d'un incendie. Gardez en tête que l'actionnement du mécanisme de démarrage sur les machines à moteur à toujours pour conséquence le mouvement des moyens de coupe.

- Veillez à toujours garder en place et en bon état les carters de protection et les déflecteurs.
- Veillez à ne jamais modifier les réglages du régulateur de l'alimentation ; le régulateur permet de réguler la vitesse de service maximale et il protège la source d'alimentation et toutes les pièces mobiles contre les dommages que pourraient occasionner un surrégime. En cas de problème, faites appel à un prestataire agréé.
- Ne transportez jamais cette machine tant qu'elle est sous tension.
- Coupez l'alimentation électrique et débranchez la machine dès que vous quittez la zone de travail.
- N'inclinez pas la machine tant qu'elle est sous tension.
- Votre broyeur doit être installé sur un sol ferme et de niveau.
- Ne couchez jamais le broyeur sur le dos, sur sa face avant ou le côté. Veillez à ce qu'il soit toujours posé à l'endroit.
- Ne surchargez pas le broyeur. Remplissez-le lentement et laissez-le travailler à sa propre cadence.
- Avant de démarrer la machine, veillez à ce que l'avaloir soit bien vide. Ne démarrez jamais le broyeur si des matériaux se trouvent à l'intérieur.
- Sauf en cas d'urgence, n'éteignez pas le broyeur avant qu'il soit vide de tout matériau.
- Retirez les pierres et tous les autres objets durs des racines avant d'entamer le broyage.
- Tenez fermement les gros rameaux et les branches fines en les insérant dans le broyeur.
- Veillez à ce que l'ouverture d'évacuation ne soit jamais couverte ou bouchée.

Sécurité électrique

Lorsque vous utilisez des machines électriques, respectez toujours la réglementation applicable en matière de sécurité dans votre pays, afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure. Lisez les consignes de sécurité qui suivent ainsi que celles jointes.



Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

Raccordement à l'alimentation électrique

Contrôlez que l'alimentation électrique et la prise utilisées sont bien adaptées pour cette machine.

Consultez la plaque signalétique de la machine. L'ensemble des modifications apportées ne peut être réalisé que par un électricien qualifié.



Avertissement ! Cette machine doit être reliée à la terre. Si elle n'est pas correctement reliée à la terre, cette machine peut être à l'origine de décharges électriques. Veillez à ce que la prise d'alimentation électrique soit bien reliée à la terre. En cas de doute, faites-la contrôler par un électricien qualifié.



Avertissement ! Évitez tout contact avec les fiches de la prise au moment de brancher (débrancher) la prise dans/de la prise de courant. Tout contact pourrait conduire à une grosse décharge électrique.

Remplacement des câbles ou des prises

Si le remplacement du **câble d'alimentation** est nécessaire, cette intervention doit être effectuée par le fabricant ou l'un de ces agents agréés afin d'éviter tout risque. Jetez immédiatement les vieux câbles ou les vieilles prises après les avoir remplacés. Il est dangereux de brancher une prise d'un câble altéré dans une prise de courant.

Utilisation d'une rallonge

N'utilisez que des rallonges homologuées, adaptées à l'alimentation électrique de cette machine. La section minimum du fil conducteur doit être de 1,5 mm². Si vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez toujours le câble complètement.

2. INFORMATIONS SUR LA MACHINE

Utilisation prévue

Ce broyeur a été conçu pour broyer des branches, des rameaux et les autres déchets de taille. Ces éléments peuvent ainsi facilement être transformés en copeaux de bois avant d'être réutilisés. Le broyeur est destiné à broyer des éléments de moyenne et de grande taille issus des jardins des particuliers. Ce broyeur n'est destiné qu'à une utilisation domestique et non à un usage commercial, industriel ou professionnel.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° de modèle	GS503AC
Tension	230-240 V~
Fréquence	50 Hz
Puissance	2800 W (P40)*
Régime à vide	2980/min.
Diamètre de coupe maxi	45 mm**
Capacité du bac de récupération	60 L
Poids	27 kg
Niveau de protection	IPX4
Type de protection	Classe I
Niveau de puissance sonore (Lwa)	92 dB(A)***
Niveau de pression sonore (Lpa)	76dB(A), K=3dB(A)

* Le mode de fonctionnement P40 indique que la machine doit être utilisée par intermittence, qu'elle a fonctionné par intermittence jusqu'à la stabilisation ou pendant 30 cycles pour le test de conformité à la surchauffe, chaque cycle comprenant une période de fonctionnement de 40 secondes à la puissance nominale et une période de 60 secondes à vide.

** En fonction de la dureté du bois.

*** Selon les directives 2000/14/CE et 2005/88/CE (avec K=3 dB(A))

PRÉSENTATION

Les numéros dans le texte renvoient aux diagrammes des pages 2 à 3.

1. Trémie de l'avaloir
2. Corps de la machine
3. Cadre
4. Essieu
5. Rondelle
6. Roue
7. Goupille
8. Enjoliveur
9. Pieds
10. Bac de récupération
11. Interrupteur de sécurité
12. Bâton poussoir
13. Raccord
14. Indicateur de puissance
15. Sélecteur
16. Interrupteur de mise en marche
17. Interrupteur de mise à l'arrêt

18. Réinitialisation Protection Surcharge

19. Bouton de la contre-lame

3. ASSEMBLAGE



Avant l'assemblage, éteignez toujours la machine et débranchez la prise de courant.

Assembler les roues et le cadre (Fig. B et C)

1. Retournez le corps de la machine (2). Fixez le corps de la machine (2) sur le cadre (3) à l'aide des quatre vis fournies. Consultez la figure B.
2. Poussez l'essieu (4) à travers les deux trous au bas du cadre (3).
3. De chaque côté de l'essieu, fixez une rondelle (5), une roue (6) et une autre rondelle (5). Installez ensuite une goupille (7) à travers le trou de chaque extrémité de l'essieu (4) et repliez les goupilles pour verrouiller les roues sur l'essieu.
4. Installez l'enjoliveur (8) sur la roue (6).

Assembler les pieds et le bac de récupération (Fig. A et D)

1. Installez les deux pieds (9) sur le cadre (3) à l'aide des deux vis fournies et avec un tourne-vis Philips.
2. Glissez le bac de récupération (10) avec l'interrupteur de sécurité (11) vers l'avant dans les rails de guidage et insérez le bac complètement dans le cadre (3).
3. Verrouillez l'interrupteur de sécurité (11) en position en le poussant vers le haut.

4. UTILISATION



Si la machine se met à vibrer anormalement (contrôlez immédiatement) :

- Contrôlez l'absence de dommages,
- Faites remplacer ou réparer les pièces endommagées,
- Contrôlez le serrage de toutes les pièces.



Éteignez immédiatement la machine dans les cas suivants :

- Quand vous quittez la machine,
- Avant de supprimer un bourrage ou de déboucher la chute,
- Avant toute opération de vérification, de nettoyage et avant d'intervenir d'une quelconque façon sur la machine,

- Après avoir heurté un corps étranger. Contrôlez l'absence de dommage sur la machine et faites effectuer les réparations avant de redémarrer et de réutiliser la machine ;



Veillez à toujours poser la machine sur une surface solide et régulière. N'inclinez et ne déplacez jamais la machine quand le moteur tourne.

Allumer et éteindre la machine (Fig. A et E)



Ne tentez jamais de passer vos mains dans la trémie de l'avaloir (1). Si vous souhaitez pousser les matériaux dans la chambre de broyage, utilisez le bâton (12).

- Raccordez la rallonge à la prise (13) et contrôlez que le voyant indiquant l'alimentation (14) est bien allumé.
- Contrôlez que l'avaloir (1) est vide.
- Par mesure de sécurité, le broyeur ne démarre que si l'interrupteur de sécurité (11) est en position haute. Pour démarrer le broyeur, abaissez le sélecteur (15) puis appuyez sur l'interrupteur de mise en marche (16). Pour utiliser le mode Inverse, relevez le sélecteur (15) puis appuyez sur l'interrupteur de mise en marche (16). La machine commence alors à faire reculer les éléments. Le mode Inverse est utile si trop d'éléments ont été insérés dans la machine et que cette dernière commence à peiner.
- Pour arrêter la machine, appuyez sur l'interrupteur de mise à l'arrêt (17) avant de passer le sélecteur (15) en position centrale (position neutre).

Consignes pour travailler correctement

- Les branches et les déchets de taille sont plus ou moins durs à broyer en fonction du type, de l'âge et du niveau de sécheresse du bois. Le broyage de déchets frais, souples et secs donnent de meilleurs résultats.
- La capacité du broyeur à broyer des déchets très verts contenant beaucoup de sève (fruits à pépins, déchets humides) est limitée. Ce type de matériaux doit être directement composté.
- Pensez à vider le bac de récupération (10) lorsqu'il est plein à 80%. Le bac de récupération (10) se remplit de façon inégale sous l'ouverture d'éjection. Quand l'ouverture d'éjection

est bouchée par les résidus de broyage, cela impacte les performances de la machine.

- Insérez les matériaux à broyer dans l'avaloir (1). Les éléments sont automatiquement tirés à l'intérieur de la machine. Utilisez le bâton (12) pour vous aider.
- Laissez toujours refroidir la machine avant de la ranger.



Remplacez toutes les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces détachées et des accessoires d'origine.

Régler le bouton de la contre-lame

À l'intérieur de la machine se trouve un cylindre de coupe et une contre-lame. Ces deux éléments sont parfaitement réglés en usine pour offrir des performances optimales. La contre-lame n'a besoin d'être réglée qu'en cas d'usure. Cette usure est indétectable par la baisse des performances de la machine, si les éléments broyés ne sont que comprimés et qu'ils ressortent de la machine sous la forme d'un long cordon. Pour que le réglage soit correct, allumez la machine et abaissez le sélecteur en mode Broyage, tournez ensuite le bouton (19) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bloc de coupe touche légèrement la contre-lame. Ce contact est audible quand la machine est en marche. Une fois ce point atteint, tournez le bouton (19) d'un demi-tour dans le sens INVERSE des aiguilles d'une montre.

Protection anti-démarrage

Cette protection empêche le redémarrage accidentel de la machine après une coupure de courant. La machine doit être rallumée une fois le courant revenu.

Protection anti-surcharge et bourrages

En cas de surcharge de la machine (ex : si le cylindre de coupe est bloqué), elle s'arrête après quelques secondes.

- Passez le sélecteur (15) en position centrale.
- Attendez au moins une minute avant d'appuyer sur le bouton de réinitialisation de la protection contre les surcharges (18).
- Relevez le sélecteur (15) en position haute pour que la machine ramène les éléments bloqués.
- Enfoncez le bouton de mise en marche (16) pour démarrer la machine.

- Contrôlez que le bourrage a bien disparu en abaissant le sélecteur (15). Si le bourrage est toujours là, répétez les étapes précédentes. Pour faciliter le déblocage, il est possible de tourner le bouton de la contre-lame (19) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la distance entre le cylindre de coupe et la contre-lame. Une fois le bourrage supprimé, la contre-lame doit être de nouveau réglée avec précision à l'aide du bouton de la contre-lame (19), comme décrit dans la section "Régler le bouton de la contre-lame" !
- Veillez à n'utiliser que des accessoires et des pièces détachées d'origine. Les composants pour lesquels aucune instruction de remplacement n'est spécifiée ne peuvent être remplacés que par le fabricant. L'utilisation de pièces détachées non d'origine peut occasionner des accidents/blessures. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de tels dommages.

ENVIRONNEMENT



Les appareils électriques et électroniques défectueux ou en fin de vie doivent être rapportés dans des sites de recyclage appropriés.

5. MAINTENANCE



Débranchez toujours la machine du secteur avant d'effectuer toute opération de maintenance.

Votre broyeur a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

- Veillez à garder le broyeur propre et sec.
- Pour nettoyer le broyeur, veillez à n'utiliser que du savon doux et un chiffon humide. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- Pour procéder à la maintenance du broyeur, gardez en tête que même si la source d'alimentation est coupée, la fonction Verrouillage du dispositif de sécurité permet toujours au broyeur de bouger.
- Après chaque période de travail, nettoyez la machine à fond pour en supprimer toute trace de poussière et de débris et réparez ou remplacez toutes les pièces défectueuses.
- Gardez toujours l'équipement propre, et notamment les grilles d'aération.
- Ne pulvérisez jamais d'eau sur le corps de l'équipement !
- Tous les écrous, boulons et vis doivent rester correctement serrés pour que l'appareil fonctionne de façon sûre ;
- Les réparations et les travaux spécifiés dans cette notice ne doivent être effectués que par du personnel qualifié et agréé.

Pour les pays de la Communauté Européenne uniquement

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE relative à l'élimination des déchets électriques et électroniques et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et être jetés de façon écologique.

GARANTIE

Les produits VONROC sont développés avec les normes de qualité les plus hautes et ils sont garantis pour être exempts de défaut de pièces et de main d'œuvre pour la durée stipulée par la loi et à compter de la date d'achat initiale. Si, au cours de cette période, le produit devait rencontrer une quelconque panne due à un défaut de pièce ou de main d'œuvre, contactez VONROC directement.

Les conditions suivantes sont exclues de la garantie :

- Réparations ou modifications sur la machine, faites ou tentées par des réparateurs non agréés ;
- Usure normale ;
- Utilisation abusive ou incorrecte ou maintenance incorrecte de l'outil ;
- Utilisation de pièces détachées non d'origine.

Ceci représente l'unique garantie, explicite ou implicite, proposée par la société. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui puisse dépasser le cadre de la présente garantie, y compris les garanties implicites de qualité marchande et

d'adaptation à un usage particulier. En aucun cas, VONROC ne saurait être tenu responsable pour les dommages accidentels ou consécutifs. Les recours des revendeurs sont limités à la réparation ou au remplacement des équipements ou des pièces non conformes.

Le produit et la notice d'utilisation sont sujets à modifications. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. Si no respeta las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde las advertencias de seguridad y las instrucciones para su futura consulta.

En el manual de usuario y en el producto se emplean los siguientes símbolos:



¡Lea las instrucciones!



Riesgo de lesiones personales.



Indicación de peligro, advertencia o precaución.



Use protección ocular y auditiva.



Apague y desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de ajustarlo o limpiarlo o si el cable está enredado o dañado.



Tenga cuidado de que las personas que pasen por la zona de trabajo no resulten lesionadas por objetos extraños lanzados por la máquina. Advertencia: Manténgase a una distancia segura de la máquina cuando la utilice.



Peligro: Cuchillas giratorias. Mantenga las manos y los pies alejados de las aberturas mientras la máquina está en funcionamiento.



Espere a que todos los componentes de la máquina se detengan por completo antes de tocarlos.



No utilizar como escalón.



No exponer a la lluvia.



*Nivel de potencia sonora garantizado
LWA = 92 dB(A)*



Símbolo de puesta a tierra. Este aparato está clasificado con clase de protección I y debe conectarse a una toma de corriente con puesta a tierra.



No tire el producto en contenedores inadecuados.



El producto es conforme a las normas de seguridad aplicables según las directivas europeas.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

Si no respeta las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias y las instrucciones para su futura consulta.

El término “herramienta eléctrica” de las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica alimentada por la red (con cable) o alimentada a batería (sin cable).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causar pérdidas de control.

2) Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ningún modo. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas con toma de tierra (puesta a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente que correspondan reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a masa, como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o puesto a masa.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. No utilice nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los cantos vivos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable prolongador adecuado para uso en exteriores.** Usar un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un entorno húmedo es inevitable, utilice un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- Esté atento, tenga cuidado con lo que hace y aplique el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de desatención mientras utiliza las herramientas eléctricas puede causar lesiones personales graves.
- Use equipo de protección individual. Use siempre protectores oculares.** Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en las condiciones adecuadas, reducen las lesiones personales.
- Evite arranques involuntarios. Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, y antes de cogerla o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido puede causar accidentes.

- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja cualquier tipo de llave puesta en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.
- e) **No se estire demasiado. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento.** Así tendrá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- f) **Vístase en modo adecuado. No use prendas sueltas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de aparatos de extracción y recogida de polvo, compruebe que estos estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de aparatos de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- 4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** Usar la herramienta eléctrica correcta y al ritmo para el que esta ha sido diseñada permite hacer mejor el trabajo y con más seguridad.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender o apagar con el interruptor.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o quite la batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen las personas no familiarizadas con las herramientas eléctricas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e) **Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o agarradas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. En caso de que la herramienta esté dañada, hágala reparar antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien mantenidas y con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas puede causar situaciones peligrosas.
- h) **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5) Reparaciones**
- a) **Haga reparar su herramienta eléctrica por una persona cualificada, que use solo piezas de repuesto idénticas.** Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TRITURADORAS

- Utilice esta trituradora solo si hay un dispositivo diferencial residual (DDR) con disyuntor de corriente no superior a 30 mA instalado en el circuito.
- Si utiliza un cable prolongador, compruebe que sea para uso en exteriores y que esté marcado como tal. Se recomienda el cable prolongador de tipo H05VV-F o H05RN-F, de tamaño no inferior a 1,5 mm² y de longitud máxima de 10 metros.
- Desenrolle completamente el cable prolongador antes de utilizarlo, para evitar el sobrecalentamiento y la pérdida de eficiencia de la máquina. Al recoger el cable, enróllelo con cuidado para evitar que se tuerza.

- El aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que no tengan experiencia o conocimiento, salvo que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños siempre deben estar supervisados para constatar que no jueguen con el aparato.



ADVERTENCIA: *Después de apagar la máquina, el cilindro de corte sigue girando durante unos segundos.*

- Antes del uso, compruebe que el cable de alimentación y el cable prolongador no presenten indicios de daños o deterioro. Si el cable se daña durante el uso, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica.
- NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTARLO DE LA ALIMENTACIÓN.
- No conecte un cable dañado al suministro de red ni toque un cable dañado antes de desconectarlo del suministro de red. Un cable dañado puede causar el contacto con partes bajo tensión.
- No use la trituradora si tiene el cable dañado o desgastado.
- Lea detenidamente las instrucciones. Familiarícese con los mandos y el uso apropiado del equipo. Evite usar la máquina si hay mal tiempo, especialmente en caso de riesgo de rayos. Lleve siempre calzado adecuado y pantalones largos cuando utilice la máquina.
- Mantenga a los niños y a las mascotas alejados del área de trabajo, y nunca permita que los niños usen este aparato ni toquen el cable de alimentación ni el cable prolongador. Cuando no use el aparato, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.



ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y utilice únicamente los accesorios recomendados, de lo contrario podrían producirse lesiones personales.*

- Utilice siempre protección auditiva y gafas de seguridad cuando utilice la máquina.
- Si durante la trituración se generan polvo o partículas, utilice protección contra el polvo.

- Vístase en modo adecuado para el trabajo que vaya a realizar; no lleve ropa suelta que pueda quedar atrapada en las partes móviles del aparato.
- Recójase el pelo largo para que no moleste y póngase una cuffia protectora.
- Utilice la máquina solo en espacios abiertos (por ejemplo, no cerca de una pared u otro objeto fijo) y sobre una superficie firme y nivelada.
- No utilice la máquina en una superficie pavimentada o de grava donde el material proyectado pueda causar lesiones.
- Antes de cada uso, inspeccione minuciosamente la trituradora para comprobar que no tenga piezas sueltas o dañadas. No use la trituradora antes de hacerle los ajustes o reparaciones necesarias.
- Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.
- Utilice únicamente un cable prolongador impermeable, adecuado para uso en exteriores y que esté totalmente desenrollado.
- Este aparato ha sido concebido solo para uso en exteriores.
- No exponga este aparato a la lluvia.
- Utilice la trituradora solo con luz diurna o con una buena luz artificial.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice el aparato en zonas donde pueda provocar una explosión o un incendio; manténgalo alejado de los líquidos y los gases inflamables.
- Evite las descargas eléctricas; evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, por ejemplo, puertas metálicas, postes u otros objetos metálicos en la zona de trabajo.
- Nunca tire del aparato por el cable de alimentación. Transpórtelo usando las ruedas o con las dos manos.
- No apoye el cable de alimentación sobre objetos afilados ni deje que atraviese tales objetos pues estos pueden perforar el aislamiento exterior.
- No use este aparato si asume medicamentos fuertes, si no se siente bien o si ha ingerido bebidas alcohólicas.
- Nunca intente poner la mano dentro de la tolva del alimentador. Si desea empujar el material hacia la cámara de corte, utilice la varilla de empuje.
- Antes de poner en marcha la máquina, controle la cámara de alimentación para asegurarse de que esté vacía.
- Mantenga la cara y el cuerpo alejados del orificio de entrada de la alimentación.

- No permita que las manos ni ninguna otra parte del cuerpo o de la ropa entren en la cámara de alimentación o el conducto de descarga o se acerquen a cualquier parte móvil.
- Adopte siempre una posición firme y bien equilibrada. No se estire demasiado. No se coloque nunca a un nivel superior al de la base de la máquina cuando introduzca material en ella.
- Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice esta máquina.
- Cuando introduzca material en la máquina, tenga especial cuidado de no introducir trozos de metal, piedras, botellas, latas u otros objetos extraños.
- Si el mecanismo de corte golpea algún objeto extraño o si la máquina empieza a hacer algún ruido o vibración inusual, desconecte la máquina de la fuente de alimentación y deje que se detenga (unidad eléctrica desconectada del suministro):
 - *compruebe si tiene daños*
 - *compruebe si hay piezas flojas y, en su caso, apriételas*
 - *haga sustituir o reparar las piezas dañadas y utilice únicamente las piezas de repuesto y los accesorios recomendados por el fabricante.*
- No deje que el material procesado se acumule en la zona de descarga; esto puede impedir una descarga adecuada y causar el retroceso del material a través de la abertura de entrada de la alimentación.
- Si la máquina se atasca, apague la fuente de alimentación (desconecte la unidad eléctrica del suministro) antes de limpiar los residuos. Mantenga la fuente de alimentación libre de residuos y otras acumulaciones para evitar daños a la propia fuente de alimentación o un posible incendio. Recuerde que el accionamiento del mecanismo de arranque en las máquinas accionadas por motor sigue causando el movimiento de los medios de corte.
- Mantenga todos los protectores y deflectores colocados en su lugar y en buenas condiciones de funcionamiento.
- No manipule los ajustes del regulador de la fuente de alimentación; el regulador controla la velocidad máxima de funcionamiento segura y protege la fuente de alimentación y todas las piezas móviles de los daños causados por el exceso de velocidad. Acuda al servicio técnico autorizado si detecta algún problema.
- No transporte esta máquina con la fuente de alimentación en funcionamiento.
- Apague la fuente de alimentación y desconecte la del suministro cada vez que se aleje del área de trabajo.
- No incline la máquina con la fuente de alimentación en funcionamiento.
- La trituradora debe colocarse sobre una superficie firme y nivelada.
- No apoye nunca la trituradora sobre la parte trasera, delantera o los laterales; manténgala siempre en posición vertical.
- No sobrecargue la trituradora, aliméntela lentamente y déjela trabajar a su propio ritmo.
- Antes de comenzar, asegúrese de que la cavidad de entrada esté vacía. No ponga en marcha la trituradora si tiene material en su interior.
- Salvo caso de emergencia, no apague la trituradora hasta que esté completamente vacía de material.
- Retire las piedras y otros objetos duros de las raíces de las plantas antes de triturarlas.
- Sujete firmemente las ramitas grandes o las ramas finas cuando las introduzca en la trituradora.
- No permita que la toma de corriente quede tapada o bloqueada en ningún momento.

Seguridad eléctrica

Cuando use máquinas eléctricas observe siempre las normas de seguridad aplicables en su país para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales. Lea las siguientes instrucciones de seguridad y las instrucciones de seguridad adjuntas.



Compruebe siempre que la tensión de alimentación corresponda a la tensión indicada en la placa de datos.

Conexión a la fuente de alimentación

Compruebe que la fuente de alimentación y el enchufe utilizados sean adecuados para la máquina. Consulte los datos de la placa de datos de la máquina. Todos los cambios deben ser realizados siempre por un electricista cualificado.



¡Advertencia! Esta máquina debe estar conectada a tierra. Si esta máquina no se conecta a tierra correctamente, puede causar una descarga eléctrica. Compruebe que la toma de corriente de la fuente de alimentación esté conectada a tierra. Si tiene alguna duda, hágalo revisar por un electricista cualificado.



¡Advertencia! Evite el contacto con los terminales del enchufe cuando conecte el enchufe en la toma de corriente o lo desconecte. El contacto puede causar una fuerte descarga eléctrica.

Sustitución de cables o enchufes

Si es necesario cambiar el **cable de alimentación**, deberá hacerlo el fabricante o su representante, para evitar riesgos de seguridad. Deseche inmediatamente los cables o enchufes viejos retirados cuando hayan sido sustituidos por otros nuevos. Es peligroso insertar el enchufe de un cable suelto a una toma de corriente de pared.

Uso de cables prolongadores

Use solo un cable prolongador apto para la potencia nominal de la máquina. El tamaño mínimo del conductor es de 1,5 mm². Cuando utilice un carrete de cable, desenróllelo siempre completamente.

2. INFORMACIÓN SOBRE LA MÁQUINA

Uso previsto

Esta trituradora ha sido desarrollada para triturar ramas, ramitas y otros restos de poda. Pueden reducirse fácilmente a astillas de madera para su reutilización. La trituradora ha sido concebida para jardines privados de tamaño medio o grande. Esta trituradora es solo para uso doméstico y no para uso comercial, industrial o empresarial.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo n.º	GS503AC
Voltaje	230-240 V~
Frecuencia	50 Hz
Potencia	2800 W (P40)*
Velocidad sin carga	2980/min
Diámetro máx. de corte	45 mm**
Capacidad de la caja colectora	60 L
Peso	27 kg
Nivel de protección	IPX4
Tipo de protección	Clase I
Nivel de potencia acústica (Lwa)	92 dB(A)***
Nivel de presión acústica (LpA)	76 dB(A), K= 3 dB(A)

* El modo de funcionamiento P40 significa que la máquina debe funcionar de forma intermitente, en la prueba de conformidad de calentamiento se ha hecho funcionar en modo intermitente hasta la estabilización o durante 30 ciclos, cada ciclo comprende un período de funcionamiento de 40 s a la potencia nominal de entrada y un período de 60 s con la máquina en vacío.

** Dependiendo de la dureza de la madera.

*** De acuerdo con las Directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE (incluido K=3 dB(A))

DESCRIPCIÓN

Los números del texto se refieren a los diagramas de las páginas 2-3.

1. Tolva de alimentación
2. Cuerpo de la máquina
3. Bastidor
4. Eje de la rueda
5. Arandela
6. Rueda
7. Pasador de horquilla
8. Tapa de la rueda
9. Pies
10. Caja colectora
11. Interruptor de seguridad
12. Varilla de empujar
13. Toma de corriente
14. Indicador de alimentación
15. Interruptor de funcionamiento
16. Interruptor de encendido
17. Interruptor de apagado
18. Restablecimiento protección contra sobrecargas
19. Perilla de la contracuchilla

3. MONTAJE



Antes del montaje, apague siempre la máquina y extraiga el enchufe de la red de alimentación.

Montaje de las ruedas y del bastidor (Fig. B y C)

1. Coloque el cuerpo de la máquina (2) boca abajo. Fije el cuerpo de la máquina (2) en el bastidor (3) con los cuatro tornillos suministrados. Véase la figura B.
2. Empuje el eje de la rueda (4) por los dos orificios inferiores del bastidor (3).
3. Coloque a cada lado del eje una arandela (5), una rueda (6) y otra arandela (5). Después

introduzca un pasador de horquilla (7) en el orificio de cada extremo del eje (4) y dóblelo para bloquear las ruedas en el eje.

- Monte la tapa de la rueda (8) en la rueda (6).

Montaje de los pies y de la caja colectora

(Fig. A y D)

- Fije los dos pies (9) en el bastidor (3) con los dos tornillos suministrados usando un destornillador de estrella.
- Deslice la caja colectora (10) con el interruptor de seguridad (11) hacia delante por los carriles guía introduciendo completamente la caja en el bastidor (3).
- Bloquee el interruptor de seguridad (11) en su posición empujándolo hacia arriba.

4. FUNCIONAMIENTO



Si la máquina empieza a vibrar de modo anormal (compruebe inmediatamente):

- controle si tiene daños,
- sustituya o repare las piezas dañadas,
- compruebe si hay piezas flojas y, en su caso, apriételas.



Apague inmediatamente la máquina en los siguientes casos:

- cada vez que deje la máquina;
 - antes de liberar los bloqueos o atascos de los conductos;
 - antes de comprobar, limpiar o trabajar en la máquina;
 - después de golpear un objeto extraño.
- Inspeccione la máquina para ver si tiene daños y haga las reparaciones necesarias antes de volver a ponerla en marcha y utilizarla.*



Coloque siempre la máquina sobre una superficie sólida y totalmente uniforme. Nunca incline o mueva la máquina cuando el motor esté en marcha.

Encendido y apagado de la máquina (Fig. A y E)



Nunca intente poner las manos dentro de la tolva del alimentador (1). Si desea empujar el material hacia la cámara de corte, utilice el palo de empuje (12).

- Conecte el cable alargador a la toma de corriente (13) y compruebe que se ilumine el indicador de encendido (14).
- Compruebe si la tolva del alimentador (1) está vacía.
- Como medida de seguridad, la trituradora no se pone en marcha si el interruptor de seguridad (11) no está bloqueado en la posición superior. Para empezar a triturar, pulse el interruptor de funcionamiento (15) hacia abajo y, después, pulse el interruptor de encendido (16). Para usar el modo inverso, pulse el interruptor de funcionamiento (15) hacia la parte superior y, después, pulse el interruptor de encendido (16). La máquina empieza a devolver el material. El modo inverso se utiliza cuando se ha introducido demasiado material y la máquina está en peligro de atascarse.
- Para parar la máquina, pulse el interruptor de apagado (17), después pulse el interruptor de funcionamiento (15) hacia la posición media neutra.

Instrucciones de funcionamiento

- Las ramas y los restos de poda son más difíciles de triturar en función de la antigüedad y la sequedad de la madera. Los mejores resultados se obtienen triturando esquejes frescos y blandos con ramas secas.
- La idoneidad de la trituradora para cortar residuos de jardín blandos y con gran cantidad de savia (por ejemplo, frutas de pepita, residuos vegetales húmedos) es limitada. Este material debe ser compostado inmediatamente.
- Vacíe la caja colectora (10) cuando esté llena al 80 %. La caja colectora (10) se llena en modo irregular bajo la abertura del eyector. Si la abertura del eyector se bloquea con los residuos de trituración, esto ejerce una influencia negativa sobre el rendimiento de la máquina.
- Introduzca el material a procesar en la tolva de alimentación (1). El material se introduce en la máquina automáticamente. Utilice la varilla de empujar (12) para ayudar a alimentar la máquina.
- Deje siempre que la máquina se enfríe antes de guardarla.



Sustituya las piezas desgastadas o dañadas, por seguridad. Utilice solo piezas de repuesto y accesorios originales.

Ajuste de la perilla de la contracuchilla

En su interior, la máquina tiene un cilindro de corte y una contracuchilla. Para un rendimiento óptimo, ambos componentes vienen perfectamente ajustados de fábrica. La contracuchilla requiere un ajuste solo si ha estado sometida a desgaste. El desgaste se manifiesta mediante la reducción del rendimiento de la máquina, el material triturado solo se comprime y sale de la máquina en tiras largas. Para un ajuste correcto, encienda la máquina y presione el interruptor de funcionamiento hacia abajo en modo de trituración, luego gire la perilla (19) en sentido horario hasta que la unidad de corte toque ligeramente la contracuchilla. Este toque se oye cuando la máquina está en funcionamiento. En ese momento, gire la perilla (19) media vuelta en sentido ANTIHORARIO.

Protección contra re arranque

Esta protección evita el arranque accidental de la máquina tras un corte de corriente. Cuando vuelva la corriente, vuelva a encender la máquina.

Protección contra sobrecargas y bloqueos

Si la máquina está expuesta a cargas elevadas (por ejemplo, el cilindro de corte está bloqueado), se detiene en unos segundos.

- Pulse el interruptor de funcionamiento (15) hacia la posición central neutra.
- Espere al menos un minuto antes de pulsar el restablecimiento de la protección contra sobrecargas (18).
- Pulse el interruptor de funcionamiento (15) en la posición superior para que la máquina devuelva el material atascado.
- Pulse el interruptor de encendido (16) para reiniciar la máquina.
- Compruebe si se ha liberado la obstrucción pulsando el interruptor de funcionamiento (15) en la posición inferior. Si la obstrucción no se ha liberado, repita los pasos anteriores. Para obtener un mejor resultado, la perilla de la contracuchilla (19) puede girarse en sentido antihorario, para crear una mayor distancia entre el cilindro de corte y la contracuchilla. Una vez liberada la obstrucción, debe hacer un ajuste preciso de la contracuchilla (19) ajustándola como se indica en el apartado "Ajuste de la perilla de la contracuchilla".

5. MANTENIMIENTO



Desconecte siempre la máquina de la red eléctrica principal antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.

Su trituradora ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. Su funcionamiento satisfactorio en el tiempo depende de su cuidado apropiado y su limpieza periódica.

- Mantenga la trituradora limpia y seca.
- Para limpiar la trituradora, use solo un paño húmedo y jabón suave. Nunca deje que ningún líquido penetre en la herramienta y nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido. No utilice ningún limpiador abrasivo o a base de disolventes.
- Al realizar el mantenimiento de la trituradora, tenga en cuenta que, aunque la fuente de alimentación esté desconectada, debido a la función de bloqueo del dispositivo de seguridad, la trituradora puede seguir moviéndose.
- Después de cada sesión de trabajo, limpie a fondo la máquina para eliminar todo el polvo y los residuos, y repare o sustituya las piezas defectuosas.
- Mantenga siempre limpio el dispositivo, en especial las rejillas de ventilación.
- Nunca rocíe agua sobre el cuerpo del dispositivo.
- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurarse de que el aparato esté en condiciones seguras de funcionamiento.
- Las reparaciones y trabajos especificados en estas instrucciones pueden ser realizados solo por personal cualificado y autorizado.
- Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales. Los componentes para los que no se proporcionan instrucciones de sustitución deben ser sustituidos únicamente por el fabricante. El uso de otras piezas de repuesto puede causar accidentes/lesiones al usuario. El fabricante no se responsabiliza de tales daños.

MEDIOAMBIENTE



Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiado.

Solo para países de la Comunidad Europea

No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

GARANTÍA

Los productos VONROC han sido fabricados con los estándares de calidad más elevados y garantizamos que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la mano de obra durante el período legalmente establecido a partir de la fecha de compra original. Si, durante este periodo, el producto presenta algún fallo de los materiales y/o la mano de obra, póngase en contacto directamente con VONROC.

Las siguientes circunstancias están excluidas de esta garantía:

- Si se han realizado o se ha intentado realizar reparaciones o alteraciones en la máquina por parte de centros de servicio no autorizados.
- Desgaste normal.
- La herramienta ha sido usada impropriamente, mal utilizada o mantenida incorrectamente.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

Esta constituye la única garantía, expresa e implícita, ofrecida por la empresa. No existen otras garantías expresas o implícitas distintas a la especificada en el presente documento, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad y de adecuación a un propósito particular. VONROC no será responsable bajo ninguna circunstancia de ningún daño incidental o consecuente. Los recursos de los distribuidores están limitados a la reparación o sustitución de las unidades o piezas no conformes.

El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin aviso previo.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le avvertenze di sicurezza allegate, le avvertenze di sicurezza aggiuntive e le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni di sicurezza potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi. Conservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per riferimenti futuri.

I simboli riportati di seguito vengono utilizzati all'interno del manuale d'uso oppure sono indicati sul prodotto:



Leggere le istruzioni!



Rischio di lesioni personali.



Indica un pericolo, un'avvertenza o una precauzione.



Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito.



Spegnere la macchina e scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire interventi di regolazione e pulizia oppure se il cavo di alimentazione è danneggiato o attorcigliato.



Prestare attenzione a non mettere in pericolo l'incolumità delle persone che si trovano nelle vicinanze per via di oggetti proiettati a forte velocità dalla macchina. Avvertenza: mantenersi a distanza di sicurezza dalla macchina mentre è in funzione.



Pericolo: lame rotanti. Tenere mani e piedi lontani dalle aperture mentre la macchina è in funzione.



Attendere che tutti i componenti della macchina si siano arrestati completamente prima di toccarli.



Non salire in piedi sulla macchina.



Non esporre alla pioggia.



Livello di potenza sonora garantito
LWA = 92 dB(A)



Simbolo di messa a terra. Questo apparecchio rientra nella classe di protezione I e deve essere collegato a una presa di corrente dotata di messa a terra.



Non smaltire il prodotto in contenitori non idonei.



Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza applicabili ai sensi delle direttive europee vigenti.

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI RIGUARDANTI GLI ELETTROUTENSILI



AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "elettroutensile" che ricorre nelle avvertenze si riferisce a un utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o a batteria (senza fili).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di usare gli elettroutensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Tenere a distanza bambini e altre persone presenti nelle vicinanze mentre si usa un elettroutensile.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

- Le spine dell'elettroutensile devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore per un elettroutensile dotato di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.

- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettroutensile, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettroutensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Quando l'elettroutensile viene usato all'aperto, utilizzare unicamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo idoneo per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare di utilizzare un elettroutensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- Quando si utilizza un elettroutensile evitare di distrarsi. È importante concentrarsi su quello che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare l'elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di un elettroutensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.** L'impiego di dispositivi di protezione individuale, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito, nelle condizioni opportune, consente di ridurre le lesioni personali.
- Prevenire l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore di accensione/spengimento sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettroutensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettroutensile tenendo le dita sull'interruttore di accensione/spengimento e non collegarlo a una fonte di alimentazione

- elettrica con il suddetto interruttore in posizione di accensione.
- d) **Prima di accendere l'elettrotensile rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un attrezzo di regolazione o una chiave inseriti in una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni personali.
- e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni imprevedute.
- f) **Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti non aderenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che essi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi di aspirazione delle polveri può ridurre i pericoli legati alle stesse.
- h) **Non lasciare che la dimestichezza acquisita dall'uso frequente induca l'utilizzatore ad assumere comportamenti imprudenti e a ignorare i principi di sicurezza per l'elettrotensile.** Una semplice distrazione può provocare gravi lesioni personali in una frazione di secondo.
- 4) Uso e cura dell'elettrotensile**
- a) **Non forzare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile corretto per il lavoro da svolgere.** L'elettrotensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro, se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b) **Non utilizzare l'elettrotensile se il rispettivo interruttore di accensione/spegnimento non funziona.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batteria dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o ripararlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'elettrotensile.
- d) **Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e) **Sottoporre gli elettrotensili a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile dovesse essere danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrotensili non sottoposti a una corretta manutenzione.
- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'elettrotensile per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza l'elettrotensile in situazioni imprevedute.
- 5) Assistenza**
- a) **L'assistenza per l'elettrotensile deve essere prestata da un tecnico qualificato che utilizzi soltanto ricambi originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE RIGUARDANTI I BIOTRITURATORI

- Usare questo biotrituratore solo se nel circuito elettrico è installato un interruttore differenziale salvavita (RCD) con una corrente di intervento che non superi i 30 mA.
- In caso di utilizzo di un cavo di prolunga, accertarsi che sia adatto per l'uso all'aperto e contrassegnato come tale. Si consiglia l'impiego di un cavo di prolunga di tipo H05VV-F o H05RN-F con sezione minima di 1,5 mm² e lunghezza massima di 10 metri.
- Srotolare completamente il cavo di prolunga prima dell'utilizzo per evitare il surriscaldamento e la perdita di efficienza della macchina. Quando il cavo viene riposto, avvolgerlo con cautela per evitare che si attorcigli.
- Questa macchina non è destinata all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità

fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non abbiano alcuna esperienza o conoscenza della stessa, a meno che siano sorvegliate o siano state istruite sul suo utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



AVVERTENZA: dopo lo spegnimento della macchina, il cilindro di taglio continua a girare per alcuni secondi.

- Prima dell'uso controllare che il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga non presentino segni di danneggiamento o invecchiamento. Se il cavo di alimentazione subisce danni durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente.
 - **NON TOCCARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI SCOLLEGARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.**
 - Non collegare alla rete elettrica un cavo di alimentazione danneggiato né toccare un cavo danneggiato prima di staccare la spina dalla presa di corrente. Un cavo di alimentazione danneggiato può provocare il contatto con parti sotto tensione.
 - Non utilizzare il biotrituratore se il cavo di alimentazione è danneggiato o usurato.
 - Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire dimestichezza con i comandi e l'uso corretto della macchina. Evitare di utilizzare la macchina in condizioni di maltempo, soprattutto quando vi è il rischio di fulmini. Durante l'uso della macchina indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi.
 - Tenere i bambini e gli animali domestici a debita distanza dall'area di lavoro e non consentire in nessun caso ai bambini di utilizzare questa macchina né di toccare il cavo di prolunga. Quando non viene usata, conservare la macchina in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- AVVERTENZA:** per ridurre il rischio, staccare la spina dalla presa di corrente e utilizzare solo gli accessori consigliati. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni alle persone.
- Indossare protezioni per l'udito e occhiali di sicurezza ogni volta che si utilizza la macchina
 - Indossare dispositivi di protezione antipolvere, se l'azione di triturazione provoca il sollevamento di polvere o particelle.
 - Vestirsi in modo appropriato per il lavoro da svolgere: evitare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento della macchina.
 - Raccogliere i capelli lunghi e indossare un elmetto di protezione.
 - Utilizzare la macchina solo in spazi aperti (ad esempio, lontano da muri o altri oggetti fissi) e su una superficie piana e stabile.
 - Non mettere in funzione la macchina su una superficie lastricata o ghiaia, dove l'eventuale materiale espulso potrebbe provocare lesioni a persone.
 - Ispezionare a fondo il biotrituratore, in modo da rilevare eventuali parti allentate o danneggiate prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il biotrituratore fino a quando non saranno state completate le opportune regolazioni o riparazioni.
 - Sostituire le eventuali etichette danneggiate o illeggibili.
 - Usare esclusivamente cavi di prolunga resistenti all'acqua, completamente srotolati e idonei per l'impiego all'aperto.
 - Questa macchina è destinata esclusivamente all'uso all'aperto.
 - Non esporre la macchina alla pioggia.
 - Usare il biotrituratore solo di giorno o in condizioni di buona illuminazione artificiale.
 - Non lasciare mai la macchina incustodita.
 - Non usare la macchina in un'area in cui potrebbe dare luogo a un'esplosione o un incendio; tenerla a distanza da liquidi e gas infiammabili.
 - Proteggersi dalle scosse elettriche: prevenire il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, come ad esempio recinzioni metalliche, pali o altri oggetti di metallo presenti nell'area di lavoro.
 - Non spostare mai la macchina tirandola dal cavo di alimentazione. Trasportarla avvalendosi delle ruote o sollevandola con entrambe le mani.
 - Evitare di posare il cavo di alimentazione su oggetti affilati che potrebbero perforarne l'isolamento esterno.
 - Non utilizzare questa macchina se si è sotto l'effetto di farmaci "pesanti", se non ci si sente bene o se sono stati assunti alcolici.
 - Non tentare mai di mettere la mano all'interno della tramoggia di alimentazione. Se si desidera

- spingere il materiale nella camera di taglio, usare l'apposita paletta convogliatrice.
- Prima di avviare la macchina controllare l'interno della camera di alimentazione per accertarsi che sia vuota.
 - Mantenere il viso e il corpo a distanza dalla bocca di alimentazione.
 - Non lasciare le mani o altre parti del corpo all'interno della camera di alimentazione e dello scivolo di scarico, o vicino a parti in movimento.
 - Mantenere sempre un equilibrio stabile ed una posizione di lavoro sicura. Non sporgersi troppo. Mentre si carica il materiale all'interno della macchina, non posizionarsi mai a un livello più alto rispetto alla base della stessa.
 - Rimanere sempre a distanza dalla zona di scarico quando la macchina è in funzione.
 - Mentre si carica il materiale all'interno della macchina prestare estrema attenzione a che esso non contenga pezzi di metallo, sassi, bottiglie, lattine o altri corpi estranei.
 - Se il meccanismo di taglio colpisce qualche oggetto estraneo o se la macchina inizia a produrre rumori o vibrazioni insoliti, disattivare la fonte di alimentazione e attendere che la macchina si fermi (scollegare l'unità elettrica dalla corrente):
 - *verificare che la macchina non presenti danni;*
 - *verificare se sono presenti parti allentate e, in caso affermativo, stringerle;*
 - *sostituire o riparare eventuali parti danneggiate, utilizzando solo ricambi e accessori consigliati dal fabbricante.*
 - Non lasciare che il materiale tritato si accumuli nella zona di scarico, con la possibilità di creare problemi durante lo scarico e che si verifichi un contraccolpo del materiale attraverso la bocca di alimentazione.
 - In caso di ostruzione della macchina, disattivare la fonte di alimentazione elettrica (scollegare l'unità elettrica dalla corrente) prima di rimuovere i detriti. Mantenere la fonte di alimentazione libera da residui e accumuli di materiale per evitare danni e rischi di incendio. Si ricordi che azionando il meccanismo di avviamento di una macchina a motore viene azionato il meccanismo di taglio.
 - Mantenere tutte le protezioni e i deflettori montati e in buone condizioni operative.
 - Non modificare le impostazioni del regolatore della fonte di alimentazione elettrica. Il regolatore controlla la velocità massima per garantire il funzionamento in sicurezza e protegge la fonte di alimentazione elettrica e tutte le parti in movimento dai possibili danni provocati da una velocità eccessiva. In caso di problemi rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
 - Non trasportare la macchina quando è in funzione.
 - Disattivare la fonte di alimentazione elettrica e scollegare la macchina dalla presa di corrente ogni volta che ci si allontana dall'area di lavoro.
 - Non inclinare la macchina quando è in funzione.
 - Il biotrituratore deve essere posizionato su una superficie piana e stabile.
 - Non appoggiare mai il biotrituratore sulla parte posteriore, anteriore o laterale: mantenerlo sempre in posizione verticale.
 - Non sovraccaricare il biotrituratore: caricare il materiale lentamente e lasciare funzionare la macchina secondo il proprio ritmo.
 - Prima di avviare il biotrituratore accertarsi che la cavità d'ingresso sia vuota. Non avviare la macchina se è presente del materiale al suo interno.
 - Ad eccezione dei casi di emergenza, non spegnere il biotrituratore fino a quando non si è completamente svuotato dal materiale.
 - Rimuovere sassi o altri oggetti duri dalle radici delle piante prima di procedere alla loro triturazione.
 - Tenere saldamente con le mani i rami più spessi o quelli sottili durante il loro inserimento nella macchina.
 - Non lasciare mai che la bocca di scarico sia coperta od ostruita.

Sicurezza elettrica

Quando si utilizzano macchine elettriche, osservare sempre le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Leggere le istruzioni di sicurezza riportate di seguito oltre a quelle allegate a questo manuale.



Controllare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei valori nominali.

Collegamento alla rete elettrica

Controllare che la rete elettrica e la spina utilizzate siano conformi ai requisiti della macchina. Controllare la relativa targhetta dei valori nominali. Eventuali modifiche devono sempre essere effettuate da un elettricista qualificato.



Avvertenza! Questa macchina deve essere collegata a terra. In caso di collegamento a terra inappropriato, la macchina può causare una scossa elettrica. Accertarsi che la presa di corrente sia dotata di messa a terra. In caso di dubbi, farla controllare da un elettricista qualificato.



Avvertenza! Evitare il contatto con i terminali della spina quando si inserisce (si stacca) la spina alla (dalla) presa di corrente. Il contatto causerebbe una intensa scossa elettrica.

Sostituzione di cavi o spine

Se è necessario provvedere alla sostituzione del **cavo di alimentazione** l'operazione deve essere eseguita dal fabbricante o da un tecnico autorizzato, al fine di evitare pericoli per la sicurezza. Gettare via immediatamente i cavi o le spine vecchi dopo averli sostituiti. È pericoloso inserire la spina di un cavo allentato in una presa di corrente a muro.

Utilizzo di prolunghe

Utilizzare esclusivamente un cavo di prolunga omologato adatto per la potenza nominale della macchina. La dimensione minima dei conduttori consentita è di 1,5 mm². Quando si utilizza un avvolgicavo, srotolare sempre tutto il cavo.

2. INFORMAZIONI RIGUARDANTI LA MACCHINA

Uso previsto

Questo biotrituratore è stato progettato per tritare rami, ramoscelli e altri residui di potatura. Questo materiale può essere facilmente ridotto in trucioli di legno da riutilizzare. Questo biotrituratore è destinato all'uso in giardini privati di medie e grandi dimensioni. Questo trituratore è concepito esclusivamente per l'uso privato e non commerciale o industriale.

DATI TECNICI

Codice modello	GS503AC
Tensione	230-240 V~
Frequenza	50 Hz
Potenza	2800 W (modalità P40)*
Velocità a vuoto	2980 giri/min.
Diametro di taglio max.	45 mm**
Capacità del contenitore di raccolta del materiale tritato	60 l
Peso	27 kg
Livello di protezione	IPX4
Tipo di protezione	Classe I
Livello di potenza sonora (Lwa)	92 dB(A)***
Livello di pressione sonora (LpA)	76 dB (A) K= 3 dB (A)

* La modalità operativa P40 indica che la macchina deve essere fatta funzionare in maniera intermittente. Durante il test di conformità di riscaldamento essa è stata fatta funzionare in maniera intermittente fino alla stabilizzazione o per 30 cicli, considerando che ogni ciclo comprende un periodo di funzionamento di 40 secondi alla potenza di ingresso nominale e un periodo di 60 secondi con la macchina a vuoto.

** Dipende dalla durezza del legno.

*** Ai sensi delle norme 2000/14/CE e 2005/88/CE (incluso il valore K = 3 dB(A))

DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono alle figure riportate alle pagine 2-3.

1. Tramoggia di alimentazione
2. Corpo macchina
3. Telaio
4. Asse delle ruote
5. Rondella
6. Ruota
7. Copiglia
8. Copriruota
9. Piedini d'appoggio
10. Contenitore di raccolta del materiale tritato
11. Interruttore di sicurezza
12. Paletta convogliatrice
13. Connettore

14. Spia di alimentazione
15. Selettore di funzione
16. Interruttore di accensione
17. Interruttore di spegnimento
18. Tasto di ripristino dopo protezione da sovraccarico
19. Manopola di regolazione controlama

3. ASSEMBLAGGIO



Prima dell'assemblaggio spegnere sempre la macchina e staccare la spina dalla presa di corrente.

Assemblaggio delle ruote e del telaio (Fig. B e C)

1. Appoggiare il corpo macchina (2) capovolto sul pavimento. Fissare il corpo macchina (2) al telaio (3) utilizzando le quattro viti in dotazione. Vedere la figura B.
2. Infilare l'asse delle ruote (4) attraverso i due fori inferiori del telaio (3).
3. Infilare su ciascun lato dell'asse delle ruote una rondella (5), una ruota (6) e un'altra rondella (5), quindi inserire una copiglia (7) attraverso il foro a ciascuna estremità dell'asse (4) e piegare le copiglie in modo da fissare le ruote sull'asse.
4. Montare il copriruota (8) sulla ruota (6).

Assemblaggio dei piedini d'appoggio e del contenitore di raccolta del materiale tritato (Fig. A e D)

1. Fissare i due piedini d'appoggio (9) al telaio (3) utilizzando le due viti in dotazione e serrandole con un cacciavite a stella.
2. Fare scorrere il contenitore di raccolta del materiale tritato (10) con l'interruttore di sicurezza (11) in avanti sulle guide e inserire completamente il contenitore nel telaio (3).
3. Bloccare l'interruttore di sicurezza (11) in posizione spingendolo verso l'alto.

4. UTILIZZO



Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo (controllare immediatamente):

- verificare che la macchina non presenti danni;
- sostituire o riparare eventuali parti danneggiate,
- verificare se sono presenti parti allentate e, in caso affermativo, stringerle.



Spegnere immediatamente la macchina nei seguenti casi:

- ogni volta che si lascia incustodita la macchina;
 - prima di rimuovere blocchi o disostruire lo scivolo di scarico,
 - prima di controllare, pulire o adoperare la macchina;
 - dopo aver colpito un oggetto estraneo.
- Esaminare la macchina per rilevare l'eventuale presenza di danni ed eseguire le riparazioni prima di riavviarla e usarla.*



Posizionare sempre la macchina su una superficie stabile e piana. Non inclinare o spostare mai la macchina quando il motore è in funzione.

Accensione e spegnimento della macchina (Fig. A ed E)



Non tentare mai di mettere la mano all'interno della tramoggia di alimentazione (1). Se si desidera spingere il materiale nella camera di taglio, usare l'apposita palette convogliatrice (12).

- Collegare la spina del cavo di prolunga al connettore (13) e controllare che la spia di alimentazione (14) si illumini.
- Controllare che la tramoggia di alimentazione (1) sia vuota.
- Come funzionalità di sicurezza, il biotrituratore non si avvia se l'interruttore di sicurezza (11) non è bloccato in posizione sollevata. Per avviare la triturazione portare il selettore di funzione (15) nella posizione inferiore, quindi premere l'interruttore di accensione (16). Per utilizzare la modalità operativa con senso di rotazione invertito portare il selettore di funzione (15) nella posizione superiore, quindi premere l'interruttore di accensione (16). La macchina inizierà a espellere il materiale tritato. La modalità operativa con senso di rotazione invertito viene utilizzata quando viene immesso troppo materiale e la macchina rischia di intasarsi.
- Per arrestare la macchina premere l'interruttore di spegnimento (17), quindi portare il selettore di funzione (15) nella posizione centrale neutra.

Istruzioni operative

- I rami e gli scarti di potatura risultano più difficoltosi da tritare a seconda dell'età e della secchezza del legno. I migliori risultati si ottengono triturando i ramoscelli freschi e teneri insieme a rami secchi.
- L'idoneità del biotrituratore a sminuzzare rifiuti del giardino teneri e contenenti grandi quantità di linfa (come, ad esempio, frutta a grani e rifiuti vegetali umidi) è limitata. Questo materiale dovrebbe essere messo a compostaggio immediatamente.
- Svuotare il contenitore di raccolta del materiale tritato (10) quando è pieno per l'80% della sua capacità. Il contenitore di raccolta del materiale tritato (10) si riempie in maniera disomogenea sotto l'apertura dell'espulsore. L'eventuale presenza di residui di triturazione che ostruiscono l'apertura dell'espulsore influisce negativamente sulle prestazioni della macchina.
- Inserire il materiale da tritare nella tramoggia di alimentazione (1). Il materiale viene trascinato all'interno della macchina automaticamente. Utilizzare la paletta convogliatrice (12) per agevolare il caricamento del materiale nella macchina.
- Prima di riporre la macchina attendere sempre che si raffreddi.



Sostituire le parti usurate o danneggiate per garantire la sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.

Messa a punto della controlama con la relativa manopola di regolazione

All'interno del biotrituratore sono presenti un cilindro di taglio e una controlama. Per garantire prestazioni ottimali, entrambi questi componenti sono regolati alla perfezione dalla fabbrica. La controlama deve essere regolata solo se è soggetta a usura. L'usura si manifesta con una riduzione delle prestazioni della macchina, in quanto il materiale tritato viene solo compresso e fuoriesce dalla macchina sotto forma di lunghi fili. Per una corretta regolazione, accendere il biotrituratore e premere il selettore di funzione verso il basso nella modalità di triturazione, quindi ruotare la manopola (19) in senso orario finché l'unità di taglio non arriva a sfiorare la controlama. Tale sfioramento si avverte quando la macchina è in funzione. A questo punto, ruotare la manopola (19) di mezzo giro in senso antiorario.

Protezione dal riavvio

Questa funzionalità di protezione previene il riavvio accidentale della macchina dopo un'interruzione di corrente. Appena la corrente viene ripristinata accendere di nuovo la macchina.

Protezione da sovraccarico e ostruzioni

Se la macchina è sottoposta a una sollecitazione eccessiva (ad esempio per via del cilindro di taglio bloccato) dopo alcuni secondi si arresta.

- Portare il selettore di funzione (15) nella posizione centrale neutra.
- Attendere almeno un minuto prima di premere il tasto di ripristino dopo protezione da sovraccarico (18).
- Portare il selettore di funzione (15) nella posizione superiore per consentire alla macchina di espellere il materiale rimasto bloccato.
- Premere l'interruttore di accensione (16) per avviare la macchina.
- Controllare se il blocco è stato eliminato portando il selettore di funzione (15) nella posizione inferiore. In caso contrario, ripetere le operazioni descritte sopra. Per ottenere risultati più soddisfacenti, è possibile ruotare la manopola di regolazione della controlama (19) in senso antiorario per creare una maggiore distanza tra il cilindro di taglio e la controlama. Una volta eliminato il blocco, la controlama deve essere messa a punto agendo sulla manopola di regolazione della controlama (19), come descritto al paragrafo "Messa a punto della controlama con la relativa manopola di regolazione".

5. MANUTENZIONE



Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione scollegare sempre la macchina dalla presa di corrente.

Questo biotrituratore è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Il funzionamento continuativo della macchina dipende da una cura corretta e da una pulizia regolare della stessa.

- Mantenere il biotrituratore pulito e asciutto.
- Per pulire il biotrituratore utilizzare solo sapone neutro e un panno umido. Non consentire la penetrazione di liquidi di alcun tipo all'interno della macchina e non immergere mai alcuna sua

parte in un liquido. Non usare detergenti contenenti sostanze abrasive o a base di solventi.

- Durante la manutenzione del biotrituratore, tenere presente che, anche se la fonte di alimentazione è disattivata, per via della funzione di blocco del dispositivo di sicurezza, la macchina potrebbe comunque spostarsi.
- Dopo ogni periodo di lavoro, pulire accuratamente la macchina, rimuovendo tutta la polvere e i detriti, e fare riparare o sostituire le parti difettose.
- Mantenere sempre pulita la macchina, in particolare le fessure di ventilazione.
- Non spruzzare mai acqua sul corpo macchina!
- Mantenere tutti i dadi, i bulloni e le viti serrati per essere certi che la macchina sia in condizioni operative sicure.
- Le riparazioni e gli interventi specificati in questo manuale possono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato e autorizzato.
- Usare solo accessori e ricambi originali. I componenti per i quali non sono disponibili istruzioni per la sostituzione devono essere sostituiti esclusivamente dal fabbricante. L'uso di ricambi diversi potrebbe provocare incidenti o lesioni all'utilizzatore. Il fabbricante non potrà essere ritenuto responsabile di tali eventuali danni.

questo periodo il prodotto dovesse presentare dei difetti di materiali e/o di lavorazione, contattare direttamente VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse dalla garanzia:

- esecuzione o tentativo di esecuzione di riparazioni o modifiche alla macchina da parte di personale di centri di assistenza non autorizzati;
- usura normale;
- maltrattamento, uso in maniera impropria o manutenzione inadeguata della macchina;
- utilizzo di ricambi non originali.

La presente costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non sono concesse altre garanzie, né espresse né implicite, oltre a quelle descritte in questo documento, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso VONROC sarà ritenuta responsabile di alcun danno incidentale o consequenziale. I rimedi offerti dai rivenditori si limiteranno alla riparazione o alla sostituzione delle unità o dei componenti non conformi.

Il prodotto e il manuale d'uso sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o scartate devono essere conferite presso gli opportuni siti di riciclaggio.

Solo per i Paesi UE

Non smaltire gli elettrodomestici insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e la relativa implementazione nelle normative locali, gli elettrodomestici ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo gli standard di qualità più elevati e sono garantiti esenti da difetti, sia per quanto riguarda i materiali che la lavorazione, per il periodo stabilito per legge a decorrere dalla data di acquisto iniziale. Se durante

1. SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs de medföljande säkerhetsvarningarna, de kompletterande säkerhetsvarningarna och anvisningarna. Underlåtenhet att följa säkerhetsvarningarna och anvisningarna kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara säkerhetsvarningarna och anvisningarna som framtida referensmaterial.

Följande symboler används i användarhandboken eller på produkten:



Läs igenom instruktionerna!



Risk för personskada.



Indikerar fara, varning eller försiktighet.



Använd ögon- och hörselskydd.



Stäng av och ta ut kontakten från elnätet innan du justerar, rengör eller om sladden har fastnat eller är skadad.



Var uppmärksam på att åskådare inte skadas av främmande föremål som kastas ut från maskinen. Varning: Håll ett säkert avstånd från maskinen vid användning.



Fara: Roterande blad. Håll händer och fötter borta från öppningarna medan maskinen är igång.



Vänta tills alla maskinkomponenter har stannat helt innan du rör vid dem.



Använd inte som stege.



Utsätt inte den för regn.



Garanterad ljudeffektnivå LWA = 92 dB(A)



Jordningssymbol. Denna apparat är klassificerad som skyddsklass I och måste anslutas till ett jordat eluttag.



Kassera inte produkten i olämpliga containrar.



Produkten uppfyller gällande säkerhetsnormer i EU-direktiven.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ELVERKTYG



VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Uttrycket "elverktyg" i varningarna avser ditt nätanslutna (med sladd) verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

1) Arbetsplats säkerhet

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaro av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare borta medan du arbetar med ett elverktyg.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

2) Elsäkerhet

- Verktygets elkontakt måste passa till vägguttaget. Ändra inte kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller väta.** Vatten som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- Hantera inte elkabeln felaktigt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyg från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

- f) **Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.
- 3) Personlig säkerhet**
- a) **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan resultera i allvarliga personskador.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i avstängd position innan anslutning till strömkällan och/eller batteriet, verktyget lyfts upp eller bärs.** Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
- d) **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
- e) **Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Bär lämpliga kläder. Använd inte vida kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om enheten är försedd med anslutning av dammsug och uppsamlingsmöjlighet, se till att dessa är anslutna och används korrekt.** Dammutpugning minskar dammrelaterade risker.
- h) **Låt inte erfarenheten som uppnås vid frekvent användning av verktyg låta dig bli för självsäker och ignorera verktygs säkerhetsprinciperna.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.
- 4) Användning och skötsel av elverktyg**
- a) **Bruka inte våld när du använder elverktyget. Använd rätt slags elektriska verktyg för ditt arbete.** Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör, eller lägger undan elverktygen för förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d) **Förvara elverktyg oåtkomliga för barn och låt inte personer som är obekanta med verktyget eller dessa instruktioner använda verktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på erfarna användare.
- e) **Underhåll av elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f) **Håll kapverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa kanter är mindre troliga att kärva och lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, dess tillbehör och verktyg i enlighet med dessa instruktioner och under beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
- h) **Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
- 5) Service**
- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR KOMPOSTKVARN

- Använd endast denna kompostkvarn när en jordfelsbrytare (RCD) med en frånsagningsström på inte mer än 30mA finns i kretsen.

- Om en förlängningsssladd används, se till att den är för utomhusbruk och är märkt som sådan. Den rekommenderade förlängningssladden är av typ H05VV-F eller H05RN-F och ska inte vara mindre än 1,5 mm² och maximalt 10 meter lång.
- Linda ut förlängningssladden helt innan användning för att undvika överhettning och förlorad maskineffektivitet. När kabeln lindas upp, linda försiktigt så att den inte trasslar sig.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått handledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn skall övervakas så att de inte leker med apparaten.



VARNING: Efter att maskinen stängts av fortsätter klippbladet att rotera i ytterligare några sekunder.

- Innan användning, kontrollera sladden och förlängningssladden om där finns skador eller ålderssymptom. Om sladden skadas under användning, koppla ifrån sladden från elnätet omedelbart.
- VIDRÖR INTE SLADDEN INNAN STRÖMFÖRSÖRJNINGEN KOPPLATS BORT.
- Anslut inte en skadad sladd till elnätet eller vidrör en skadad sladd innan den kopplats ifrån eluttaget. En skadad sladd kan leda till kontakt med strömförande delar.
- Använd inte kompostkvarnen om sladden är skadad eller sliten.
- Läs igenom instruktionerna noga. Bekanta dig med kontrollera och lär dig korrekt användning av utrustningen. Undvik att använda apparaten under dåliga väderleksförhållanden särskilt när det finns risk för åska. Använd alltid lämpliga skor och långa byxor när du använder maskinen.
- Håll barn och husdjur långt borta från arbetsområdet och låt aldrig barn använda apparaten eller vidröra förlängningssladden. När det inte används bör redskapet förvaras utom räckhåll för barn på en torr och säker plats med god ventilation.
- Använd alltid hörselskydd och skyddsglasögon när du använder maskinen
- Använd dammskydd om arbetet gör att damm och partiklar sprids.
- Klä dig förnuftigt för jobbet – inga lösa kläder som kan fastna i apparatens rörliga delar.
- Sätt upp långt hår och bär en skyddshuvudbonad.
- Använd endast maskinen i öppet utrymme (t.ex. inte nära en vägg eller annat fast föremål) och på en fast, plan yta.
- Använd inte maskinen på en stenlagd eller grusad yta där material som kastas ut kan orsaka personskador.
- Inspektera genomgående kompostkvarnen om där finns lösa eller skadade delar innan varje användning. Använd inte enheten innan justeringar eller reparationer gjorts.
- Byt ut skadade och oläsliga etiketter.
- Använd endast en vattentät, helt upprullad förlängningskabel som är lämplig för utomhusbruk.
- Denna apparat är endast avsedd för utomhusbruk.
- Utsätt inte redskapet för regn.
- Använd endast kompostkvarnen i dagsljus eller bra artificiellt ljus.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt.
- Använd inte apparaten i ett område där den kan orsaka explosion eller brand – håll den borta från brandfarliga vätskor och gaser.
- Skydda mot elektrisk stöt – förhindra kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. metallgrindar, stolpar eller andra metallföremål i arbetsområdet.
- Dra aldrig apparaten i elsladden. Rulla med den eller bär den med två händer.
- Låt inte elsladden ligga på eller över vassa föremål som kan sticka igenom den yttre isoleringen.
- Använd inte elverktyg när du är trött eller druckit alkohol.
- Försök aldrig lägga in handen i matartratten. Om du vill trycka in material i skärkammaren använder du tryckpinnen.
- Innan du startar maskinen, se in i matningskammaren för att se till att den är tom.
- Håll ansiktet och kroppen borta från inmatningsöppningen.
- Låt inte händer eller andra delar av kroppen eller kläder komma in i matningskammaren, utkastrännan eller i närheten av någon rörlig del.
- Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans. Böj dig inte för långt. Stå aldrig på en högre nivå än maskinens bas när du matar in material i den.



VARNING: För att minska risken dra ur kontakten från elnätet, använd endast rekommenderade tillbehör som krävs i annat fall kan det resultera i personskador.

- Håll dig alltid fri från utkastområdet när du använder maskinen.
- När du matar in material i maskinen, var försiktig så att metallbitar, stenar, flaskor, burkar eller andra främmande föremål inte följer med.
- Om skärmekanismen stöter på främmande föremål eller om maskinen skulle börja avge ovanligt ljud eller vibrationer, stäng av strömkällan och låt maskinen stanna (elenheten kopplas bort från strömförsörjningen):
 - inspektera för skada
 - kontrollera och dra åt eventuella lösa delar
 - byt ut eller reparera skadade delar och använd endast tillverkarens rekommenderade reservdelar och tillbehör.
- Låt inte bearbetat material byggas upp i utkastområdet, detta kan förhindra korrekt utkastning och kan resultera i utkast av material genom inmatningsöppningen.
- Om maskinen är igensatt, stäng av strömkällan (elenheten kopplas bort från strömförsörjningen) innan du rensar skräp. Håll strömkällan fri från skräp och andra ansamlingar för att förhindra skador på strömkällan eller eventuell brand. Kom ihåg att manövrering av startmekanismen på motordrivna maskiner fortfarande kommer att få skärmekanismen att röra sig.
- Håll alla skydd och avböjare på plats och i gott skick.
- Manipulera inte inställningarna för strömkällans regulator; regulatoren kontrollerar säker maximal arbetshastighet och skyddar strömkällan och alla rörliga delar från skador orsakade av överhastighet. Kontakta auktoriserad service om det uppstår problem.
- Transportera inte maskinen medan strömkällan är påslagen.
- Stäng av strömkällan och koppla bort strömmen när du lämnar arbetsområdet.
- Transportera inte maskinen medan strömkällan är påslagen.
- Din kompostkvarn måste placeras på fast, plan mark.
- Lägg aldrig kompostkvarnen på baksidan, framsidan eller sidorna - håll den alltid upprätt.
- Överbelasta inte kompostkvarnen - mata den långsamt och låt den arbeta i sin egen takt.
- Innan du startar, se till att inmatningsöppningen är tom. Starta inte kompostkvarnen med material i.
- Stäng inte av kompostkvarnen förrän den är helt tom på material om det inte är en nödsituation.

- Ta bort stenar eller andra hårda föremål från växtrötterna innan du strimlar.
- Håll stora kvistar eller fina grenar ordentligt när du matar in dem i kompostkvarnen.
- Låt aldrig utloppet täckas eller blockeras.

Elsäkerhet

Följ alltid säkerhetsföreskrifterna som gäller i ditt land när du arbetar med elverktyg för att minska risken för brand, elstöt och personskada. Läs följande säkerhetsanvisningar och även de medföljande säkerhetsanvisningarna.



Kontrollera alltid så att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

Anslutning till strömförsörjning

Kontrollera att strömförsörjningen och kontakten används i enlighet med din maskin. Ta en titt på typskylten på maskinen. Alla ändringar ska utföras av en behörig elektriker.



Varning! Denna maskin måste jordas. Om maskinen inte är ordentligt jordad kan den orsaka elstötar. Se till att eluttaget är jordat. Vid tveksamheter, kontrollera det med hjälp av en behörig elektriker.



Varning! Undvik kontakt med terminalerna på kontakten när du sätter i (eller tar bort) kontakten i (från) eluttaget. Beröring kommer att orsaka allvarliga elektriska stötar.

Byt kablar eller kontakter

Om byte av **matningssladd** är nödvändigt måste detta göras av tillverkaren eller dennes ombud för att undvika en säkerhetsrisk. Kasta omedelbart bort gamla kablar eller kontakter när de har ersatts av nya. Det är farligt att sätta i kontakten på en lös kabel till vägguttaget.

Använda förlängningskabel

Använd alltid endast godkända förlängningssladdar som är lämpliga för maskinens märkeffekt. Minsta ledarstorlek är 1,5 mm². Om du använder en sladdvinda, vira alltid av sladden fullständigt.

2. MASKININFORMATION

Avsedd användning

Denna kompostkvarn är utvecklad för att hugga upp grenar, kvistar och annan gröda. Det kan enkelt reduceras till flis för återanvändning. Kompostkvarnen är avsedd för medelstora till stora privata trädgårdar. Denna kompostkvarn är endast avsedd för hushållsbruk och inte för kommersiell användning.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell-nr	GS503AC
Spänning	230-240V~
Frekvens	50Hz
Effekt	2800 W (P40)*
Varvtal utan belastning	2980/min.
Max. skärdiameter	45 mm**
Kapacitet gräsbehållare	60 l
Vikt	27 kg
Skyddsnivå	IPX4
Skyddstyp	Klass I
Ljudeffektnivå (Lwa)	92 dB(A)***
Ljudtrycksnivå (Lpa)	76 dB(A), K=3dB(A)

* Driftläget P40 innebär att maskinen ska köras intermitterant, den kördes intermitterant tills stabilisering eller under 30 cykler i värmeöverensstämmelsetest, varje cykel omfattar en driftperiod på 40 s vid märkeffekt och en period på 60 s med maskinen utan belastning.

** Beroende på träets hårdhet.

*** Enligt 2000/14/EC&2005/88/EG (inkluderar K=3 dB(A))

BESKRIVNING

Siffrorna i texten hänvisar till diagrammen på sidorna 2-3.

1. Matartratt
2. Maskinkropp
3. Ram
4. Hjulaxel
5. Bricka
6. Hjul
7. Saxsprint
8. Hjulskydd
9. Fot

10. Gräsbehållare
11. Säkerhetsbrytare
12. Påskjutare
13. Hylsa
14. Effektmätare
15. Funktionsväljare
16. På-knapp
17. AV-knapp
18. Överbelastningsskydd återställning
19. Motknivsreglage

3 MONTERING



Stäng alltid av maskinen och ta ut strömkontakten från strömkällan innan montering.

Montering av hjulen och ramen (bild B och C)

1. Ställ maskinkroppen (2) upp och ner. Fäst maskinkroppen (2) på ramen (3) med de fyra medföljande skruvarna. Se bild B.
2. Skjut anslutningsstången (4) genom ramens två nedre hål (3).
3. Fäst på varje sida av axeln en bricka (5), ett hjul (6) och ytterligare en bricka (5). Montera sedan en saxsprint (7) genom hålet i vardera änden av axeln (4) och böj saxsprintarna för att låsa hjulen på axeln.
4. Montera hjulkåpan (8) på hjulet (6).

Montering av fötterna och gräsbehållaren (fig. A och D)

1. Fäst de två fötterna (9) på ramen (3) med de två skruvarna som medföljer en stjärnskruvmejsel.
2. Skjut in gräsbehållaren (10) med säkerhetsbrytaren (11) framåt i styrskenorna och sätt in behållaren helt i ramen (3).
3. Lås säkerhetsbrytaren (11) i läge genom att trycka den uppåt.

4. ANVÄNDNING



Om maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart):

- inspektera för skada,
- ersätt eller reparera eventuella skadade delar,
- kontrollera för och dra åt eventuella lösa delar.



Stäng omedelbart av maskinen i följande fall:

- när du lämnar maskinen,
- innan du rensar blockeringar eller rensar rännan,
- innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på maskinen,
- efter att ha träffat ett främmande föremål. Inspektera maskinen för skador och gör reparationer innan du startar om maskinen och använder den;



Ställ alltid maskinen på ett fast och jämnt underlag. Luta eller flytta aldrig maskinen när motorn är igång.

Ingångsättning och avstängning av maskinen (fig. A och E)



Försök aldrig lägga in handen i matartratten (1). Om du vill trycka in material i skärkammaren använder du påskjutaren (12).

- Anslut förlängningskabeln till uttaget (13) och kontrollera att strömindikatorn (14) lyser.
- Kontrollera att inmatningsbehållaren (1) är tom.
- Som en säkerhetsfunktion kommer kompostkvarnen inte att starta om inte säkerhetsbrytaren (11) är låst i uppåtläge. För att börja strimla tryck funktionsväljaren (15) nedåt och tryck sedan på PÅ-knappen (16). För att använda backläget, tryck funktionsväljaren (15) uppåt och tryck sedan på PÅ-knappen (16). Maskinen börjar returnera material. Det omvända läget används när för mycket material har matats in och maskinen hotar att täppas till.
- För att stoppa maskinen, tryck på AV-knappen (17), tryck sedan funktionsväljaren (15) till neutralt mittläge.

Arbetsinstruktioner

- Grenar och trädgårdsavfall blir svårare att strimla beroende på träets ålder och torrhet. Bästa resultat uppnås genom att strimla färskt, mjukt material med torra grenar.
- Kompostkvarnarnas lämplighet för kapning av trädgårdsavfall som är mjukt och innehåller stora mängder saft (t.ex. plommon, vått växtavfall) är begränsad. Detta material bör komposteras omedelbart.



- Töm gräsbehållaren (10) när den är 80 % full. Gräsbehållaren (10) fylls ojämnt under ejektoröppningen. När ejektorn öppning blockeras av strimlat avfall kommer detta att ha en negativ inverkan på maskinens prestanda.
- Lägg in material som ska bearbetas i matartratten (1). Materialet dras in i maskinen automatiskt. Använd påskjutaren (12) för att mata maskinen.
- Låt alltid maskinen svalna innan du ställer undan den.



Byt slitna eller skadade delar av säkerhetskål. Använd endast originalreservdelar och tillbehör.

Justering av motbladsreglaget

Inuti maskinen finns en skär cylindern och ett motblad. För optimal prestanda är båda komponenterna perfekt justerade på fabriken. Endast om det är utsatt för slitage behöver motbladet justeras. Detta slitage kan märkas av minskad prestanda hos maskinen, det rivna materialet komprimeras endast och lämnar maskinen i långa strängar. För korrekt justering, sätt på maskinen och tryck funktionsomkopplaren nedåt i rivningsläget, vrid sedan vredet (19) medurs tills klippenheten lätt nuddar motbladet. Denna beröring kan höras när maskinen är igång. När denna punkt är nådd vrid du vredet (19) ett halvt varv moturs.

Återstartningsskydd

Detta skydd förhindrar oavsiktlig maskinstart efter strömbrott. När strömmen återställs, slå på maskinen igen.

Överbelastningsskydd och blockeringar

Om maskinen utsätts för hög belastning (t.ex. skär cylindern är blockerad) stannar den efter några sekunder.

- Tryck funktionsväljaren (15) till neutralt mittläge.
- Vänta i minst en minut innan du trycker på överbelastningsskyddsåterställningen (18).
- Tryck funktionsväljaren (15) i uppåtläge för att låta maskinen återföra det igensatta materialet.
- Tryck på PÅ-knappen (16) för att starta maskinen.
- Kontrollera om blockeringen är åtgärdad genom att trycka funktionsväljaren (15) till det nedre läget. Om blockeringen inte är åtgärdad, upprepa stegen ovan. För ett bättre resultat kan motbladsreglaget (19) vridas moturs för att

skapa mer avstånd mellan klippcylindern och motbladet. Efter att blockeringen har åtgärdats måste motbladet finjusteras genom att justera motbladsreglaget (19) enligt anvisningarna i rubriken "Justering av motbladsreglaget!"

5. UNDERHÅLL



Dra alltid ut maskinen från eluttaget innan du utför något underhållsarbete.

Din kompostkvarn har designats att arbeta under lång tid med minimalt underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller den sin prestanda.

- Håll kompostkvarnen ren och torr.
- Använd endast mild såpa och en fuktig trasa för att rengöra kompostkvarnen. Låt aldrig vätska komma in i verktyget och sänk aldrig ned någon del av verktyget i vätska. Använd inte någon slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.
- Var noga med att underhålla kompostkvarnen, även om strömkällan är bortkopplad, på grund av säkerhetsanordningens låsfunktion kan den fortfarande flyttas.
- Rengör maskinen ordentligt efter varje arbetsstopp för att avlägsna allt damm och skräp och reparera eller byt ut eventuella defekta delar.
- Håll alltid enheten ren, i synnerhet ventilationsöppningarna.
- Spraya aldrig vatten på enhetens kropp!
- Håll alla muttrar, bultar och skruvar åtdragna för att vara säker på att utrustningen är säker att arbeta med;
- Reparationer och arbeten som anges i denna bruksanvisning får endast utföras av kvalificerad auktoriserad personal.
- Använd endast originaltillbehör och originaldelar. Komponenter för vilka det inte finns några instruktioner för byte bör endast bytas ut av tillverkaren. Användning av andra reservdelar kan leda till olyckor/skador hos användaren. Tillverkaren ansvarar inte för sådana skador.

MILJÖ



Felaktig och/eller kasserad elektrisk eller elektronisk utrustning måste lämnas in på lämpliga återvinningsstationer.

Endast för EU-länder

Kassera inte elverktyg i hushållsavfall. Enligt den europeiska riktlinjen 2012/19/EU om kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt måste elverktyg som inte längre är användbara samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

GARANTI

VONROC-produkter är utvecklade enligt högsta kvalitetsstandard och garanteras fria från defekter i både material och utförande under den period som lagen föreskriver från och med inköpsdatumet. Om produkten skulle utveckla fel under denna period på grund av defekt material och/eller utförande, kontakta då VONROC direkt.

Följande omständigheter är undantagna från denna garanti:

- Reparationer och/eller ändringar har gjorts eller försökts utföras på maskinen av obehöriga servicecenter;
- Normalt slitage;
- Verktyget har missbrukats, använts på fel sätt eller underhållits felaktigt;
- Reservdelar som inte är original har använts.

Detta utgör den enda garantin som företaget ger antingen uttryckt eller underförstått. Det finns inga andra garantier uttryckta eller underförstådda som sträcker sig bortom detta, inklusive de underförstådda garantierna för säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte. Under inga omständigheter ska VONROC hållas ansvarigt för indirekta skador eller följdskador. Återförsäljarnas åtgärder ska begränsas till reparation eller byte av enheter eller delar som inte uppfyller kraven.

Produkten och användarhandboken kan ändras. Specifikationerna kan ändras utan förvarning.

1. SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs de vedlagte sikkerhedsadvarsler, de yderligere sikkerhedsadvarsler og vejledningen. Hvis sikkerhedsadvarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Gem sikkerhedsadvarslerne og vejledningen til fremtidig brug.

Følgende symboler anvendes i brugervejledningen eller på produktet:



Læs instruktionerne!



Risiko for personskade.



Angivelse af fare, advarsel eller forsigtighed.



Bær øjen- og høreværn.



Sluk maskinen og tag stikket ud af stikkontakten inden justering, rengøring, eller hvis ledningen er viklet ind eller beskadiget.



Pas på, folk i nærheden ikke kommer til skade på grund af fremmedlegemer, der kastes fra maskinen. Advarsel: Hold en sikker afstand fra maskinen, når den anvendes.



Fare: Roterende klinger. Hold dine hænder og fødder væk fra åbningerne, mens maskinen er i drift.



Vent, indtil alle maskindele er standset helt, inden du rører ved dem.



Brug den ikke som et trin.



Udsæt ikke for regn.



Det garanterede lydeffektniveau
LWA = 92 dB(A)



Jordingssymbol. Dette apparat er klassificeret som beskyttelsesklasse I og skal forbindes til et jordet strømstik.



Bortskaft ikke produktet i uegnede beholdere.



Produktet er i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsstandarder i EU-direktiverne.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJ



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger. Hvis advarslerne og vejledningen ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

Udtrykket "el-værktøj" i advarslerne refererer til dit el-værktøj (med ledning) eller dit batteridrevne (ledningsfri) el-værktøj.

1) Sikkerhed på arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Der er risiko for ulykker på rodede eller mørke områder.
- Brug ikke el-værktøj i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.** El-værktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og tilskuere væk, mens du bruger et el-værktøj.** Distractioner kan få dig til at miste kontrollen.

2) El-sikkerhed

- Stik på el-værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (jordede) el-værktøj.** Umodificerede stik og tilsvarende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, såsom rør, radiatorer, områder og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordet.
- El-værktøjer må ikke udsættes for regn eller våde omgivelser.** Vand, der trænger ind i et el-værktøj, vil øge risikoen for elektrisk stød.
- Misbrug ikke ledningen. Brug ikke ledningen til at bære, trække eller frakoble el-værktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- e) **Når du betjener et el-værktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er velegnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge et maskinværktøj i et fugtigt miljø, bør du anvende en forsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.
- 3) Personlig sikkerhed**
- a) **Vær opmærksom, se hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger et el-værktøj. Brug ikke et el-værktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under brug af el-værktøj kan resultere i alvorlig personskade.
- b) **Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der bruges til passende forhold, reducerer personskader.
- c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er slukket, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, tager maskinen op eller bærer værktøjet.** Hvis el-værktøj bæres med fingeren på kontakten, eller når el-værktøj strømføres med tændt kontakt, kan der nemt ske ulykker.
- d) **Fjern en eventuel justeringsnøgle eller skruenøgle, inden du tænder for el-værktøjet.** En skruenøgle eller en justeringsnøgle, der er fastgjort til en roterende del af el-værktøjet, kan resultere i personskade.
- e) **Ræk dig ikke for langt. Hold altid et korrekt fodfæste og balancen.** Dette giver bedre kontrol over el-værktøjet i uventede situationer.
- f) **Klæd dig korrekt. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- g) **Hvis der leveres enheder til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsfaciliteter, skal du sikre, at disse er tilsluttet og bliver brugt korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- h) **Lad ikke kendskab opnået gennem hyppig brug af værktøj lade dig blive tilbagelænet og ignorere værktøjssikkerhedsprincipper.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig personskade inden for en brøkdel af et sekund.
- 4) Brug og pleje af el-værktøj**
- a) **Tving ikke el-værktøjet. Brug det korrekte el-værktøj til din opgave.** Det korrekte el-værktøj vil gøre et bedre stykke arbejde og vil være mere sikkert ved den hastighed, det var beregnet til.
- b) **Brug ikke el-værktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker.** Ethvert el-værktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal reparereres.
- c) **Tag stikket ud af strømkilden og/eller fjern batteripakken fra el-værktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer el-værktøj.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at tænde el-værktøjet ved et uheld.
- d) **Opbevar inaktivt el-værktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke har kendskab til el-værktøjet eller disse instruktioner, betjene værktøjet.** El-værktøjer er farlige i hænderne på utrænede brugere.
- e) **Vedligehold el-værktøjer. Se efter forkeret justering eller binding af bevægelige dele, ødelagte dele og enhver anden tilstand, der kan påvirke el-værktøjets drift. Hvis det er beskadiget, bør du få el-værktøjet repareret før brug.** Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt el-værktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt skæreværktøjer med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g) **Brug el-værktøj, tilbehør og værktøjsbor osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af el-værktøjet til andet arbejde end det tilsigtede kan resultere i en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri fra olie og fedtstof.** Glatte håndtag og gribeblader muliggør ikke sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
- 5) Service**
- a) **Lad dit el-værktøj blive servicert af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** Dette sikrer, at maskinværktøjet fortsat er sikkert at bruge.

YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER TIL KOMPOSTKVÆRNE

- Brug kun denne kompostkværn, når en fejlstrømsafbryder med en aktiveringsstrøm på ikke mere end 30 mA er i kredsløbet.
- Hvis der anvendes en forlængerledning, skal du sørge for, at den er til udendørs brug og markeret som sådan. Den anbefalede størrelse forlængerledning er af typen H05VV-F eller H05RN-F, som ikke er lettere end 1,5 mm² og højst 10 meter lang.
- Rul din forlængerledning helt ud før brug for at forhindre overophedning og tab af maskinens effektivitet. Når du rydder ledningen væk, skal du rulle den forsigtigt for at undgå knæk.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner samt med manglende erfaring eller viden, med mindre de bliver overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.



ADVARSEL: Efter maskinen slukkes, bliver skærecylindren ved med at rotere i nogle få sekunder til.

- Inden brug bør du se forsynings- og forlængerledningen efter for tegn på slid eller skader. Hvis ledningen bliver beskadiget under brug, skal du afbryde ledningen fra forsyningen med det samme.
- UNDLAD AT BERØRE LEDNINGEN, INDEN DU FRAKOBLER FORSYNINGEN.
- Forbind aldrig en beskadiget ledning til forsyningen, og berør aldrig en beskadiget ledning, før den er afbrudt fra forsyningen. En beskadiget ledning kan føre til kontakt med strømførende dele.
- Brug ikke kompostkværnen, hvis ledningen er beskadiget eller slidt.
- Læs instruktionerne omhyggeligt. Vær bekendt med kontrolfunktionerne og udstyrets korrekte anvendelse. Undgå at bruge maskinen i dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lyn. Brug altid solidt fodtøj og lange bukser, mens du bruger maskinen.
- Hold børn og kæledyr på god afstand af arbejdsområdet, og lad aldrig børn anvende dette apparat eller på noget som helst tidspunkt røre

ved netledningen eller forlængerledningen. Når det ikke er i brug, skal dette apparat opbevares et sikkert sted uden for børns rækkevidde.



ADVARSEL: For at mindske risikoen skal du tage stikket ud af strømforsyningen. Brug kun anbefalet tilbehør efter behov, da der ellers kan opstå personskade.

- Brug altid høreværn og sikkerhedsbriller, mens du anvender maskinen
- Bær støvbeskyttelse, hvis kværningen forårsager, at støv eller partikler kommer op.
- Klæd dig fornuftigt på til arbejdet - ikke noget løst tøj, der kan sætte sig fast i apparatets bevægelige dele.
- Træk langt hår ad vejen, og brug en beskyttelseshjelm.
- Brug kun maskinen på et åbent område (f.eks. Ikke tæt på en væg eller anden fast genstand) og på en fast, jævn overflade.
- Brug ikke maskinen på en asfalteret overflade eller en grusoverflade, hvor udkastet materiale kan forårsage personskade.
- Se grundigt kompostkværnen efter for løse eller beskadigede dele før hver anvendelse. Brug ikke kompostkværnen, før der er foretaget justeringer eller reparationer.
- Udskift beskadigede eller ulæselige etiketter.
- Brug kun en vandtæt, helt udrullet forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.
- Dette apparat er kun beregnet til udendørs brug.
- Udsæt ikke dette apparat for regn.
- Brug kun kompostkværnen i dagslys eller god kunstig belysning.
- Lad aldrig apparatet være uden opsyn.
- Brug ikke apparatet i et område, hvor det kan forårsage en eksplosion eller brand - hold det væk fra brandfarlige væsker og gasser.
- Beskyt mod elektrisk stød - undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, dvs. metalporte, stolper eller andre metalgenstande i arbejdsområdet.
- Træk aldrig i apparatet ved at holde i strømledningen. Kør det eller bær det med to hænder.
- Lad aldrig strømledningen ligge på eller over skarpe genstande, der kan gennembore den udvendige isolering.
- Brug ikke dette apparat, hvis du bruger stærk medicin, er utilpas eller har drukket alkohol.

- Forsøg aldrig at stikke hånden ind i fødetragten. Brug en skubbepind, hvis du vil skubbe materiale ind i skærekammeret.
- Inden du starter maskinen, skal du kigge ind i fødekammeret for at sikre, at det er tomt.
- Hold dit ansigt og din krop væk fra tilførselsåbningen.
- Lad ikke hænder eller andre dele af kroppen eller tøj komme ind i fødekammeret, udførings-skakten eller i nærheden af bevægelige dele.
- Hold altid en god balance og et godt fodfæste. Ræk dig ikke for langt. Stå aldrig på et højere niveau end bunden af maskinen, når du indfører materiale i den.
- Hold dig altid væk fra udføringsområdet, når du bruger denne maskine.
- Når du indfører materiale i maskinen, skal du være utroligt forsigtig, at metaldele, sten, flasker, dåser eller andre fremmedlegemer ikke er inkluderet.
- Hvis skæremekanismen rammer eventuelle fremmedlegemer, eller hvis maskinen begynder at udsende en usædvanlig støj eller vibrationer, skal du slukke for strømkilden og lade maskinen stoppe (den elektriske enhed kobles fra strømforsyningen):
 - *se efter for skader*
 - *kontroller for løse dele og stram dem*
 - *få udskiftet eller repareret beskadigede dele, og brug kun producentens anbefalede reservedele og tilbehør.*
- Lad ikke behandlet materiale samle sig i udføringsområdet. Dette kan forhindre korrekt udføring og kan resultere i tilbageslag af materiale gennem tilførselsåbningen.
- Hvis maskinen bliver tilstoppet, skal du slukke for strømkilden (den elektriske enhed afbrydes fra strømforsyningen), inden du fjerner snavs. Hold strømkilden fri for snavs og andre akkumuleringer for at forhindre beskadigelse af strømkilden eller mulig brand. Husk at brug af startmekanismen på motordrevne maskiner stadig vil få skæreklingerne til at bevæge sig.
- Hold alle afskærmninger og deflektorer på plads og i god stand.
- Undlad at manipulere med strømkildens regulatorindstillinger. Regulatoren styrer den sikre maksimale driftshastighed og beskytter strømkilden og alle bevægelige dele mod skader forårsaget af overhastighed. Kontakt autoriseret service, hvis der er et problem.
- Transporter ikke denne maskine, mens strømkilden er tændt.
- Sluk for strømkilden, og afbryd strømmen, når du forlader arbejdsområdet.
- Vip ikke maskinen, mens strømkilden er tændt.
- Din kompostkværn skal placeres på fast, lige grund.
- Placer aldrig kompostkværnen på dens bagside, forside eller dens sider - hold den altid oprejst.
- Overbelast ikke kompostkværnen - fød den langsomt, og lad den arbejde i sit eget tempo.
- Inden start skal du sørge for, at indløbsrummet er tomt. Start ikke kompostkværnen med materiale i kompostkværnen.
- Medmindre der er en nødsituation, bør du ikke slukke for kompostkværnen, før den er helt tom for materiale.
- Fjern sten eller andre hårde genstande fra planterødderne inden makulering.
- Hold godt fast i store kviste eller fine grene, når du indfører dem i kompostkværnen.
- Lad på intet tidspunkt udgangen blive tildækket eller blokeret.

El-sikkerhed

Når du bruger el-maskiner, skal du altid overholde de gældende sikkerhedsbestemmelser i dit land for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskader. Læs følgende sikkerhedsanvisninger samt de medfølgende sikkerhedsanvisninger.



Kontrollér altid, at strømforsyningen stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet.

Tilslutning til strømforsyningen

Kontrollér, at strømforsyningen og stikket er i overensstemmelse med din maskine. Kig på mærkepladen på maskinen. Eventuelle ændringer skal altid udføres af en kvalificeret elektriker.



Advarsel! Denne maskine skal forbindes til jord. Hvis denne maskine ikke forbindes korrekt til jord, kan det forårsage et elektrisk stød. Sørg for, at strømforsyningskontakten er forbundet til jord. Hvis du er i tvivl, bør du få det undersøgt af en kvalificeret tekniker.



Advarsel! Undgå kontakt med terminalerne på stikket, når du sætter (fjerner) stikket i (fra) strømforsyningskontakten. Kontakt vil forårsage et alvorligt elektrisk stød.

Udskiftning af kabler eller stik

Hvis det er nødvendigt at udskifte **forsyningsledningen**, skal dette udføres af producenten eller dennes agent for at undgå en sikkerhedsfare. Smid gamle kabler eller stik ud med det samme, når de er udskiftet med nye. Det er farligt at sætte stikket på et løst kabel i stikkontakten.

Brug af forlængerledninger

Brug kun en godkendt forlængerledning, som egner sig til maskinens indgangseffekt. Den mindste lederstørrelse er 1,5 mm mm². Når du bruger en kabeltromle, skal du altid rulle tromlen helt ud.

2. MASKINOPLYSNINGER

Tilsigtet brug

Denne kompostkværn er udviklet til at hakke grene, kviste og andre beskæringer. Det kan let reduceres til flis til genbrug. Kompostkværnen er beregnet til mellemstore til store private haver. Denne kompostkværn er kun til husholdningsbrug og ikke til kommerciel, industriel eller erhvervsmæssig brug.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model nr.	GS503AC
Spænding	230-240V~
Frekvens	50 Hz
Strøm	2800 W (P40)*
Hastighed uden last	2980/min.
Maks. skærediamater	45 mm**
Opsamlingsboksens kapacitet	60 L
Vægt	27 kg
Beskyttelsesniveau	IPX4
Beskyttelsestype	Klasse II
Lydeffektniveau (Lwa)	92 dB(A)***
Lydtrykniveau (LpA)	76 dB(A), K=3 dB(A)

* Diftstilstanden P40 betyder, at maskinen skal køre intermitterende. Den kørte med mellemrum indtil stabilisering eller i 30 cyklusser i overensstemmelsestest af varme, hvor hver cy-

klus omfattede en driftsperiode på 40 sekunder ved nominal effekt og en periode på 60 sekunder, hvor maskinen var uden belastning.

** Afhængig af træets hårdhed.

*** I overensstemmelse med 2000/14/EF&2005/88/EF (inkluderet K=3 dB(A))

BESKRIVELSE

Tallene i teksten henviser til diagrammerne på side 2-3.

1. Fødetragt
2. Maskinkrop
3. Ramme
4. Hjulaksel
5. Skive
6. Hjul
7. Split
8. Hjuldæksel
9. Fødder
10. Opsamlingsboks
11. Sikkerhedsafbryder
12. Skubbepind
13. Kontakt
14. Strømindikator
15. Funktionsvælger
16. Tænd-kontakt
17. Sluk-kontakt
18. Nulstilling af overbelastningsbeskyttelse
19. Modklingeknap

3. MONTERING



Før monteringen skal du altid slukke for maskinen og trække netstikket ud af kontakten.

Montering af hjulene og rammen (fig. B og C)

1. Stil maskinkroppen (2) på hovedet. Fastgør maskinkroppen (2) til rammen (3) med de fire medfølgende skruer. Se figur B.
2. Skub hjulakslen (4) gennem de to nederste huller i rammen (3).
3. På hver siden af akslen skal der fastgøres en skive (5), et hjul (6) og en anden skive (5). Sæt derefter en split (7) gennem hullet i hver ende af akslen (4) og bøj splitten for at låse hjulene på akslen.
4. Monter hjuldækslet (8) på hjulet (6).

Montering af fødderne og opsamlingsboksen (fig. A & D)

1. Fastgør de to fødder (9) til ramme (3) ved hjælp af de to medfølgende skruer med en Philips skruetrækker.
2. Skub opsamlingsboksen (10) med sikkerhedsafbryderen (11) til forsiden ind i styrerillerne, og sæt boksen helt ind i rammen (3).
3. Lås sikkerhedsafbryderen (11) på plads ved at skubbe den opad.

4. DRIFT



Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt (tjek omgående):

- se efter for skader,
- udskift eller reparer beskadigede dele,
- se efter for løse dele og stram dem.



Sluk straks for maskinen i følgende tilfælde:

- hver gang du forlader maskinen,
- inden du rydder tilstopninger eller renser skakten,
- inden du kontrollerer, rengør eller arbejder på maskinen,
- efter du rammer et fremmedlegeme. Se maskinen efter for skader, og foretag reparationer, inden du genstarter og betjener maskinen;



Stil altid maskinen på en solid og jævn overflade. Du må aldrig vippe eller flytte maskinen, når motoren er i drift.

Sådan tændes/slukkes maskinen (fig. A & E)



Forsøg aldrig at stikke hånden ind i fødetragten (1). Brug en skubbepind (12), hvis du vil skubbe materiale ind i skærekammeret.

- Slut forlængerledningen til kontakten (13), og kontrollér, at strømindikatoren (14) tændes.
- Kontrollér, at fødetragten (1) er tom.
- Som en sikkerhedsfunktion starter kompostkværnen ikke, med mindre sikkerhedsafbryderen (11) er låst i den opadrettede position. For at starte makuleringen skal du trykke funktionsvælgeren (15) nedad og derefter trykke på tænd-kontakten (16). For at bruge omvendt tilstand skal du trykke funktionsvælgeren (15) opad og derefter trykke på tænd-kontak-

ten (16). Maskinen begynder at sende materialet tilbage. Den omvendte tilstand bruges, når der er blevet indført for meget materiale, og maskinen risikerer at blive tilstoppet.

- For at standse maskinen skal du trykke på sluk-kontakten (17) og derefter trykke funktionsvælgeren (15) til den neutrale midterposition.

Arbejdsinstruktioner

- Grene og beskæringsaffald bliver sværere at makulere afhængigt af træets alder og tørhed. De bedste resultater opnås ved at makulere friske, bløde stiklinger med tørre grene.
- Kompostkværnens egnethed til at skære haveaffald, der er blødt og indeholder store mængder saft (fx kærnefrugt, vådt planteaffald), er begrænset. Dette materiale bør komposteres med det samme.
- Tøm kollektionsboksen (10), når den er 80% fuld. Kollektionsboksen (10) fyldes ujævnt under ejektoråbningen. Når ejektoråbningen blokeres af makuleringsaffald, vil dette have en negativ indflydelse på maskinens ydeevne.
- Indsæt materialet, der skal behandles, i fødetragten (1). Materialet trækkes automatisk ind i maskinen. Brug skubbepinden (12) til at hjælpe med indførslen i maskinen.
- Lad altid maskinen køle af, før den stilles til opbevaring.



Udskift slidte eller beskadigede dele af hensyn til sikkerhed. Brug kun originale reservedele og tilbehør.

Justering af modklinge-knappen

Inde i maskinen er der en skærecylinder og en modklinge. For at opnå en optimal ydeevne er begge komponenter perfekt justeret fra fabrikken. Det er kun, hvis modklingen udsættes for slid, at den skal justeres. Dette slid kan mærkes ved, at maskinen får en reduceret ydeevne, og det makulerede materiale komprimeres kun og efterlader maskinen i lange strenge. For at opnå en korrekt justering skal du tænde for maskinen og trykke funktionskontakten nedad i makuleringstilstanden og derefter dreje knappen (19) med uret, indtil skæreenheden rører modklingen let. Denne berøring kan høres, når maskinen kører. Når dette punkt er nået, skal du dreje knappen (19) en halv omgang MOD uret.

Beskyttelse mod genstart

Denne beskyttelse forhindrer utilsigtet start af maskinen efter strømsvigt. Tænd for maskinen igen, når strømmen kommer tilbage.

Overbelastningsbeskyttelse og blokeringer

Hvis maskinen udsættes for høj belastning (f.eks. hvis skærecylinderen blokeres), standser den efter nogle få sekunder.

- Tryk funktionsvælgeren (15) til den neutrale midterposition.
- Vent mindst ét minut, før du trykker på nulstilling af overbelastningsbeskyttelse (18).
- Tryk funktionsvælgeren (15) i den opadrettede position, så maskinen kan sende det tilstoppede materiale tilbage.
- Tryk på tænd-kontakten (16) for at starte maskinen.
- Kontroller, om blokeringen er udbedret, ved at trykke funktionskontakten (15) i den nedadrettede position. Hvis blokeringen ikke er udbedret, skal du gentage ovenstående trin. For at opnå et bedre resultat kan modklingeknappen (19) drejes mod uret for at skabe mere afstand mellem skærecylinderen og modklingen. Efter at blokeringen er udbedret, skal modklingen finjusteres ved at justere modklingeknappen (19) som angivet i overskriften "Justering af modklingeknappen"!

5. VEDLIGEHOLDELSE



Afbryd altid maskinen fra netforsyningen, inden der udføres vedligeholdelsesarbejde.

Denne kompostkværn er designet til at virke over en længere periode med minimal vedligeholdelse. Kontinuerlig tilfredsstillende drift afhænger af korrekt pleje og regelmæssig rengøring.

- Hold kompostkværnen ren og tør.
- Brug kun mild sæbe og en fugtig klud til at rengøre kompostkværnen. Lad aldrig væske komme ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske. Brug ikke et slibende eller opløsningsmiddelbaserede rengøringsmidler.
- Ved vedligeholdelse af kompostkværnen skal du være opmærksom på, at selvom strømkilden bliver slået fra pga. sikkerhedsanordningens låsefunktion, kan kompostkværnen stadig flyttes.

- Efter hver arbejdsperiode skal maskinen rengøres grundigt for at fjerne alt støv og snavs, og eventuelle defekte dele skal repareres eller udskiftes.
- Hold altid enheden, især luft hullerne, ren.
- Sprøjt aldrig vand på selve enheden!
- Hold alle møtrikker, bolte og skruer stramme for at sikre, at udstyret er i sikker driftstilstand;
- Reparationer og arbejde, der er specificeret i denne vejledning, må kun udføres af kvalificeret autoriseret personale.
- Brug kun originalt tilbehør og originale reservedele. Komponenter, der ikke har instruktioner om til udskiftning, bør kun udskiftes af producenten. Brug af andre reservedele kan resultere i ulykker/personskade af brugeren. Producenten er ikke ansvarlig for sådanne skader.

MILJØ



Defekte og/eller bortskaffede elektriske og elektroniske apparater skal afleveres på en passende genbrugsstation.

Kun for lande i EU

Maskinværktøj må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ifølge EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets gennemførelse i den nationale lovgivning skal maskinværktøjer, der ikke længere anvendes, afleveres separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

GARANTI

VONROC-produkter er udviklet til de højeste kvalitetsstandarder og er garanteret fri for defekter i både materialer og udførelse i den periode, der er retsligt angivet fra datoen for det originale køb. Hvis produktet skulle udvikle fejl i denne periode på grund af defekt materiale og/eller udførelse, bedes du kontakte VONROC direkte.

Følgende omstændigheder er udelukket fra denne garanti:

- Uautoriserede servicecentre har foretaget eller gjort forsøg på at foretage reparationer og/eller ændringer på maskinen;
- Normal slitage;
- Værktøjet er blevet misbrugt, brugt forkert eller ikke passende vedligeholdt;
- Der er anvendt ikke-originale reservedele.

Dette udgør den eneste garanti, virksomheden har givet, enten udtrykt eller underforstået. Der er ingen andre garantier, udtrykt eller underforstået, som strækker sig ud over denne, herunder de underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål. Under ingen omstændigheder skal VONROC holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader. Forhandlerens retsmidler skal være begrænset til reparation eller udskiftning af enheder eller dele, der ikke overholder kravene.

Produktet og brugervejledningen er genstand for ændringer. Specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



Należy przeczytać instrukcje!



Ryzyko obrażeń ciała.



Oznacza niebezpieczeństwo, ostrzeżenie lub konieczność zwrócenia uwagi.



Korzystać ze środków ochrony wzroku i słuchu.



Wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego przed rozpoczęciem regulacji lub czyszczenia oraz w razie splątania lub uszkodzenia kabla.



Uważać, aby nie spowodować obrażeń ciała osób postronnych wywołanych ciałami obcymi wyrzuconymi w powietrze przez maszynę. Ostrzeżenie: Zachować bezpieczny odstęp od maszyny podczas obsługi.



Niebezpieczeństwo: Wirujące ostrza. Trzymać dłonie i stopy z dala od otworów podczas pracy maszyny.



Poczekać na całkowite zatrzymanie się części maszyny przed ich dotknięciem.



Nie używać jako stopnia.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej
LWA = 92 dB(A)



Symbol uziemienia. Niniejsze urządzenie zostało sklasyfikowane jako urządzenie klasy I i musi zostać podłączone do uziemionego gniazdka zasilania.



Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.



Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Zachować ostrzeżenia oraz instrukcje na przyszłość.

Określenie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego z akumulatora (bezprowodowego).

1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Bałagan i ciemności w miejscu pracy prowadzą do wypadków.
- Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Podczas korzystania z elektronarzędzia nie pozwalać zbliżać się dzieciom i osobom postronnym.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę panowania nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Nigdy w żaden sposób nie modyfikować wtyczki. Nie używać żadnych przejściówek do wtyczek w połączeniu z uziemionymi elektronarzędziami.** Niemodyfikowane wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- Unikać dotykania uziemionych powierzchni, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, ryzyko porażenia prądem jest zwiększone.
- Nie narażać elektronarzędzi na deszcz, wodę lub wilgoć.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Ostrożnie obchodzić się z kablem. Nigdy nie używać kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia od gniazdka. Trzymać kabel z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas użytkowania elektronarzędzia na wolnym powietrzu używać przedłużacza przeznaczanego do użytku na wolnym powietrzu.** Używanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyć zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy.** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- Zachować czujność, uważać na to, co się robi, a także stosować zdrowy rozsądek podczas korzystania z elektronarzędzia. Nie używać narzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem leków, alkoholu albo środków odurzających.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe bezpieczne obuwie, kask lub ochronniki słuchu, używane w odpowiednich warunkach ogranicza występowanie obrażeń ciała.
- Unikać niezamierzonego uruchomienia. Dopilnować, aby włącznik znajdował się w położeniu wyłączonym przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora, jego podniesieniem lub przeniesieniem.** Przeniesienie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub podłączenie do zasilania elektronarzędzi z włącznikiem w położeniu włączenia jest bardzo niebezpieczne i może powodować wypadki.
- Usunąć wszelkie klucze lub inne narzędzia do regulacji przed włączeniem elektronarzędzia.** Klucz lub inne narzędzie pozostawione podłą-

czone do obracającej się części narzędzia może prowadzić do obrażeń ciała.

- e) **Nie sięgać za daleko. Zawsze utrzymywać właściwe podparcie dla stóp i równowagę.** Pozwala to na lepsze panowanie nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Nie zbliżać włosów, odzieży i rękawic do ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g) **Jeśli urządzenie jest wyposażone w złącze do podłączania do urządzeń do gromadzenia i odsysania pyłu, koniecznie je podłączyć i używać ich prawidłowo.** Gromadzenie pyłu pozwala na ograniczanie zagrożeń związanych z pyłem.
 - h) **Nie zezwalać na to, aby rutyna związana z częstym korzystaniem z narzędzi powodowała nadmierną pewność siebie i ignorowanie zasad bezpiecznego korzystania z narzędzi.** Nieodpowiedzialne działanie może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.
- 4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzia**
- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać narzędzia przystosowanego do określonego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykonana pracę lepiej i bezpieczniej z szybkością, do jakiej jest przeznaczony.
 - b) **Nie używać elektronarzędzia, jeśli jego wyłącznik nie pozwala na jego włączanie i wyłączenie.** Elektronarzędzie, którego nie można włączać i wyłączać wyłącznikiem jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od elektronarzędzia przed rozpoczęciem przeprowadzania jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub rozpoczęciem przechowywania elektronarzędzia.** Takie środki zapobiegawcze ograniczają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d) **Przechowywać nieużywane elektronarzędzia w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub tą instrukcją na obsługę elektronarzędzia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
 - e) **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia. Sprawdzać elektronarzędzie pod kątem niedopasowania lub utykania części ruchomych, pęknięcia części lub innych okoliczności, które mogą negatywnie wpływać na jego działanie.**

W razie uszkodzenia oddać elektronarzędzie do naprawy przed ponownym użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych słabo konserwowanymi elektronarzędziami.

- f) **Utrzymywać narzędzia tnące naostrzone i czyste.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na utykanie i łatwiej nad nimi zapanować.
 - g) **Używać elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędziowych itp. zgodnie z tą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i zadanie do wykonania.** Wykorzystanie elektronarzędzia do zadań niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpieczeństwa.
 - h) **Uchwyty należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i niezabrudzonym olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i panowanie nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) Serwis**
- a) **Zlecać serwisowanie elektronarzędzia wykwalifikowanemu technikowi stosującemu jedynie części zamienne identyczne z oryginalnymi.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

DODATKOWE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ROZDRABNIACZY

- Używać tego rozdrabniacza tylko wtedy, gdy w obwodzie znajduje się wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.
- W przypadku korzystania z przedłużacza należy sprawdzić, czy jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz i oznakowany jako taki. Zalecany typ przedłużacza to H05VV-F lub H05RN-F o średnicy przewodu nie mniejszej niż 1,5 mm² o długości maksymalnej 10 m.
- Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć przedłużacz, aby zapobiec przegrzaniu i utracie wydajności maszyny. Po zakończeniu pracy należy ostrożnie zwinąć kabel, aby go nie skrócić.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one odpowiednio poinstruowane co do korzystania z urządzenia i są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą pozostawać pod opieką, aby nie mogły bawić się maszyną.



OSTRZEŻENIE: Po wyłączeniu maszyny cylinder tnący obraca się jeszcze przez kilka sekund.

- Przed użyciem należy sprawdzić przewód zasilający i przedłużacz pod kątem śladów uszkodzeń lub starzenia. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć go od sieci.
- NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM GO OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.
- Nie podłączać uszkodzonych kabli do zasilania ani nie dotykać uszkodzonych przewodów przed odłączeniem od zasilania. Uszkodzony przewód może doprowadzić do kontaktu z elementami znajdującymi się pod napięciem.
- Nie używać urządzenia, jeśli jego przewód jest uszkodzony lub przetarty.
- Należy dokładnie przeczytać instrukcje. Należy dokładnie zapoznać się ze sposobem obsługi oraz właściwego korzystania ze sprzętu. Unikać używania tej maszyny w złych warunkach pogodowych, szczególnie wtedy, gdy występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych. Zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie podczas pracy tą maszyną.
- Nie pozwalać dzieciom i zwierzętom na zbliżanie się do miejsca pracy i nigdy nie pozwalać dzieciom na obsługiwanie tego urządzenia lub dotykaniu kabla zasilającego lub przedłużacza. Kiedy urządzenie nie jest używane, przechowywać je poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko, należy odłączyć wtyczkę od zasilania i stosować wyłącznie zalecane akcesoria, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.

- Nosić ochronniki słuchu i okulary ochronne cały czas podczas pracy tą maszyną.
- Jeśli rozdrabnianie powoduje wyrzucanie w powietrze pyłu lub cząstek, należy nosić osłonę przeciwpyłową.
- Ubierać się odpowiednio do pracy - nie nosić luźnej odzieży, która mogłaby zostać pochwycona przez ruchome części urządzenia.
- Związać długie włosy w bezpiecznym miejscu i nosić ochronne nakrycie głowy.
- Używać maszyny tylko na otwartej przestrzeni (np. nie w pobliżu ściany lub innego nieruchomego obiektu) oraz na twardej i poziomej powierzchni.
- Nie używać maszyny na powierzchni utwardzonej lub pokrytej żwirem, gdzie wyrzucony materiał mógłby spowodować obrażenia ciała.
- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić, czy rozdrabniacz nie zawiera luźnych lub uszkodzonych części. Nie używać rozdrabniacza do czasu dokonania regulacji lub naprawy.
- Wymieniać uszkodzone lub nieczytelne naklejki i oznaczenia.
- Używać wyłącznie wodoodpornego i całkowicie rozwiniętego przedłużacza przeznaczonego do użytku na wolnym powietrzu.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.
- Nie narażać tego urządzenia na deszcz.
- Korzystać z rozdrabniacza wyłącznie w świetle dnia lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Nie używać urządzenia w miejscu, gdzie mogłoby spowodować wybuch lub pożar - trzymać je z dala od łatwopalnych cieczy i gazów.
- Chronić przed porażeniem prądem - zapobiegać styczności ciała z uziemionymi powierzchniami, tzn. metalowymi bramkami, słupkami lub innymi metalowymi przedmiotami w miejscu pracy.
- Nigdy nie ciągnąć urządzenia za przewód zasilający. Przewozić je na kółkach lub przenosić oburącz.
- Przewód zasilający nie może leżeć na ostrych przedmiotach, które mogą przebić zewnętrzną izolację.
- Nie używać tego urządzenia, jeśli jest się pod wpływem silnych leków, ma się złe samopoczucie lub jest w stanie po spożyciu alkoholu.
- Nigdy nie próbować wkładać dłoni do kosza załadunkowego. Aby wepchnąć materiał do komory rozdrabniającej, użyć popychacza.
- Przed uruchomieniem maszyny zajrzeć do komory załadunkowej, aby sprawdzić czy jest pusta.
- Trzymać twarz i ciało z dala od otworu załadunkowego.
- Nie wkładać dłoni ani innych części ciała lub odzieży do komory załadunkowej, rynny wylotowej ani nie umieszczać ich w pobliżu żadnych ruchomych części.
- Zawsze utrzymywać właściwe podparcie dla stóp i równowagę. Nie sięgać za daleko. Nigdy nie stawać wyżej niż podstawa maszyny podczas wkładania do niej materiału.
- Zawsze stawać z dala od strefy wylotowej podczas użytkowania maszyny.

- Podczas wprowadzania materiału do maszyny zachować szczególną ostrożność, aby nie wprowadzić do maszyny kawałków metalu, kamieni, butelek i innych ciał obcych.
- Jeśli mechanizm tnący uderzy w ciało obce lub maszyna zacznie wydawać nietypowe dźwięki lub drgać, odłączyć źródło zasilania i poczekać na zatrzymanie maszyny (odłączenie urządzenia elektrycznego od zasilania):
 - *sprawdzić ją pod kątem uszkodzeń*
 - *sprawdzić pod kątem niedokręconych części i dokręcić je w razie potrzeby*
 - *zlecić wymianę lub naprawę uszkodzonych części i stosować wyłącznie zalecane przez producenta części zamienne i akcesoria.*
- Nie pozwalać, aby przetworzony materiał gromadził się w strefie wylotowej. Może to uniemożliwiać prawidłowe wyrzucanie materiału i powodować jego wydostawanie się przez otwór załadunkowy.
- Jeśli maszyna się zatka, wyłączyć źródło zasilania (odłączyć urządzenie elektryczne od zasilania) przed usunięciem resztek. Utrzymywać źródło zasilania wolne od resztek i innych nagromadzonych zanieczyszczeń, aby zapobiegać uszkodzeniu źródła zasilania lub ewentualnemu pożarowi. Pamiętać, że włączenie mechanizmu uruchamiającego w maszynach zasilanych silnikiem nadal spowoduje ruch ostrzy tnących.
- Utrzymywać wszystkie osłony i przegrody zamontowane i w dobrym stanie roboczym.
- Nie modyfikować ustawień regulatora źródła zasilania. Regulator kontroluje bezpieczną, maksymalną prędkość roboczą i chroni źródło zasilania oraz wszystkie ruchome części przed uszkodzeniami spowodowanymi zbyt wysoką prędkością obrotową. Skorzystać z usług autoryzowanego serwisu w razie wystąpienia problemu.
- Nie transportować maszyny, gdy źródło zasilania pracuje.
- Wyłączać źródło zasilania i odłączać je przed każdym opuszczeniem miejsca pracy.
- Nie przechylać maszyny, gdy źródło zasilania pracuje.
- Rozdrabniacz musi stać na solidnym i poziomym podłożu.
- Nigdy nie kłaść rozdrabniacza na tylnej lub przedniej ścianie lub bokach - urządzenie musi zawsze stać pionowo.
- Nie przeciążać rozdrabniacza - wprowadzać do niego materiał powoli i pozwalać mu pracować z normalną prędkością.

- Przed uruchomieniem dopilnować, aby komora wprowadzania była pusta. Nie uruchamiać rozdrabniacza, jeśli znajduje się w nim materiał.
- Jeśli nie wystąpiła sytuacja awaryjna, nie wyłączać rozdrabniacza, dopóki nie będzie całkowicie opróżniony z materiału.
- Usuwać kamienie i inne twarde przedmioty z korzeni roślin przed rozdrobnieniem.
- Trzymać duże gałązki i cienkie gałęzie mocno podczas wprowadzania ich do rozdrabniacza.
- Nie dopuszczać do zasłaniania lub zatykania otworu wylotowego.

Bezpieczeństwo elektryczne

Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać krajowych przepisów BHP w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz dołączone instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



Zawsze sprawdzać, czy parametry źródła zasilania są zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

Podłączanie do zasilania

Dopilnować, aby zasilanie i wtyczka były zgodne z urządzeniem. Zapoznać się z tabliczką znamionową umieszczoną na urządzeniu. Wszelkie modyfikacje może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.



Ostrzeżenie! To urządzenie musi być uziemione. Jeśli nie będzie prawidłowo uziemiona, ta maszyna może spowodować porażenie prądem. Dopilnować, aby gniazdo zasilania było uziemione. W razie wątpliwości zlecić kontrolę wykwalifikowanemu elektrykowi.



Ostrzeżenie! Unikać dotykania bolców wtyczki podczas wkładania (wymowywania) wtyczki do (z) gniazdka zasilania. Dotknięcie spowoduje silne porażenie prądem.

Wymiana kabli i wtyczek

Jeśli wymiana **przewodu zasilającego** jest konieczna, aby zapewnić bezpieczeństwo, wymianę musi przeprowadzić producent lub jego przedstawiciel. Użyłować stare kable lub wtyczki niezwłocznie po ich zastąpieniu nowymi. Włożenie wtyczki

niepodłączonego kabla do gniazda sieciowego jest niebezpieczne.

Korzystanie z przedłużaczy

Stosować jedynie atestowane kable przedłużeniowe przystosowane do mocy maszyny. Minimalny rozmiar przewodu to 1,5 mm². Podczas korzystania z kabla w zwoju, zawsze całkowicie rozwinąć zwój.

2. INFORMACJE O URZĄDZENIU

Przeznaczenie

Ten rozdrabniacz jest przeznaczony do rozdrabniania gałęzi i gałązek oraz innych materiałów pozostałych po przycinaniu roślin. Rozdrabniacz przetwarza łatwo takie materiały na wióry, które można wykorzystać. Rozdrabniacz jest przeznaczony do użytku w średnich i dużych prywatnych ogrodach. Rozdrabniacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego, przemysłowego lub handlowego.

DANE TECHNICZNE

Nr modelu	GS503AC
Napięcie	230-240 V~
Częstotliwość	50 Hz
Moc	2800 W (P40)*
Obroty bez obciążenia	2980/min.
Maks. średnica cięcia	45 mm**
Pojemność pojemnika na rozdrobiony materiał	60 l
Ciężar	27 kg
Stopień ochrony	IPX4
Typ ochrony	Klasa I
Poziom mocy akustycznej (Lwa)	92 dB(A)***
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	76 dB(A), K=3 dB(A)

* Tryb pracy P40 oznacza, że maszyna musi pracować z przerwami oraz że pracowała z przerwami do uzyskania stabilizacji lub przez 30 cykli podczas badania zgodności z wymogami dotyczącymi przegrzewania się, przy czym każdy cykl składał się z 40 s pracy z mocą znamionową i okresu 60 s pracy maszyny bez obciążenia.

** W zależności od twardości drewna.

*** Zgodnie z 2000/14/WE oraz 2005/88/WE (uwzględniono K = 3 dB(A))

OPIS

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronach 2-3.

1. Kosz załadunkowy
2. Korpus maszyny
3. Rama
4. Oś koła
5. Podkładka
6. Koło
7. Przetyczka
8. Osłona koła
9. Nóżki
10. Pojemnik na rozdrobiony materiał
11. Wyłącznik bezpieczeństwa
12. Popychacz
13. Gniazdo
14. Kontrolka zasilania
15. Przełącznik funkcji
16. Włącznik
17. Wyłącznik
18. Przycisk resetowania zabezpieczenia przed przeciążeniem
19. Pokrętko ostrza przeciwbieżnego

3. MONTAŻ



Przed rozpoczęciem montażu zawsze wyłączać maszynę i wyjmować wtyczkę zasilania sieciowego z gniazdka.

Montaż kół i ramy (rys. B i C)

1. Postawić korpus maszyny (2) spodem do góry. Przymocować korpus maszyny (2) na ramie (3) za pomocą czterech dołączonych śrub. Patrz rysunek B.
2. Przepchnąć oś kół (4) przez dwa dolne otwory w ramie (3).
3. Na każdym końcu osi zamontować podkładkę (5), koło (6) i kolejną podkładkę (5). Następnie przełożyć przetyczkę (7) przez otwór na każdym z końców osi (4), po czym zgąć przetyczki, aby zablokować koła na osi.
4. Założyć osłonę koła (8) na koło (6).

Montaż nóżek i pojemnika na rozdrobiony materiał (rys. A i D)

1. Przymocować dwie nóżki (9) do ramy (3) za pomocą dwóch dołączonych śrub i wkrętaka z końcówką krzyżową.
2. Wsunąć pojemnik na rozdrobiony materiał (10) wraz z wyłącznikiem bezpieczeństwa (11) do

przodu w szyny prowadzące, po czym włożyć pojemnik całkowicie do ramy (3).

- Zablokować wyłącznik bezpieczeństwa (11) w prawidłowym położeniu, popychając go do góry.

4. OBSŁUGA



Jeśli maszyna zacznie nietypowo wibrować (sprawdzić niezwłocznie):

- sprawdzić ją pod kątem uszkodzeń,
- wymienić lub naprawić wszelkie uszkodzone części,
- sprawdzić pod kątem niedokręconych części i dokręcić je w razie potrzeby.



Niezwłocznie wyłączać maszynę w następujących przypadkach:

- w przypadku pozostawienia maszyny bez nadzoru,
- przed usunięciem zatoru lub odetkaniem kanału,
- przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia i napraw lub regulacji maszyny,
- po uderzeniu maszyną w ciało obce. Sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń i przeprowadzić naprawę przed ponownych uruchomieniem i użyciem maszyny;



Zawsze stawiać maszynę na solidnej i równej powierzchni. Nigdy nie przechylać ani nie przemieszczać maszyny, gdy jej silnik pracuje.

Włączanie i wyłączenie urządzenia (rys. A i E)



Nigdy nie próbować wkładać dłoni do kosza załadunkowego (1). Aby wepchnąć materiał do komory rozdrabniającej, użyć popychacza (12).

- Podłączyć przedłużacz do gniazdka (13) i sprawdzić, czy świeci kontrolka zasilania (14).
- Sprawdzić, czy kosz załadunkowy (1) jest pusty.
- W celu zwiększenia bezpieczeństwa, rozdrabniacz nie uruchomi się, jeśli wyłącznik bezpieczeństwa (11) jest zablokowany w górnej pozycji. Aby rozpocząć rozdrabnianie, wcisnąć przełącznik funkcji (15) w dół, a następnie wcisnąć włącznik (16). Aby użyć pracy w trybie wstecznym, wcisnąć przełącznik funkcji (15) do góry, a następnie wcisnąć włącznik (16). Maszyna zacznie zwracać materiał. Tryb wsteczny

jest używany, gdy do maszyny wprowadzono za dużo materiału i grozi jej zatkanie.

- Aby zatrzymać maszynę, nacisnąć wyłącznik (17), po czym wcisnąć przełącznik funkcji (15) w neutralne położenie środkowe.

Instrukcja eksploatacji

- Trudność rozdrabniania gałęzi i resztek z przycinania roślin zależy od typu, wieku i wilgotności drewna. Najlepsze rezultaty uzyskuje się, rozdrabniając świeżo ścięty materiał z suchymi gałęziami.
- Przydatność rozdrabniacza do cięcia resztek roślin, które są miękkie i zawierają dużo soków (np. owoce jabłkowate, mokre resztki roślinne) jest ograniczona. Takie materiały należy od razu kompostować.
- Opróżniać pojemnik na rozdrobiony materiał (10), gdy jest napełniony w 80%. Pojemnik na rozdrobiony materiał (10) wypełnia się nierównomiernie pod otworem wylotowym. Kiedy otwór wylotowy jest zatkany przez rozdrobiony materiał, wydajność maszyny spada.
- Wprowadzić materiał do rozdrobienia do kosza załadunkowego (1). Materiał będzie wciągany do maszyny automatycznie. Używać popychacza (12), aby poprawić wprowadzanie materiału do maszyny.
- Zawsze poczekać, aż maszyna ostygnie przed rozpoczęciem jej przechowywania.



Ze względów bezpieczeństwa wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.

Regulacja pokrętki ostrza przeciwbieżnego

Wewnątrz maszyny znajduje się cylinder tnący i ostrze przeciwbieżne. Obie części są doskonale do siebie dopasowane fabrycznie, zapewniając optymalną wydajność maszyny. Ostrze przeciwbieżne wymaga regulacji tylko w przypadku zużycia. Na zużycie ostrza wskazuje spadek wydajności maszyny i fakt, że rozdrobiony materiał jest jedynie ściśnięty, a nie pocięty, i opuszcza maszynę w postaci długich pasków. W celu wykonania regulacji włączyć maszynę i wcisnąć przełącznik funkcji w dół na tryb rozdrabniania, a następnie obracać pokrętkę (19) zgodnie ze wskazówkami zegara, aż cylinder tnący lekko dotknie ostrza przeciwbieżnego. Stykanie się obu elementów słychać podczas pracy maszyny. Po osiągnięciu tego punktu obrócić

jeszcze pokrętko (19) o pół obrotu przeciwnie do wskazówek zegara.

Ochrona przed ponownym uruchomieniem

Ta funkcja zapobiega przypadkowemu uruchomieniu maszyny po przerwie w zasilaniu. Po przywróceniu zasilania należy maszynę ponownie włączyć.

Ochrona przed przeciążeniem i zatorami

Jeśli wystąpi duże obciążenie maszyny (np. cylinder tnący zostanie zablokowany), maszyna zatrzyma się po kilku sekundach.

- Wcisnąć przełącznik funkcji (15) w neutralne położenie środkowe.
- Począkać co najmniej minutę przed naciśnięciem przycisku resetowania zabezpieczenia przed przeciążeniem (18).
- Wcisnąć przełącznik funkcji (15) w górne położenie i pozwolić maszynie na wyrzucenie materiału powodującego zator.
- Wcisnąć włącznik (16), aby uruchomić maszynę.
- Sprawdzić, czy zator został usunięty, wciskając przełącznik funkcji (15) w dolne położenie. Jeśli zator nie został usunięty, powtórzyć powyższą procedurę. W celu uzyskania lepszych rezultatów pokrętko ostrza przeciwbieżnego (19) można obrócić przeciwnie do wskazówek zegara, aby uzyskać większy odstęp między cylindrem tnącym a ostrzem przeciwbieżnym. Po usunięciu zatoru położenie ostrza przeciwbieżnego należy dostosować, ustawiając pokrętko ostrza przeciwbieżnego (19) zgodnie z opisem w punkcie „Regulacja pokrętkła ostrza przeciwbieżnego”!

5. KONSERWACJA



Zawsze odłączać narzędzie od zasilania sieciowego przed rozpoczęciem przeprowadzania jakichkolwiek prac konserwacyjnych.

Rozdrabniacz jest przeznaczony do długotrwałej pracy z minimalną konserwacją. Długotrwała udana praca zależy od odpowiedniej konserwacji i regularnego czyszczenia urządzenia.

- Należy dbać o to, by rozdrabniacz był czysty i suchy.
- Do czyszczenia rozdrabniacza używać jedynie łagodnego mydła i wilgotnej szmatki. Nie dopuszczać, by do urządzenia dostał się

jakkolwiek płyn, nie należy też zanurzać żadnej części urządzenia w płynie. Do czyszczenia nie należy używać żadnych środków ściernych ani rozpuszczalników.

- Podczas przeprowadzania prac konserwacyjnych dotyczących rozdrabniacza pamiętać, że mimo wyłączenia źródła zasilania, rozdrabniacz nadal może się poruszyć z uwagi na funkcję blokującą zabezpieczenia.
- Po każdej pracy oczyścić dokładnie maszynę w celu usunięcia pyłu i resztek oraz zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonych części.
- Utrzymywać urządzenie, a szczególnie jego otwory wentylacyjne, w czystości.
- Nigdy nie przyskać wodą na korpus urządzenia!
- Dbać o prawidłowe dokręcenie wszystkich nakrętek i śrub, aby zapewnić sprawność;
- Naprawy i prace opisane w niniejszej instrukcji mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani i uprawnieni pracownicy.
- Używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Komponenty, dla których nie podano instrukcji wymiany, może wymienić wyłącznie producent. Użycie innych części zamiennych może prowadzić do wypadków/obrażeń ciała użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za takie obrażenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.

Tylko kraje WE

Nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE dotyczącą zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrożeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzędzia, które już nie nadają się do użytku, podlegają oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.

GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie

spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę,
- Normalne zużycie,
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane,
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți avertizările de siguranță, avertizările de siguranță suplimentare și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor de siguranță poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave. Păstrați avertizările de siguranță și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

În manualul de utilizare sau pe produs se utilizează următoarele simboluri:



Citiți instrucțiunile!



Pericol de rănire corporală.



Pericol, avertisment sau precauție indicată.



Purtați echipament de protecție pentru ochi și urechi.



Opriti și scoateți ștecherul de la rețea înainte de reglare, de curățare sau în cazul în care cablul este încurcat sau deteriorat.



Aveți grijă ca persoanele din jur să nu fie rănite prin proiectarea de obiecte din mașină. Atenționare: Păstrați o distanță sigură față de mașină atunci când funcționează.



Pericol: Lame rotative. Țineți mâinile și picioarele la distanță față de deschideri în timp ce mașina funcționează.



Așteptați până când toate componentele mașinii s-au oprit complet înainte de a le atinge.



Nu utilizați pentru a vă urca.



Nu expuneți la ploaie.



*Nivelul de putere sonoră garantat
LWA = 92 dB(A)*



Simbol de împământare. Acest aparat este clasificat în clasa de protecție I și trebuie conectat la o priză de rețea cu împământare.



Nu scoateți din uz produsul în containere neadecvate.



Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță aplicabile din directivele europene.

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELTELE ELECTRICE



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate cauza producerea de electrocutări, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la scula electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu baterie (fără fir).

1) Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate duc la accidente.
- Nu operați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde pulberea sau fumul inflamabile.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerile vă pot cauza pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată în nici un fel mufele. Nu folosiți adaptoare de priză cu scule electrice legate de pământ (împământate).** Mufele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul șocului electric.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigider.** Există un risc mai mare de electrocutare dacă vă este corpul împământat.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu folosiți niciodată cordonul pentru a purta, a trage sau a deconecta unealta. Feriți cordonul**

de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile. Cordoane distruse sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

- Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Folosirea unui cordon adecvat pentru uzul în aer liber scade riscul de electrocutare.
 - În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- #### 3) Siguranța personală
- Fiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu folosiți unealta electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau unui tratament medicamentos.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate cauza vătămări corporale grave.
 - Utilizați echipamentul de protecție corporală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** Echipamentul de protecție precum masca de praf, pantofii de protecție antiderapați, casca de protecție sau protecția auzului utilizate în condiții adecvate vor reduce răniile personale.
 - Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția oprit înainte de a vă conecta la sursa de alimentare și / sau la baterie, de a ridica sau purta instrumentul.** Purtarea de unelte electrice ținând degetul pe comutator sau alimentarea uneltelor electrice care au comutatorul pornit duce la accidente.
 - Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** Un clește sau o cheie lăsată atașată unei piese rotative a uneltei electrice poate cauza vătămări corporale.
 - Nu vă întindeți pentru a utiliza unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
 - Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de piesele mobile.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.
 - În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația**

și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

h) **Nu lăsați ca obișnuința obținută prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă permită să deveniți impasibil și să ignorați principiile de siguranță în utilizarea uneltelor.** O acțiune neglijentă poate provoca accidente grave într-o fracțiune de secundă.

4) Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice

a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată aplicației dvs.** Unealta electrică corectă va face munca mai bine și mai sigur la rata pentru care a fost proiectată.

b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.

c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de precauție reduc riscul de pornire accidentală.

d) **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea sau configurarea greșită a pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea uneltei electrice. În cazul deteriorării, reparați unealta electrică înainte de uz.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice slab întreținute.

f) **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Uneltele de tăiat corect întreținute cu muchii ascuțite au mai puține șanse să se lege și sunt mai ușor de controlat.

g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Folosirea uneltei electrice pentru operații diferite decât acelea destinate pot cauza o situație periculoasă.

h) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Mânere și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul uneltei în de siguranță în situații neașteptate.

5) Service

a) **Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Acest lucru va garanta păstrarea în siguranță a uneltei electrice.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOCĂTOARE

- Utilizați acest tocător numai atunci când un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA este în circuit.
- Dacă se utilizează un cablu prelungitor, asigurați-vă că este pentru utilizare în aer liber și marcat ca atare. Dimensiunea recomandată a prelungitorului este de tip H05VV-F sau H05RN-F, nu mai mică de 1,5 mm² și o lungime de maximum 10 metri.
- Desfaceți complet cablul prelungitor înainte utilizați pentru a preveni supraîncălzirea și pierderea mașinii de tuns eficiență. Când strângeți cablul, înfășurați-l cu grijă pentru a evita deteriorarea.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea mașinii de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.



AVERTIZARE: După oprirea mașinii, cilindrul de tăiere continuă să se rotească pentru încă câteva secunde.

- Înainte de utilizare, verificați pentru a depista semne de deteriorare sau îmbătrânire pe cablul de alimentare și pe cablul prelungitor. În cazul în care cablu se deteriorează în timpul utilizării, deconectați-l imediat de la rețeaua electrică.
- **NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE A DECONECTA ALIMENTAREA.**

- Nu conectați un cablu deteriorat la alimentare și nu atingeți un cablu deteriorat înainte de a-l deconecta de la alimentare. Un cablu deteriorat poate conduce la contactul cu componentele sub tensiune.
- Nu utilizați tocătorul în cazul în care cablurile sunt deteriorate sau uzate.
- Citiți instrucțiunile cu atenție. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea adecvată a echipamentului. Evitați utilizarea mașinii în condiții meteorologice nefavorabile în special atunci când există un risc de trăsnet. Întotdeauna purtați încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi în timpul operării mașinii.
- Țineți copiii și animalele de companie departe de zona de lucru și nu permiteți niciodată copiilor să folosească acest aparat sau să atingă cablul de alimentare sau cablul prelungitor în orice moment. Atunci când nu este folosit, aparatul trebuie să fie depozitat într-un spațiu ferit de accesul copiilor.



AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul, deconectați ștecherul de la sursa de alimentare, utilizați doar accesoriile recomandate, după caz, altfel pot rezulta vătămări corporale.

- Purtați în permanență căști de protecție și ochelari de protecție, în timp ce operați mașina
- Purtați protecție împotriva prafului dacă acțiunea de tocare determină ridicarea prafului sau a particulelor.
- Îmbrăcați-vă adecvat pentru sarcina efectuată - fără haine largi care să poată fi prinse în părțile mobile ale mașinii.
- Legați părul lung în spate și purtați o pălărie de protecție.
- Utilizați întotdeauna mașina în spații deschise (de ex. nu aproape de perete sau alte obiecte fixe) și pe o suprafață stabilă, orizontală.
- Nu utilizați mașina pe suprafețe pavate sau acoperite cu pietriș, acolo unde materialul evacuat poate provoca vătămări.
- Verificați cu atenție tocătorul pentru a verifica dacă nu există piese desfăcute sau deteriorate înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați tocătorul până când se fac ajustări sau reparații.
- Înlocuiți etichetele deteriorate și ilizibile.
- Utilizați doar un cablu prelungitor impermeabil, complet desfăcut, adecvat pentru utilizarea la exterior.
- Acest aparat este destinat exclusiv la exterior.
- Nu expuneți aparatul la ploaie.
- Utilizați tocătorul numai în condiții de lumină diurnă sau de lumină artificială bună.
- Nu vă lăsați niciodată aparatul nesupravegheat.
- Nu utilizați aparatul într-o zonă în care ar putea provoca o explozie sau un incendiu - păstrați-l departe de lichide și gaze inflamabile.
- Protejați-vă împotriva șocurilor electrice - preveniți contactul corpului cu suprafețe împământate, adică porți metalice, stâlpi sau alte obiecte metalice în zona de lucru.
- Nu trageți niciodată aparatul de cablul de alimentare. Puneți-l pe un cărucior sau transportați-l cu două mâini.
- Nu lăsați cablul de alimentare să se fie dispus peste obiecte ascuțite care ar putea străpunge izolația exterioră.
- Nu utilizați acest aparat dacă luați medicamente puternice, vă simțiți rău sau ați consumat alcool.
- Nu încercați niciodată să introduceți mâna în rezervorul de alimentare. Dacă doriți să împingeți materialul în camera de tăiere, utilizați butonul.
- Înainte de a porni mașina, inspectați camera de alimentare pentru a vă asigura că este goală.
- Țineți fața și corpul departe de orificiul de admisie.
- Nu introduceți mâinile sau alte părți ale corpului sau îmbrăcămintea în camera de alimentare, în toboganul de evacuare sau în apropierea componentelor mobile.
- Mențineți-vă întotdeauna echilibrul și stabilitatea. Nu vă întindeți pentru a lucra. Când introduceți materiale în mașină, nu stați niciodată la un nivel diferit de cel al bazei acesteia.
- Atunci când utilizați această mașină, stați întotdeauna la distanță față de zona de evacuare.
- Când introduceți materiale în mașină, fiți foarte atenți să nu introduceți metale, pietre, sticle, cutii sau alte obiecte străine.
- Dacă mecanismul de tăiere lovește obiecte străine sau dacă mașina începe să producă zgomote sau vibrații neobișnuite, opriți alimentarea și lăsați mașina să se oprească (deconectați unitatea electrică de la alimentare):
 - Verificați dacă există daune
 - Verificați și strângeți piesele libere
 - Înlocuiți sau reparați piesele deteriorate și utilizați numai piesele de schimb și accesoriile recomandate de producător.
- Nu permiteți materialului prelucrat să se acumuleze în zona de evacuare; acest fapt ar

putea împiedica evacuarea adecvată și ar putea determina reaspirarea materialului prin gura de alimentare.

- Dacă mașina se înfundă, opriți sursa de alimentare (deconectați unitatea electrică de la rețea) înainte de a îndepărta resturile. Păstrați sursa de alimentare departe de resturi și alte acumulări pentru a preveni deteriorarea sursei de alimentare sau un posibil incendiu. Țineți cont că acționarea mecanismului de pornire pe mașinile cu motor va provoca în continuare mișcarea mijloacelor de tăiere.
- Păstrați toate apărătoarele și deflectoarele pe poziție și în stare bună de funcționare.
- Nu eliminați setările controlerului sursei de alimentare; controlerul comandă viteza maximă de funcționare sigură și protejează sursa de alimentare și toate părțile în mișcare de daunele cauzate de supratensiune. Solicitați asistență din partea unui service autorizat dacă există o problemă.
- Nu transportați această mașină în timp ce sursa de alimentare este activă.
- Opriți alimentarea și deconectați-vă de la rețea ori de câte ori părăsiți zona de lucru.
- Nu înclinați mașina în timp ce sursa de alimentare este activă.
- Tocătorul dvs. trebuie să fie așezat pe un teren ferm și plan.
- Nu așezați niciodată tocătorul pe spate, față sau lateral - păstrați-l permanent în poziție verticală.
- Nu supraîncărcați tocătorul - alimentați-l încet și lăsați-l să funcționeze în ritmul său.
- Înainte de a pornire, asigurați-vă că gura de admisie este goală. Nu porniți tocătorul cu material în interior.
- Dacă nu există o situație de urgență, nu opriți tocătorul până când nu este complet golit de material.
- Îndepărtați pietrele sau alte obiecte dure din rădăcinile plantelor înainte de tocarea.
- Țineți ferm crengile mari sau ramurile subțiri atunci când le introduceți în tocător.
- Nu permiteți niciodată acoperirea sau blocarea gurii de ieșire.

Instrucțiuni de siguranță privind alimentarea electrică

Atunci când folosiți aparate electrice, respectați întotdeauna reglementările de siguranță aplicabile în țara dumneavoastră, pentru a reduce riscul de

incendii, electrocutare și rănire personală. Citiți următoarele instrucțiuni de siguranță și, de asemenea, instrucțiunile de siguranță atașate.



Verificați întotdeauna ca alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

Branșarea la rețeaua de alimentare electrică

Verificați dacă sursa de alimentare și mufa utilizate sunt în conformitate cu mașina dvs. Verificați plăcuța tehnică a mașinii. Orice schimbări trebuie efectuate întotdeauna de un electrician calificat.



Avertizare! Acest aparat trebuie să fie împământat. Dacă nu este împământat corespunzător, acest aparat poate provoca un șoc electric. Asigurați-vă că priza de alimentare este împământată. Dacă există vreo îndoială, verificați cu un electrician calificat.



Avertizare! Evitați contactul cu terminalele de la ștecher atunci când introduceți (scoateți) ștecherul la (din) priza de alimentare. Contactul poate provoca un șoc electric sever.

Înlocuirea cablurilor sau a ștecherelor

Dacă este necesară înlocuirea **cablului de alimentare**, acest lucru poate fi efectuat de către producător sau de către reprezentatul său, pentru a preveni periclitarea siguranței. Aruncați imediat cablurile sau ștecherile vechi atunci când au fost înlocuite cu altele noi. Este periculos să introduceți ștecherul unui cablu neconectat în priză.

Utilizarea cablurilor prelungitoare

Utilizați doar un cablu prelungitor aprobat adecvat pentru puterea mașinii. Dimensiunea minimă a conductorului este 1,5 mm². Atunci când utilizați un tambur cu cablu desfășurați întotdeauna complet tamburul.

2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA MAȘINĂ

Domeniul de utilizare

Acest tocător este realizat pentru a tăia ramuri, crengi și alte materiale asemănătoare. Pot fi ușor reduse la așchii de lemn pentru reutilizare. Tocătorul este destinat utilizării pentru grădini private

de dimensiuni medii și mari. Acest tocător este destinat doar uzului casnic, nu uzului comercial, industrial sau profesional.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Nr. model	GS503AC
Tensiune	230-240V~
Frecvență	50Hz
Putere	2800 W (P40)*
Turație la mers în gol	2980/min.
Diametru max. de tăiere	45 mm**
Capacitatea cutiei colectoare	60 L
Greutate	27 kg
Nivel de protecție	IPX4
Tipul de protecție	Clasa I
Nivelul de putere acustică (Lwa)	92 dB(A)***
Nivelul presiunii acustice (LpA)	76 dB(A), K=3dB(A)

* Modul de operare P40 înseamnă că mașina trebuie să fie operată intermitent, că a fost operată intermitent până la stabilizare sau pentru 30 de cicluri pentru testul de conformitate la încălzire. Fiecare ciclu este compus dintr-o perioadă de operare de 40 s la putere nominală și o perioadă de 60 s cu mașina funcționând în gol.

** În funcție de duritatea lemnului.

*** În conformitate cu 2000/14/CE și 2005/88/CE (inclusiv K=3 dB(A))

DESCRIERE

Numerele din text se referă la diagramele de la paginile 2-3.

1. Rezervor de alimentare
2. Corpul mașinii
3. Cadru
4. Osia roții
5. Șaibă
6. Roată
7. Cui spintecat
8. Capac de roată
9. Picior
10. Cutie colectoare
11. Comutator de siguranță
12. Băț de împingere

13. Priză
14. Indicator de putere
15. Comutator funcție
16. Comutator PORNIȚ
17. Comutator OPRIT
18. Resetarea protecției la suprasarcină
19. Buton contralamă

3. ASAMBLAREA



Înainte de asamblare, opriți alimentarea electrică a mașinii și deconectați fișa cablului de alimentare de la priza de rețea.

Asamblarea roților și a cadrului (Fig. B și C)

1. Poziționați vertical corpul mașinii (2) în poziție răsturnată. Atașați corpul mașinii (2) la cadru (3) folosind cele patru șuruburi incluse. Consultați Figura B.
2. Împingeți osia roții (4) prin cele două găuri inferioare ale cadrului (3).
3. Atașați pe fiecare parte a osiei câte o șaibă (5), o roată (6) și încă o șaibă (5). Apoi montați un cui spintecat (7) prin gaura de la fiecare capăt al osiei (4) și îndoiți cunile spintecate pentru a bloca roțile de pe osie.
4. Montați capacul roții (8) pe roată (6).

Asamblarea picioarelor și a cutiei colectoare (Fig. A și D)

1. Atașați cele două picioare (9) la cadru (3), prin utilizarea celor două șuruburi montate cu o șurubelniță cu capul în cruce.
2. Glisați cutia colectoare (10) cu comutatorul de siguranță (11) în față, în șinele de ghidare și introduceți cutia complet în cadru (3).
3. Blocați comutatorul de siguranță (11) în poziție, împingându-l în sus.

4 OPERAREA



Dacă mașina începe să vibreze anormal (verificați imediat):

- verificați dacă există daune,
- înlocuiți sau reparați orice piese deteriorate,
- verificați și strângeți piesele libere.



Decuplați imediat mașina în următoarele cazuri:

- de fiecare dată când părăsiți mașina,

- înainte de a elimina blocajele sau de a debloca jgheabul,
- înainte de a verifica, de a curăța sau de a lucra la mașină,
- după lovirea unui corp străin. Inspectați mașina pentru a descoperi eventualele deteriorări și reparați-le înainte de a o utiliza din nou;



Așezați permanent mașina pe o suprafață solidă și uniformă. Nu înclinați și nu deplasați niciodată mașina când motorul este pornit.

Pornirea/oprirea mașinii (Fig. A și E)



Nu încercați niciodată să introduceți mâna în rezervorul de alimentare (1). Dacă doriți să împingeți materialul în camera de tăiere, utilizați bățul de împingere (12).

- Conectați cablul de extensie în priză (13) și verificați dacă puterea de pe indicator (14) se aprinde.
- Verificați dacă rezervorul de alimentare (1) este gol.
- Ca o funcție de siguranță, tocătorul nu va porni dacă comutatorul de siguranță (11) nu este blocat în poziție verticală. Pentru a începe tocarea, apăsați comutatorul funcției (15) în jos, apoi apăsați comutatorul PORNIT (16). Pentru a utiliza modul de inversare, apăsați comutatorul funcției (15) în sus, apoi apăsați comutatorul PORNIT (16). Mașina începe să înapoieze materialul. Modul de inversare este utilizat când a fost alimentat prea mult material și există pericol de înfundare a mașinii.
- Pentru a opri mașina, apăsați comutatorul OPRIT (17), apoi apăsați comutatorul funcției (15) în poziția neutră din mijloc.

Instrucțiuni de lucru

- Ramurile și deșeurile de tăiere devin mai greu de mărunțit în funcție de vârstă și de gradul de uscăre a lemnului. Cele mai bune rezultate se obțin prin mărunțirea crengilor proaspete, moi, cu ramuri uscate.
- Adecvarea tocătorului pentru tăierea deșeurilor de grădină, care sunt mai moi și conțin cantități mari de sevă (de exemplu, ramuri de pomi fructiferi, deșeuri de plante umede) este limitat. Acest material trebuie compostat imediat.

- Goliți cutia colectoare (10) când este umplută până la 80%. Cutia colectoare (10) se umple neuniform sub gura ejectorului. Când gura ejectorului este blocată de deșeurile tocate, performanța mașinii este negativ influențată.
- Introduceți materialul care trebuie procesat în rezervorul de alimentare (1). Materialul este tras automat în mașină. Utilizați bățul de împingere (12) pentru a facilita alimentarea mașinii.
- Lăsați mașina să se răcească înainte de a o depozita.



Înlocuiți piesele uzate sau defecte pentru siguranță. Utilizați numai piese și accesorii originale.

Reglarea butonului pentru contralamă

În interiorul mașinii există un cilindru de tăiere și o contralamă. Pentru o performanță optimă, ambele componente sunt perfect reglate din fabrică. Contralama trebuie reglată doar dacă este supusă uzurii. Această uzură poate fi observată prin performanța redusă a mașinii, materialul tocat este doar comprimat și părăsește mașina în fâșii lungi. Pentru a efectua o reglare adecvată, porniți mașina și apăsați comutatorul funcției în jos în modul de tocarea, apoi rotiți butonul (19) în sens orar până când unitatea de tăiere atinge ușor contralama. Această atingere poate fi auzită când mașina este în funcțiune. După atingerea acestui punct, rotiți butonul (19) o jumătate de cursă în sens ANTI-orar.

Protecție împotriva repornirii

Această protecție previne pornirea accidentală a mașinii după întreruperea alimentării. Când alimentarea este restabilă, porniți din nou mașina.

Protecție la suprasarcină și blocaje

Dacă mașina este expusă la o sarcină prea mare (de exemplu, cilindrul de tăiere este blocat), se va opri după câteva secunde.

- Aduceți comutatorul funcției (15) în poziția centrală neutră.
- Așteptați cel puțin un minut înainte de a apăsa resetarea protecției la suprasarcină (18).
- Apăsați comutatorul funcției (15) în poziția verticală pentru a permite mașinii să înapoieze materialul blocat.
- Apăsați comutatorul PORNIT (16) pentru a porni mașina.

- Verificați dacă blocajul este îndepărtat prin apăsarea comutatorului funcției (15) în poziția de jos. Dacă blocajul nu este îndepărtat, repetați pașii de mai sus. Pentru îmbunătățirea rezultatelor, butonul contralamei (19) poate fi rotit în sens antiorar pentru a crea o distanță mai mare între cilindrul de tăiere și contralamă. După îndepărtarea blocajului, contralamă trebuie să fie ajustată cu precizie prin reglarea butonului pentru contralamă (19), conform celor prevăzute la titlul „Reglarea butonului pentru contralamă”!

5. ÎNTREȚINEREA



Deconectați întotdeauna aparatul de la alimentare înainte de a efectua întreținerea.

Tocătorul a fost conceput pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare și de curățarea în mod regulat.

- Păstrați tocătorul curat și uscat.
- Pentru a curăța tocătorul, folosiți doar săpun delicat și o cârpă umedă. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în mașină și nu scufundați niciodată vreoa parte a mașinii în lichid. Nu utilizați nicio soluție de curățare abrazivă sau pe bază de solvenți.
- La întreținerea tocătorului, rețineți că, deși sursa de alimentare este oprită, datorită funcției de blocare a dispozitivului de siguranță, tocătorul poate fi totuși acționat.
- După fiecare perioadă de lucru, curățați bine mașina pentru a îndepărta praful și resturile și reparați sau înlocuiți orice piese defecte.
- Mențineți dispozitivul, în special orificiile de aerisire, curate în orice moment.
- Nu pulverizați niciodată apă pe corpul mașinii!
- Păstrați toate piulițele, șuruburile și buloanele strânse pentru vă asigura că echipamentul se află în stare bună de funcționare;
- Reparațiile și lucrările specificate în aceste instrucțiuni pot fi efectuate numai de către personal autorizat și calificat.
- Folosiți numai accesoriile originale și piese de schimb originale. Componentele pentru care nu există instrucțiuni de schimb trebuie înlocuite numai de producător. Utilizarea altor piese de schimb poate duce la accidente/răniri ale

utilizatorului. Producătorul nu va fi răspunzător pentru astfel de evenimente.

MEDIU



Aparatele electrice sau electronice deteriorate și/sau defecte trebuie colectate în locurile de reciclare corespunzătoare.

Numai pentru țările din CE

Nu aruncați echipamentele acționate electric împreună cu gunoierul menajer. Conform Indicației europene 2012/19/UE pentru echipamente electrice și electronice uzate și a implementării sale la nivel național, echipamentele acționate electric scoase din uz trebuie colectate separat și evacuate într-o manieră ecologică.

GARANȚIE

Produsele VONROC sunt realizate la cele mai înalte standarde de calitate și sunt garantate în privința materialelor și a manoperei pentru întreaga perioadă de utilizare în garanție, începând cu data achiziției. În cazul în care produsul prezintă defecțiuni în perioada de garanție din cauza materialului defect și/sau a manoperei, contactați direct VONROC.

Următoarele circumstanțe sunt excluse de la această garanție:

- Reparațiile sau modificările care realizate sau care s-au încercat a fi efectuate de centre de service neautorizate;
- Uzura în condiții normale de utilizare;
- Unealta care a fost abuzată, utilizată într-un mod neglijent sau întreținută în mod inadecvat;
- Folosirea unor piese de schimb neoriginale.

Aceasta acoperă garanția companiei, explicită sau implicită. Nu există alte garanții explicite sau implicite care să se extindă dincolo de cele indicate aici, incluzând garanțiile, vandabilitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. În nicio situație, VONROC nu este responsabil pentru daunele incidentale sau consecvențiale. Reparațiile efectuate de reprezentant trebuie să fie limitate la reparațiile sau la înlocuirea unităților sau a pieselor neconforme.

Produsul și manualul de utilizare pot suferi modificări. Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia os avisos de segurança fornecidos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.

Os seguintes símbolos são utilizados no manual do utilizador ou no produto:



Leia as instruções!



Risco de ferimentos.



Indica uma situação de perigo, aviso ou cuidado.



Use protecção ocular e auricular.



Desligue o equipamento e retire a ficha da rede eléctrica antes de ajustar, limpar ou no caso do cabo ficar emaranhado ou danificado.



Tenha cuidado para que as pessoas presentes não sofram ferimentos devido à projecção de objectos estranhos pela máquina. Aviso: Quando utilizar a máquina, mantenha uma distância segura.



Perigo: Lâminas rotativas. Quando a máquina estiver em funcionamento, mantenha as mãos e os pés afastados das aberturas.



Só pode tocar nos componentes da máquina depois de todos pararem por completo.



Não utilize o equipamento como escadote.



Não exponha o equipamento à chuva.



Nível de potência sonora LWA = 92 dB(A)



Símbolo de ligação à terra. Este equipamento está classificado como classe de protecção I e deve ser ligado a uma tomada eléctrica com ligação à terra.



Não elimine o produto em recipientes não adequados.



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis nas directivas europeias.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA SOBRE A FERRAMENTA ELÉCTRICA



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e as instruções podem resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta eléctrica” indicado nos avisos diz respeito à ferramenta eléctrica com alimentação pela rede (com fio) ou por bateria (sem fio).

1) Segurança da área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e devidamente iluminada.** As áreas obstruídas ou escuras são propícias a acidentes.
- Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem causar ignição de poeiras ou vapores.
- Quando utilizar uma ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e transeuntes afastados.** As distrações podem causar perda de controlo.

2) Segurança eléctrica

- As fichas da ferramenta eléctrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique, de forma alguma, a ficha. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra (massa).** As fichas e tomadas correspondentes não modificadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou massa, como tubos, radiadores, fogões ou frigoríficos.** Há um maior risco de choque eléctrico se o corpo estiver ligado à terra ou à massa.

- c) **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a ambientes húmidos.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
 - d) **Não utilize o cabo de maneira abusiva. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, extremidades afiadas ou peças móveis.** Cabos danificados ou enrolados aumenta o risco de choque eléctrico.
 - e) **Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, opte por uma extensão adequada para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
 - f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.
- 3) Segurança eléctrica**
- a) **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e tenha senso comum quando utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
 - b) **Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, máscara de poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
 - c) **Evite accionamentos acidentais. Assegure-se de que o gatilho está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as baterias e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** O transporte de ferramentas eléctricas com o dedo colocado no interruptor ou a ligação à corrente das ferramentas eléctricas com o interruptor ligado pode dar origem a acidentes.
 - d) **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou de ajuste montada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.
- e) **Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha-se sempre numa posição firme e bem equilibrada.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
 - f) **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as jóias afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
 - g) **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de poeiras pode reduzir os riscos inerentes.
 - h) **Não permita que a familiaridade obtida através do uso frequente de ferramentas faça com que seja complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundos.
- 4) Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**
- a) **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
 - b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se não conseguir ligar ou desligar o gatilho.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
 - c) **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
 - d) **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para manuseá-las.
 - e) **Faça a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta**

eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada. Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies da pega secas, limpas e sem óleo e gordura.** As pegas escorregadias e as superfícies de fixação não permitem o manuseamento seguro e o controlo da ferramenta em situações imprevistas.
- 5) Assistência**
- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes idênticas.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS SOBRE TRITURADORES

- Utilize apenas este triturador se estiver instalado um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA no circuito.
- Se utilizar uma extensão, deve fazê-lo apenas em utilização no exterior e deve assinalá-la. O tamanho recomendado da extensão é do tipo H05VV-F ou H05RN-F, o peso não deve ser inferior a 1,5 mm² e deve ter, no máximo, 10 metros de comprimento.
- Antes de utilizar a extensão, desenrole-a por completo para evitar aquecimento excessivo e perda de eficiência da máquina. Quando arrumar o cabo, enrole-o com cuidado para que não fique dobrado.
- Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades

físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relacionadas com a utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem estar acompanhadas, para garantir que não brincam com o equipamento.



AVISO: Depois de desligar a máquina, o cilindro de corte continua a rodar durante alguns segundos.

- Antes de utilizar, verifique se o cabo de alimentação e a extensão apresentam sinais de danos ou deterioração. Se o cabo ficar danificado durante a utilização, desligue o cabo da fonte de alimentação de imediato.
- NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESLIGAR A FONTE DE ALIMENTAÇÃO.**
- Não ligue um cabo danificado à fonte de alimentação nem toque num cabo danificado antes de desligá-lo da fonte de alimentação. Um cabo danificado pode colocar o utilizador em contacto com as peças sob tensão.
- Não utilize o triturador se o cabo estiver danificado ou gasto.
- Leia as instruções com atenção. Deve estar familiarizado com os comandos e a utilização adequada do equipamento. Evite utilizar a máquina em condições atmosféricas desfavoráveis, em especial se houver o risco de relâmpagos. Quando utilizar a máquina, use sempre calçado robusto e calças compridas.
- Mantenha as crianças e os animais de estimação bem afastados da área de trabalho e nunca permita que as crianças utilizem este equipamento ou toquem no cabo de alimentação ou a extensão. Quando não utilizar o equipamento, mantenha-o armazenado num local seguro afastado do alcance de crianças.



AVISO: Para reduzir o risco, desligue a ficha da fonte de alimentação, utilize apenas os acessórios conforme necessário, caso contrário podem ocorrer ferimentos.

- Quando utilizar a máquina, use sempre protecção auricular e óculos de segurança
- Use uma protecção contra poeira se a acção de trituração produz pó ou partículas.

- Quando efectuar uma tarefa, vista-se de maneira adequada, a roupa solta pode ficar presa nas peças móveis do equipamento.
- Prenda o cabelo comprido e use um capacete de protecção.
- Utilize a máquina apenas em espaços amplos (por exemplo, não o faça perto de uma parede ou de objectos fixos) e em superfícies firmes e niveladas.
- Não utilize a máquina em superfícies pavimentadas ou com gravilha, porque o material produzido pode causar ferimentos.
- Antes de cada utilização, inspecione minuciosamente se o triturador tem peças soltas ou danificadas. Só deve utilizar o triturador depois de efectuar os ajustes ou reparações.
- Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- Se trabalhar no exterior, utilize apenas uma extensão impermeável e desenrole-a por completo.
- Este equipamento foi concebido apenas para utilização no exterior.
- Não coloque este equipamento à chuva.
- Só deve utilizar o triturador com luz natural ou se houver luz artificial adequada.
- Nunca deixe o equipamento sem vigilância.
- Não utilize o equipamento numa área onde possa causar uma explosão ou incêndio, mantenha-o afastado de líquidos e gases inflamáveis.
- Proteja-se de choque eléctrico, evite o contacto do corpo com superfícies com ligação à terra, como portões metálicos, postes ou outros objectos metálicos na área de trabalho.
- Nunca puxe o equipamento pelo cabo de alimentação. Desloque-o ou transporte-o com as duas mãos.
- O cabo de alimentação não deve ser colocado sobre ou perto de objectos afiados, porque podem perfurar o isolamento exterior.
- Não utilize este equipamento se estiver sob o efeito de medicamentos fortes, indisposto ou se tiver consumido bebidas alcoólicas.
- Nunca coloque a mão dentro do alimentador automático. Se quiser inserir material na câmara de corte, utilize a alavanca de empurrar.
- Antes de ligar a máquina, inspecione a câmara de alimentação para assegurar-se de que está vazia.
- Mantenha o rosto e o corpo afastados da abertura de alimentação.
- Não permita a colocação das mãos ou de qualquer outra parte do corpo ou roupa no interior da câmara de alimentação, calha de descarga ou perto de peças móveis.
- Mantenha sempre uma posição equilibrada e os pés bem assentes. Não tente chegar a pontos fora do alcance. Nunca se coloque num nível mais elevado do que a base da máquina quando inserir material.
- Quando utilizar a máquina, mantenha-se sempre afastado da área de descarga.
- Quando inserir material na máquina, tenha muito cuidado para evitar a colocação de pedaços de metal, pedras, garrafas, latas ou outros objectos estranhos.
- Se o mecanismo de corte entrar em contacto com objectos estranhos ou se a máquina começar a fazer ruídos ou vibrações estranhas, desligue a fonte de alimentação e aguarde até a máquina parar (unidade eléctrica desligada da fonte de alimentação):
 - *inspeccione se existem danos*
 - *verifique e aperte as peças soltas*
 - *as peças danificadas devem ser substituídas ou reparadas e só deve utilizar os acessórios e peças sobresselentes recomendados pelo fabricante.*
- Não permita a acumulação de material processado na área de descarga; isto pode impedir a descarga adequada e pode causar um efeito de recuo do material através da abertura de alimentação.
- Se a máquina ficar obstruída, desligue a fonte de alimentação (unidade eléctrica desligada da fonte de alimentação) antes de remover os resíduos. Limpe os resíduos e outras sujidades junto da fonte de alimentação para evitar danos na fonte de alimentação ou possível incêndio. Tenha em atenção que a utilização do mecanismo de arranque em máquinas alimentadas a motor faz com que o sistema de corte se desloque.
- Mantenha todas as protecções e deflectores instaladas e em boas condições de funcionamento.
- Não adultere as definições de regulação da fonte de alimentação; o regulador controla a velocidade máxima de funcionamento e protege a fonte de alimentação e todas as peças móveis dos danos causado pelo excesso de velocidade. Contacte um centro de assistência autorizado se houver algum problema.
- Não transporte esta máquina se estiver ligada à fonte de alimentação.
- Desligue a fonte de alimentação e retire a ficha da rede eléctrica sempre que sair da área de trabalho.

- Não incline a máquina se estiver ligada à fonte de alimentação.
- O triturador deve ser colocado numa superfície firme e nivelada.
- Nunca coloque o triturador sob a parte dianteira, traseira ou lateral, mantenha-o sempre na vertical.
- Não sobrecarregue o triturador, insira o material lentamente e deixe-o a funcionar ao seu próprio ritmo.
- Antes de começar, assegure-se de que a abertura de entrada está vazia. Não ligue o triturador com material no interior do equipamento.
- Excepto em situações de emergência, só deve ligar o triturador quando depois de retirar o material por completo.
- Antes de triturar, retire as pedras ou outros objectos duros à volta das raízes de plantas.
- Segure nos ramos grandes ou finos com firmeza quando inseri-los no triturador.
- Não permita que a saída fique tapada ou obstruída.

Segurança eléctrica

Quando utilizar máquinas eléctricas, cumpra sempre os regulamentos de segurança aplicáveis ao seu país para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos. Leia as seguintes instruções de segurança, assim como as instruções de segurança fornecidas.



Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão na placa sinalética.

Ligação à fonte de alimentação

Verifique se a fonte de alimentação e a ficha são utilizadas de acordo com a sua máquina. Consulte a placa sinalética na máquina. Quaisquer alterações devem ser sempre efectuadas por um electricista qualificado.



Aviso! Esta máquina deve ter ligação à terra. Se não estiver ligada à terra correctamente, esta máquina pode causar um choque eléctrico. A saída da fonte de alimentação está ligada à terra. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com um electricista qualificado.



Aviso! Evite o contacto com os terminais na ficha quando instalar (ou retirar) a ficha da tomada de alimentação. O contacto causa um choque eléctrico grave.

Substituir cabos ou fichas

Se for necessário substituir o **cabo de alimentação**, isto deve ser efectuado pelo fabricante ou pelo respectivo técnico para evitar situações de risco. Deite fora de imediato cabos e fichas antigas que tenham sido substituídos por novos. É perigoso inserir a ficha de um cabo solto numa tomada de parede.

Utilizar extensões

Utilize apenas as extensões aprovadas que sejam adequadas para a entrada de alimentação da máquina. A espessura mínima do condutor é de 1,5 mm². Quando utilizar um enrolador de cabos, desenrole sempre o enrolador por completo.

2. INFORMAÇÕES SOBRE A MÁQUINA

Utilização pretendida

Este triturador é concebido para cortar ramos e galhos em pedaços e outras tarefas de poda. Podem ser triturados em aparas de madeira para reutilização. O triturador é concebido para jardins privados de média e grande dimensão. Este triturador destina-se apenas a utilização doméstica e não para utilização comercial, industrial ou comercial.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo n.º	GS503AC
Tensão	230 - 240 V ~
Frequência	50 Hz
Potência	2800 W (P40)*
Sem velocidade de carga	2980/min.
Diâmetro máx. de corte	45 mm**
Capacidade do cesto de recolha	60 l
Peso	27 kg
Nível de protecção	IPX4
Tipo de protecção	Classe I
Nível de potência acústica (Lwa)	92 dB(A)***
Nível de pressão sonora (LpA)	76 dB(A), K = 3 dB(A)

* O modo de funcionamento P40 significa que a máquina deve ser utilizada de maneira intermitente. Foi utilizada de maneira intermitente até estabilização ou durante 30 ciclos no ensaio de conformidade de aquecimento, cada ciclo é composto por um período de funcionamento

de 40 segundos a uma entrada de potência nominal e por um período de 60 segundos com a máquina sem carga.

** Depende da dureza da madeira.

*** De acordo com 2000/14/EC&2005/88/CE
(K incluído = 3 dB(A))

DESCRIÇÃO

Os números indicados no texto dizem respeito aos diagramas nas páginas 2-3.

1. Alimentador automático
2. Corpo da máquina
3. Estrutura
4. Eixo da roda
5. Anilha
6. Roda
7. Contrapino
8. Tampão de roda
9. Pés
10. Cesto de recolha
11. Interruptor de segurança
12. Alavanca de empurrar
13. Tomada
14. Indicador de alimentação
15. Interruptor de função
16. Interruptor para ligar
17. Interruptor para desligar
18. Reposição de protecção contra sobrecarga
19. Botão da contra-lâmina

3. MONTAGEM



Antes de efectuar a montagem, desligue sempre a máquina e retire a ficha da tomada de corrente.

Montagem das rodas e da estrutura (Fig. B e C)

1. Coloque o corpo da máquina (2) virado ao contrário. Encaixe o corpo da máquina (2) na estrutura (3) com os quatro parafusos fornecidos. Consulte a Figura B.
2. Insira o eixo da roda (4) nos dois furos inferiores da estrutura (3).
3. Fixe em cada lado do eixo uma anilha (5), uma roda (6) e uma segunda anilha (5). Em seguida, insira um contrapino (7) no furo de cada extremidade do eixo (4) e dobre os contrapinos para fixar as rodas no eixo.
4. Monte o tampão de roda (8) na roda (6).

Montagem dos pés e do cesto de recolha (Fig. A e D)

1. Aparafuse os dois pés (9) na estrutura (3) com os dois parafusos fornecidos utilizando uma chave Philips.
2. Encaixe o cesto de recolha (10) com o interruptor de segurança (11) na parte da frente nos carris e insira a caixa por completo na estrutura (3).
3. Encaixe o interruptor de segurança (11) na respectiva posição, empurrando-o para cima.

4. FUNCIONAMENTO



Se a máquina começar a vibrar de maneira anormal (verifique de imediato):

- inspeccione se existem danos,
- substitua ou repare as peças danificadas,
- verifique se existem peças soltas e aperte-as.



Desligue a máquina de imediato nos seguintes casos:

- sempre que deixar de utilizar a máquina,
- antes de retirar objectos obstruídos ou desobstruir a calha,
- antes de verificar, limpar ou trabalhar com a máquina,
- se bater num objecto estranho. Inspeccione se a máquina apresenta danos e efectue reparações antes de reiniciar e utilizar a máquina;



Coloque sempre a máquina sobre uma superfície robusta e uniforme. Nunca incline ou mova a máquina quando o motor estiver em funcionamento.

Ligar/desligar a máquina (Fig. A e E)



Nunca coloque a mão dentro do alimentador automático (1). Se quiser inserir material na câmara de corte, utilize a alavanca de empurrar (12).

- Ligue a extensão na tomada (13) e verifique se o indicador de alimentação (14) se acende.
- Verifique se o alimentador automático (1) está vazio.
- O triturador tem uma função de segurança (11) que impede o arranque. Para desbloquear esta função, carregue no interruptor de segurança para cima. Para começar a triturar, prima

o interruptor de função (15) para baixo e, em seguida, prima o interruptor para ligar (16). Para utilizar o modo de inversão, prima o interruptor de função (15) para cima e, em seguida, prima o interruptor para ligar (16). A máquina começa a libertar material. O modo de inversão é accionado se inserir demasiado material e a máquina estiver prestes a ficar obstruída.

- Para parar a máquina, prima o interruptor para desligar (17) e, em seguida, coloque o interruptor de função (15) na posição central neutra.

Instruções de funcionamento

- O grau de secura e envelhecimento da madeira condiciona a trituração de ramos e resíduos de poda. Os melhores resultados são obtidos através da trituração de cortes suaves e recentes com ramos secos.
- O triturador não é muito adequado para cortar resíduos de jardim, que é mole e contém grandes quantidades de seiva (por exemplo, frutos de sementes, resíduos húmidos de plantas). Este material deve ser compostado de imediato.
- Esvazie o cesto de recolha (10) quando atingir uma capacidade de 80 %. O cesto de recolha (10) enche-se de maneira não uniforme debaixo da abertura do ejector. Se a abertura do ejector ficar obstruída por restos de trituração, isto afecta o desempenho da máquina.
- Insira o material que pretende processar no alimentador automático (1). O material é puxado automaticamente para dentro da máquina. Utilize a alavanca de empurrar (12) para ajudar a inserir material na máquina.
- Aguarde sempre que a máquina arrefeça antes de guardá-la.



Por motivos de segurança, substitua as peças gastas ou danificadas. Utilize apenas acessórios e peças sobresselentes originais.

Ajustar o botão da contra-lâmina

Existe um cilindro de corte e uma contra-lâmina no interior da máquina. Para usufruir de um óptimo desempenho, ambos os componentes são ajustados perfeitamente na fábrica. A contra-lâmina só deve ser ajustada se for sujeita a desgaste. Este desgaste pode ocorrer se houver uma redução de desempenho da máquina, o material triturado só é comprimido e sai da máquina em tiras compridas. Para um ajuste adequado, ligue a máquina e prima

o interruptor de função para baixo no modo de trituração. Em seguida, rode o botão (19) para a direita até a unidade de corte tocar ligeiramente na contra-lâmina. Este som é emitido quando a máquina está em funcionamento. Quando este ponto for atingido, rode o botão (19) meia volta para a esquerda.

Protecção contra novo arranque

Esta protecção impede o arranque acidental da máquina após uma falha de energia. Quando a alimentação for reposta, volte a ligar a máquina.

Protecção contra sobrecarga e bloqueios

Se a máquina for exposta a uma carga elevada (por exemplo, se o cilindro de corte estiver bloqueado), pára após alguns segundos.

- Coloque o interruptor de função (15) na posição central neutra.
- Aguarde pelo menos um minuto antes de premir a reposição de protecção contra sobrecarga (18).
- Prima o interruptor de função (15) para cima para permitir que a máquina liberte o material obstruído.
- Carregue no interruptor para ligar (16) para ligar a máquina.
- Verifique se o bloqueio é corrigido, premindo o interruptor de função (15) para baixo. Se o bloqueio não for fixado, repita os passos indicados acima. Para obter melhores resultados, o botão da contra-lâmina (19) pode ser rodado para a esquerda, para aumentar a distância entre o cilindro de corte e a contra-lâmina. Depois do bloqueio ser corrigido, a contra-lâmina deve ser regulada, através de um ajuste do botão da contra-lâmina (19), como indicado na secção "Ajustar o botão da contra-lâmina"!

5. MANUTENÇÃO



Desligue a máquina da fonte de alimentação antes de efectuar quaisquer tarefas de manutenção.

Este triturador foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Um funcionamento satisfatório contínuo depende de uma manutenção adequada e de uma limpeza frequente.

- Mantenha o triturador limpo e seco.
- Para limpar o triturador, utilize apenas um sabão suave e um pano húmido. Nunca permita a entrada de líquidos no interior da ferramenta e nunca mergulhe qualquer parte da ferramenta dentro de líquidos. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.
- Quando efectuar a manutenção da trituradora, tenha em atenção que apesar da fonte de alimentação estar desligada, o triturador pode deslocar-se devido ao dispositivo de segurança.
- Depois de cada tarefa, limpe a máquina cuidadosamente para remover o pó e os resíduos por completo, e repare ou substitua as peças defeituosas.
- Mantenha o dispositivo sempre limpo, em especial as aberturas de ventilação.
- Nunca pulverize água no corpo do dispositivo!
- Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos apertados para garantir as boas condições de funcionamento do equipamento;
- As reparações e tarefas especificadas nestas instruções devem ser efectuadas apenas por pessoal autorizado e qualificado.
- Utilize apenas os acessórios e as peças sobresselentes originais. Os componentes em relação aos quais não haja instruções de substituição devem ser substituídos apenas pelo fabricante. A utilização de peças sobresselentes pode causar acidentes/ferimentos no utilizador. O fabricante não é responsável por este tipo de danos.

AMBIENTE



Os equipamentos eléctricos ou electrónicos defeituosos e/ou eliminados devem ser recolhidos em locais de reciclagem adequados.

Apenas para os países da CE

Não elimine as ferramentas eléctricas em conjunto com os resíduos domésticos. De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a respectiva implementação na legislação nacional, as ferramentas eléctricas que já não sejam utilizadas devem ser recolhidas em separado e eliminadas de maneira ecológica.

GARANTIA

Os produtos da VONROC são desenvolvidos de acordo com os padrões de qualidade mais elevados e não apresentam quaisquer defeitos em termos de materiais e mão-de-obra em relação ao período estipulado por lei, cujo início é a partir da data de compra original. Se o produto apresentar qualquer falha durante este período devido a qualquer defeito no material e/ou de mão-de-obra, contacte a VONROC directamente.

As seguintes circunstâncias estão excluídas desta garantia:

- Se forem efectuadas ou tentadas quaisquer reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- Se a ferramenta foi utilizada de maneira abusiva, indevida ou a manutenção for efectuada de maneira incorrecta;
- Se forem utilizadas peças sobresselentes não originais.

Isto constitui a única garantia feita pela empresa, de maneira expressa ou implícita. Não existem quaisquer outras garantias expressas ou implícitas que se prolonguem, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação para fins específicos. A VONROC não será, em nenhuma circunstância, responsável por danos incidentais ou indirectos. Os fornecedores devem estar limitados a reparar ou substituir as unidades ou peças que não estejam em conformidade.

O equipamento e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az összes mellékelt biztonsági figyelmeztetést. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy akár súlyos személyi sérüléshez vezethet. Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat későbbre is.

A használati útmutatóban és a terméken a következő jelölésekkel találkozhat:



Olvassa el az utasításokat!



Személyi sérülés veszélye áll fenn.



Jelzett veszély, figyelmeztetés vagy óvintézkedés.



Viseljen szemvédő és hallásvédő eszközt.



Kapcsolja ki a gépet és válassza le a tápdugót az elektromos hálózatról, mielőtt beállítást vagy tisztítást végez, vagy ha a kábel megsérült vagy összegabalyodott.



Ügyeljen rá, hogy a gép által szétrepített idegen tárgyak ne okozzanak sérülést a közelben tartózkodóknak. Figyelmeztetés: Használat közben tartson biztonságos távolságot a géptől.



Veszély: Forgó kések. Amikor a gép működésben van, tartsa távol a kezét és a lábfejeit a nyílásoktól.



Ne nyúljon a gép komponentseibe, míg azok teljesen le nem álltak.



Ne használja fellépőként.



Esőtől védje.



A garantált hangteljesítményszint LWA = 92 dB(A)



Földelés szimbólum. Ez a készülék I-es védelmi osztályú készüléknek minősül, és földelt elektromos aljzathoz kell csatlakoztatni.



A terméket hulladékként ne tegye arra nem alkalmas konténerbe.



A termék megfelel az európai irányelvek rá vonatkozó biztonsági követelményeinek.

AZ ELEKTROMOS GÉPEKRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást.

A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Az összes figyelmeztetést és utasítást őrizze meg, mert később még szüksége lehet rájuk.

A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos szerszám” kifejezés az Ön hálózatról működő (vezetékes) elektromos szerszámára vagy akkumulátorral működő (vezeték nélküli) elektromos szerszámára utal.

1) A munkaterület biztonsága

- Gondoskodjon a munkaterület tisztaságáról és megfelelő megvilágításáról.** A rendezetlen és sötét területeken valószínűbb a balesetek előfordulása.
- Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Az elektromos szerszámok használata során keletkező szikra lángra lobbanthatja a port és füstöt.
- Az elektromos szerszám használata során a gyermekeket és a közelben tartózkodó személyeket tartsa távol a munkaterülettől.** Ha valami eltereli a figyelmét, elveszítheti az irányítást.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám dugóinak megfelelőnek kell lenniük az aljzathoz. Soha ne próbálja semmilyen módon módosítani a dugót. Földelt elektromos szerszámhoz ne használjon semmilyen adapterdugót.** Az eredeti (értsd: módosítás nélküli) dugók és megfelelő hálózati aljzatok használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel.** Ha teste földelődik, megnő az áramütés kockázata.

- c) **Óvja az elektromos szerszámokat az esőtől és nedves környezettől.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
- d) **Ne használja erőszakosan (nem előírászerűen) a kábelt. A kábelt soha ne használja az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy az aljzatból történő kihúzására. A kábelt tartsa távol hőforrásoktól, olajtól, hegyes élektől és mozgó alkatrészeketől.** A sérült vagy megtekeredett kábelek növelik az elektromos áramütés veszélyét.
- e) **Az elektromos szerszám kültéri használata esetén kültéri használatra alkalmas hosszabító kábelt használjon.** A kültéri használatra alkalmas kábel használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.
- f) **Ha az elektromos szerszámot mindenképpen nedves környezetben kell használni, akkor használjon áramvédő kapcsolóval (RCD) ellátott tápforrást.** Az áramvédő kapcsolóval ellátott tápforrás használatával mérsékelhető az elektromos áramütés veszélye.
- 3) Személyi biztonság**
- a) **Az elektromos szerszám használata során maradjon éber, koncentráljon az éppen végzett műveletre és használja a józan ítélőképességét. Ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, ne használjon elektromos szerszámot.** Az elektromos szerszámok használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédő felszerelést.** A megfelelő körülményekhez való védőeszközökkel (például pormaszkkal, csúszásgátló biztonsági cipővel, munkavédelmi sisakkal vagy hallásvédő eszközzel) csökkenthető a személyi sérülések kockázata.
- c) **Gondoskodjon a gép véletlen elindulásának megelőzéséről. A szerszám tápforráshoz és/vagy akkumulátorcsomaghoz történő csatlakoztatása, kézbevétele vagy hordozása előtt győződjön meg róla, hogy a kapcsoló OFF (kikapcs.) állásban van.** Ha úgy hordozza az elektromos szerszámot, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy úgy helyezi feszültség alá az elektromos szerszámot, hogy a kapcsolója ON (bekapcs.) helyzetben van, ez növeli a balesetek kockázatát.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a csavarkulcsokat vagy beállító kulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészein felejtett csavarkulcs vagy beállító kulcs személyi sérülést eredményezhet.
- e) **Ne próbáljon túlnyújtóva vagy kitekeredett testhelyzetben dolgozni. Mindig két lábbal, egyensúlyát megtartva álljon a talajon.** Így könnyebben tudja irányítani az elektromos szerszámot a váratlan helyzetekben.
- f) **Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Haját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészeketől.** A mozgó alkatrészek behúzzhatják a ruhákat, az ékszereket és a hosszú haját.
- g) **Ha a szerszámhoz porelszívó és porgyűjtő eszköz is lehet csatlakoztatni, akkor gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtő rendszerek használatával csökkenthetők a porral kapcsolatos veszélyek.
- h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket.** Gondatlan cselekvés már a másodperc töredéke alatt is súlyos sérülést okozhat.
- 4) Az elektromos szerszám használata és ápolása**
- a) **Az elektromos szerszámot tilos túlzott erő-kifejtéssel használni. Az alkalmazási célnak megfelelő elektromos szerszámot használjon.** A megfelelő elektromos szerszám jobban, biztonságosabban végzi a munkát azon a fordulatszámon, amire azt tervezték.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha az nem kapcsolható be/ki a főkapcsolóval.** Bármely elektromos szerszám veszélyes lehet, amit a kapcsolóval nem lehet irányítani, ezért az ilyen elektromos szerszámot meg kell javíttatni.
- c) **Vállassza le a dugót a tápforrásról és/vagy az akkumulátorcsomagot az elektromos szerszámról, mielőtt bármilyen módosítást végez, tartozékot cserél vagy eltávolítja az elektromos szerszámot.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti az elektromos szerszám véletlen beindulásának esélyét.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik az elektromos szerszámot és ezeket az utasításokat nem ismerik.** Az elektromos szerszámok használatát nem képzett felhasználók kezében veszélyes.

- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem állítódta-e el vagy nem szorulnak-e, nincsenek-e a szerszámon törött alkatrészek, és nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a szerszám működését. Ha az elektromos szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok beszorulásának kisebb a valószínűsége, ráadásul könnyebben irányíthatók.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és szerszámszárakat stb. a használati útmutatónak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Ha az elektromos szerszámot a rendeltetési céljától eltérően használják, ez veszélyhelyzetet teremthet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és egyéb markolási felületeket szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben a csúszós fogantyúk és egyéb markolási felületek akadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását.
- 5) Szerviz**
- a) **Az elektromos szerszámot képzett javító szakemberrel javíttassa, csakis az eredetivel azonos pótalkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

AZ APRÍTÓGÉPEKRE VONATKOZÓ TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Csak akkor használja ezt az aprítógépet, ha az áramkörben egy legfeljebb 30 mA kioldási áramerősségű áram-védőkapcsoló (angol rövidítése: RCD) is található.
- Ha hosszabbítókábelt szeretne használni, csak olyat használjon, ami a jelzése szerint kültéri használatra való. A hosszabbítókábel ajánlott mérete/típusa H05VV-F vagy H05RN-F. Keresztszete ne legyen kisebb 1,5 mm²-nél, hossza pedig ne haladja meg a 10 métert.
- Használat előtt teljesen tekerje le a hosszabbítókábelt, máskülönben túlmelegedés jelentkezhet és csökkenhet a gép hatékonysága. Elpakolásakor óvatosan tekerje fel a kábelt, nehogy megtörjön benne a szál.

- Ez a készülék nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) által, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára vonatkozóan. Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak vele.



FIGYELMEZTETÉS: A gép kikapcsolását követően a vágóhenger pár másodpercig még forog.

- A használat előtt ellenőrizze a tápkábelt és a hosszabbítókábelt, hogy lát-e rajtuk sérülésre vagy elöregedésre utaló jeleket. Ha a kábel használat közben megsérül, azonnal válassza le a kábelt az elektromos hálózatról.
- **NE ÉRINTSE MEG A KÁBELT, MIELŐTT LEVÁLASZTJA AZ ELEKTROMOS ELLÁTÁST.**
- Sérült kábelt tilos az elektromos hálózathoz csatlakoztatni, valamint a működés közben megsérült kábelt csak akkor szabad megérinteni, miután a kábelt leválasztotta az elektromos hálózatról. A vezeték megsérülése esetén fennáll a feszültség alatt álló részek megérintésének a veszélye.
- Ne használja az aprítógépet, ha a kábel sérült vagy elhasználódott.
- Alaposan olvassa el az utasításokat. Ismerje meg a kezelőszerveket, valamint a berendezés megfelelő használatát. Ne használja a gépet kedvezőtlen időjárás esetén, különösen, ha villámlás várható. A gép használata során mindig erős lábbelit és hosszú nadrágot viseljen.
- A gyerekeket és a háziállatokat kellő távolságban kell tartani a munkaterülettől, és ügyelni kell rá, hogy a gyerekek soha ne használhassák ezt a készüléket, valamint ne nyúlhassanak hozzá a tápkábelhez vagy a hosszabbítókábelhez. A használaton kívüli termék biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tartandó.



FIGYELMEZTETÉS: A kockázat csökkentése érdekében válassza le a dugót az elektromos hálózatról, és csak az ajánlott tartozékokat használja, ha szükség van rájuk. Máskülönben személyi sérülés történhet.

- A gép használata során mindig viseljen hallásvédő eszközt és védőszemüveget
- Ha az aprítás hatására por vagy részecskék repülnek szét a levegőben, akkor viseljen por elleni védőeszközt.
- A munkának megfelelően öltözzön fel, és ennek részeként ne viseljen laza ruhát, ami becsíphetnének a készülék mozgó alkatrészeit.
- Ha hosszú a haja, húzza hátra, hogy ne legyen útban, valamint viseljen védősapkát.
- A gépet csak tágas helyen (például faltól vagy más fix tárgytól távoli helyen), stabil és vízszintes felületen szabad használni.
- Ne használja a gépet olyan burkolt vagy kavicsos felületen, ahol a kilökődő anyag sérülést okozhatna.
- Minden egyes használat előtt alaposan ellenőrizze az aprítógépet, hogy talál-e rajta meglazult vagy sérült alkatrészeket. Csak akkor használja az aprítógépet, ha előtte elvégezte az esetlegesen szükséges módosításokat vagy javításokat.
- A sérült vagy olvashatatlaná vált címkéket ki kell cserélni.
- Csak vízálló, teljesen letekert, kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábelt használjon.
- Ezt a készüléket csak kültéren szabad használni.
- A készüléket tilos eső hatásának kitenni.
- Az aprítógépet csak nappali fényben vagy megfelelő mesterséges fényben használja.
- A készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne használja a készüléket olyan területen, ahol a készülék robbanást vagy tüzet okozhatna. A készüléket távol kell tartani a gyúlékony folyadékoktól és gázoktól.
- Gondoskodjon az áramütés elleni védelemről – ügyeljen le, hogy egyetlen testrésze se érintkezzen földelt vagy testelt felületekkel (értsd: a munkaterületen lévő fém kapukkal vagy oszlopokkal vagy más fém tárgyakkal).
- Soha ne húzza a készüléket a tápkábelénél fogva. Gurítsa a kerekein, vagy cipelje két kézzel.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel olyan éles tárgyakra feküdjön vagy azokon keresztül haladjon, amelyek kiszúrhatják a külső szigetelést.
- Ne használja ezt a készüléket, ha erős gyógyszer hatása alatt áll, nem érzi jól magát, vagy a közelmúltban alkoholt ivott.
- Soha ne próbálja betenni a kezét az adagolókamrába, használja a tolrudat.
- A gép beindítása előtt nézzen bele az adagolókamrába, és győződjön meg róla, hogy az üres.
- Arcát és testét tartsa távol az adagolónyílástól.
- Ne hagyja, hogy a kezei, bármely más testrésze vagy bármely ruhadarab bekerüljön az adagolókamrába vagy az ürítőcsúszdába vagy bármely mozgó alkatrész közelébe kerüljön.
- Mindig két lábbal, egyensúlyát megtartva álljon a talajon. Ne próbáljon túlnyújtózva vagy kitekeredett testhelyzetben dolgozni. Soha ne álljon a gép alapzatánál magasabb helyen, amikor anyagot adagol a gépbe.
- A gép használatakor mindig a kibocsátási zónán kívül tartózkodjon.
- Amikor anyagot adagol a gépbe, legyen rendkívül körültekintő, hogy az anyagban ne legyenek fémdarabok, kavicsok, palackok, fémdobozok vagy más idegen tárgyak.
- Ha a vágószerkezet idegen tárgynak ütődik, vagy ha a gép elkezd szokatlan hangot vagy rezgést produkálni, akkor kapcsolja ki az áramellátást, és hagyja leállni a gépet (elektromos egység leválasztása az elektromos hálózatról):
 - *ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés*
 - *ellenőrizze, hogy az alkatrészek nem lazultak-e ki, majd szorítsa meg a kilazult alkatrészeket*
 - *cseréltesse ki vagy javíttassa meg az esetlegesen megsérült alkatrészeket, és csak a gyártó által ajánlott cserealkatrészeket és tartozékokat használja.*
- Ne hagyja, hogy a feldolgozott anyag nagy mennyiségben felgyűljön az ürítési zónában, máskülönben előfordulhat, hogy a gép nem tudja megfelelően üríteni az anyagot, ezért azt visszalöki az adagolónyíláson keresztül.
- Ha a gép elakad, a törmelékek eltávolítása előtt kapcsolja ki az áramellátást (elektromos egység leválasztása az elektromos hálózatról). A tápforrást óvni kell a törmelékektől és más anyagok felhalmozódásától, máskülönben a tápforrás károsodhat, vagy akár tűz is kiüthet. Ne feledje, hogy ha motoros meghajtású gépeken működéskébe hozza az indítószerveket, akkor a vágóeszközök mozogni kezdenek.
- Az összes védelemnek és terelőelemnek jó állapotban és a helyén kell lennie.
- Ne próbálja módosítani az áramforrás szabályozójának a beállításait. A szabályozó beszabályozza a biztonságos maximális üzemi sebességet, és ezáltal megóvja az áramforrást

és az összes mozgó alkatrészt a túl nagy sebességből eredő károsodástól. Ha probléma merül fel, keressen fel egy hivatalos szervizt.

- Ne szállítsa ezt a gépet, amikor az áramforrás működésben van.
- Amikor elmegy a munkaterületről, kapcsolja ki az áramforrást, és válassza le a gépet az elektromos ellátásról.
- Ne billentse meg a gépet, amikor az áramforrás működésben van.
- Az aprítógépet stabil, vízszintes talajra kell tenni.
- Az aprítógépet soha nem szabad a hátára, az elejére vagy az oldalára fektetni, mindig függőlegesen kell tartani.
- Ne próbálja túlterhelni az aprítógépet. Lassan adagolja az anyagot, és hagyja, hogy a gép a saját tempójában dolgozzon.
- Az indítás előtt gondoskodjon róla, hogy a bemeneti üreg üres legyen. Ne indítsa be az aprítógépet, amikor anyag van benne.
- Ne kapcsolja ki az aprítógépet, amíg teljesen ki nem ürült belőle az anyag, kivéve, ha vészhelyzet merült fel.
- Az aprítás előtt távolítsa el a kavicsokat és egyéb kemény tárgyakat a növények gyökereiből.
- Tartsa erősen a nagy gallyakat és a finom ágakat, amikor beadagolja őket az aprítógépbe.
- Ügyeljen rá, hogy a kimenetet soha ne takarja le vagy ne tömítse el semmi.

Elektromos biztonság

Villamos kisgépek használatakor mindig tartsa be az adott ország tűz és áramütés elleni és egyéb balesetek elkerülését célzó szabályokat. Olvassa el a következő biztonsági utasításokat és a géphez mellékelt munkavédelmi utasításokat is.



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

Csatlakoztatás a tápellátáshoz

Ellenőrizze, hogy a tápegység és a csatlakozó használata megfelel-e a munkagépnek. Nézze meg a gép adattábláját. A módosításokat mindig szakértett villanyszerelőnek kell elvégeznie.



Figyelmeztetés! A gépet földelni kell. Ha nem megfelelően van földelve, a gép áramütést okozhat. Bizonyosodjon meg róla, hogy a tápellátás aljzata földelt-e. Ha

kétségei vannak, ellenőriztesse szakképzett villanyszerelővel.



Figyelmeztetés! Kerülje el, hogy a csatlakozó érintkezőkhöz érjen, amikor a csatlakozót a fali aljzatba dugja / a fali aljzattól kihúzza. Az érintkezés súlyos áramütést okozhat.

Kábelek és dugók cseréje

Amennyiben a **tápkábelt** cserélni kell, azt a biztonsági kockázatok megelőzése céljából csak a gyártó vagy az általa megbízott szerelő végezheti el. Azonnal selejtezze le a régi kábeleket és dugókat, ha azokat újakra cserélte. Veszélyes lehet egy meglazult kábel dugóját a fali aljzathoz csatlakoztatni.

Hosszabbító kábelek használata

Csak a gép felvett teljesítményéhez megfelelő, jóváhagyott hosszabbító kábelt használjon. A vezeték minimális keresztmetszete: 1,5 mm². Kábeldob használatakor mindig teljesen tekerceselje le a vezetékét.

2. A GÉP ADATAI

Rendeltetés

Ezt az aprítógépet ágak, gallyak és egyéb metszéstermékek felaprítására tervezték. Könnyedén csökkenthetők faforgács méretűre az újbóli felhasználás céljából. Az aprítógépet közepes vagy nagy méretű, magántulajdonú kertekhez tervezték. Ezt az aprítógépet csak háztartási célra szabad használni, kereskedelmi vagy ipari célra nem.

MŰSZAKI ADATOK

Modellazonosító	GS503AC
Feszültség	230–240 V
Frekvencia	50 Hz
Teljesítmény	2800 W (P40)*
Üresjáratú fordulatszám	2980/perc
Legnagyobb vágási átmérő	45 mm**
A gyűjtődoboz kapacitása	60 l
Súly	27 kg
Védelmi szint	IPX4
Védelmi típus	I. osztály
Hangteljesítményszint (Lwa)	92 dB(A)***
Hangnyomásszint (LpA)	76 dB(A) K= 3 dB(A)

- * A P40 üzemmód azt jelenti, hogy a gépet szakaszosan kell működtetni. A túlmelegedés-védelmi tesztelés során a gépet szakaszosan üzemeltették a stabilizálódásig vagy 30 ciklus erejéig, úgy, hogy egy-egy ciklus során 40 másodpercig használták a gépet a névleges bemeneti teljesítményén, majd 60 másodpercig hagyták terhelés nélkül pihenni.
- ** A fa keménységétől függően.
- *** A 2000/14/EK és a 2005/88/EK szerint (belefoglalt K=3 dB(A))

LEÍRÁS

A szövegbeli számok a 2–3. oldal képeire utalnak.

1. Adagolótolcsér
2. Géptest
3. Váz
4. Keréktengely
5. Alátét
6. Kerék
7. Saszseg
8. Kerékfedél
9. Lábak
10. Gyűjtődoboz
11. Biztonsági kapcsoló
12. Tolórúd
13. Aljzat
14. Tápfeszültségjelző
15. Funkciókapcsoló
16. ON (Bekapcs.) kapcsoló
17. OFF (Kikapcs.) kapcsoló
18. Túlterhelés-védelmi reset
19. Ellenkészgomb

3. ÖSSZESZERELÉS



Szerelés előtt mindig kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

A kerekek és a váz összeszerelése (B és C ábra)

1. Állítsa fejjel lefelé a géptestet (2). Csatlakoztassa a géptestet (2) a vázhoz (3) a mellékelt négy csavar segítségével. Lásd a B ábrát.
2. Tolja át a keréktengelyt (4) a váz (3) két alsó furatán.
3. Csatlakoztasson a tengely két végére egy-egy alátétet (5), kereket (6), majd még egy alátétet (5). Majd vezessen át egy saszseg (7) a tengely (4) két végénél található furaton, majd a saszseg elhajlításával rögzítse a kerekeket a tengelyhez.
4. Szerelje fel a kerékfedeleket (8) a kerékre (6).

A lábak és a gyűjtődoboz összeszerelése (A és D ábra)

1. Csatlakoztassa a két lábat (9) a vázhoz (3) a mellékelt két csavar és egy csillagfejű csavarhúzó segítségével.
2. Csúsztassa a gyűjtődobozt (10) a vezetősinékbe (a biztonsági kapcsoló (11) elöl legyen), majd helyezze be a dobozt teljesen a vázba (3).
3. Reteszelve a biztonsági kapcsolót (11) a helyére úgy, hogy felfelé tolja azt.

4. MŰKÖDÉS



Ha a berendezés rendellenesen rezeg

(azonnal ellenőrizze):

- ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés,
- cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket,
- ellenőrizze, hogy az alkatrészek nem lazultak-e ki, majd szorítsa meg a kilazult alkatrészeket.



Azonnal kapcsolja ki a gépet a következő esetekben:

- amikor felügyelet nélkül hagyja a gépet,
 - mielőtt megszünteti az eltömődéseket vagy kiüríti a csúszdát,
 - a gép ellenőrzése, tisztítása és működtetése előtt,
 - miután a gép idegen tárgyba ütközött.
- Ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e, és végezze el a javításokat a gép újraindítása és üzemeltetése előtt;*



A gépet mindig szilárd és egyenes felületre tegye. Amikor a motor jár, soha ne próbálja megbillenteni vagy mozgatni a gépet.

A gép be- és kikapcsolása (A és E ábra)



Soha ne próbálja betenni a kezét az adagolótolcsérbe (1). Ha szeretné betolni az anyagot a vágókamrába, használja a tolórudat (12).

- Csatlakoztassa a hosszabbítókábel az aljzathoz (13), majd ellenőrizze, hogy felvillan-e a tápfeszültségjelző (14).
- Ellenőrizze, hogy üres-e az adagolótolcsér (1).
- Az aprítógépnek van egy olyan biztonsági funkciója, ami csak akkor engedélyezi a beindítást

aprítógépet, amikor a biztonsági kapcsoló (11) rezeselve van a felső állásban. Az aprítás elkezdéséhez nyomja lefelé a funkciókapcsolót (15), majd nyomja meg az ON (Bekapcs.) kapcsolót (16). A fordított irányú működéshez nyomja felfelé a funkciókapcsolót (15), majd nyomja meg az ON (Bekapcs.) kapcsolót (16). A gép elkezd visszAADAGOLNI az anyagot. A fordított irányú mód akkor használatos, amikor túl sok anyagot adagoltak be, és fennáll a veszélye, hogy a gép elakad.

- Ha szeretné leállítani a gépet, nyomja meg az OFF (Kikapcs.) kapcsolót (17), majd nyomja a funkciókapcsolót (15) a középső (üresjárat) pozícióba.

Tudnivalók a munkához

- Az, hogy mennyire nehéz aprítani az ágakat és a metszési hulladékokat, függ a fa típusától, korától és szárazságától. A legjobb eredmények elérése érdekében érdemes frissen és puhán vágott száraz ágakat aprítani.
- Az aprítógép csak korlátozottan alkalmas olyan kerti hulladékok aprítására, amelyek puhák és sok növényi nedvet tartalmaznak (például almafélék vagy nedves növényi hulladékok). Ezeket az anyagokat egyből komposztálni kell.
- Ha a gyűjtődoboz (10) 80%-ig megtelt, akkor ürítse ki. A gyűjtődoboz (10) egyetlenlül telik meg a kilökönyílás alatt. Ha az aprítási hulladék eltömíti a kilökönyílást, ez negatív hatással van a gép teljesítményére.
- Helyezze be a feldolgozni kívánt anyagot az adagolótlöcsérbe (1). A gép automatikus behúzza az anyagot. A gépbe történő adagolást a tolórúddal (12) segítheti.
- Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a gépet.



A biztonság kedvéért cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti pótkalatrészeket és tartozékokat használjon.

Az ellenkés gombjának a beállítása

A gép belsejében egy vágóhenger és egy ellenkés található. Mindkét alkatrész tökéletesen be van állítva gyárilag az optimális teljesítményre. Az ellenkést csak akkor kell állítani, ha elkezdett elhasználandni. Ez az elhasználódás onnan vehető észre, hogy csökken a gép teljesítménye. Ilyenkor az aprított anyag csak összetömörödik és hosszú fonatokban ürül ki a gépből. A megfelelő beállítás-hoz kapcsolja be a gépet, nyomja lefelé a funkció-

kapcsolót az aprítási módba, majd forgassa el a gombot (19) az óramutató járásával azonos irányba annyira, hogy a vágógéység enyhén hozzáérjen az ellenkéshez. Ez az érintkezés elhárítható, amikor a gép működésben van. Amikor eléri ezt a pontot, forgassa el a gombot (19) fél fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba.

Újraindítás elleni védelem

Ez a védelem gondoskodik róla, hogy a gép ne indulhasson újra véletlenül egy áramkimaradás után. Ha helyreállt az áramellátás, kapcsolja be újból a gépet.

Túlterhelés-védelem és elakadás

Ha a gépet nagy terhelés éri (például a vágóhenger elakad), akkor a gép pár másodperc elteltével leáll.

- Nyomja a funkciókapcsolót (15) a középső (üresjárat) pozícióba.
- Várjon legalább egy percet, mielőtt megnyomja a túlterhelés-védelmi reset gombot (18).
- Nyomja felfelé a funkciókapcsolót (15), hogy a gép visszaadagolhassa az elakadt anyagot.
- Nyomja meg az ON (Bekapcs.) kapcsolót (16) a gép elindításához.
- A funkciókapcsoló (15) lenti állásba nyomásával ellenőrizze, hogy megszűnt-e az elakadás. Ha az elakadás nem szűnt meg, ismétlje meg a fenti lépéseket. A jobb eredmény érdekében elforgathatja az ellenkés gombját (19) az óramutató járásával ellentétes irányba, így megnő a távolság a vágóhenger és az ellenkés között. Az elakadás megszűntetése után finomhangolni kell az ellenkést. Ehhez az „Az ellenkés gombjának a beállítása” szakaszban leírtak szerint kell beállítani az ellenkés gombját (19).

5. KARBANTARTÁS



Karbantartási munkák elvégzése előtt mindig válassza le a gépet a hálózati tápellátásról.

Az Ön aprítógépet minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük. A termék folyamatosan kielégítő működése függ a gondos ápolástól és a rendszeres tisztítástól is.

- Tartsa tisztán és szárazon az aprítógépet.
- Kizárólag enyhe szappanos vízzel megnedvesített törölkendővel tisztítsa az aprítógépet. Soha

ne hagyja, hogy folyadék kerüljön az eszközbe és az eszköz egyetlen részét se merítse folyadékba. Ne használjon maró hatású vagy oldószer alapú tisztítószer.

- Az aprítógép karbantartása során ügyeljen rá, hogy a biztonsági eszköz reteszelési funkciója miatt akkor is megmozdulhat az aprítógép, amikor az áramforrás ki van kapcsolva.
- Minden egyes munkavégzés után tisztítsa ki alaposan a gépből az összes port és törmelékét, valamint javítsa meg vagy cserélje ki az esetlegesen meghibásodott alkatrészeket.
- Az eszköznek (főként a levegőnyílásoknak) mindig tisztának kell lennie.
- Soha ne permetezzen vizet az eszköz vázára!
- Mindig ellenőrizze az összes anya és csavar szoros illeszkedését, hogy a berendezés biztonságos működési állapotban legyen;
- A jelen dokumentumban meghatározott javításokat és munkákat csak szakképzett, engedéllyel rendelkező személyeknek szabad elvégezniük.
- Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket használjon. Azokat a komponenseket, amelyek cseréjére vonatkozóan nem szerepel utasítás, csak a gyártónak szabad kicserélnie. Más pótalkatrészek használata miatt a felhasználó baleseteket/sérüléseket szenvedhet. A gyártó nem vállal felelősséget az ilyen károkért.

tesen fognak működni. Ha a terméken ezen időszak alatt bármilyen hiba jelentkezik anyag- és/vagy gyártási hiba miatt, kérjük, forduljon közvetlenül a VONROC vállalathoz.

A szavatosság nem érvényes a következő körülmények egyikére sem:

- Nem hivatalos szervizközpontok javítást vagy módosítást végeztek (vagy megkíséreltek javítást vagy módosítást végezni) a gépen;
- Normál elhasználódás és kopás;
- A szerszámot erőszakosan vagy nem rendeltetésszerűen használták, vagy a karbantartása nem volt megfelelő;
- Nem eredeti pótalkatrészeket használtak.

A jelen garancia a vállalat által (akár kifejezetten, akár hallgatólagosan) biztosított kizárólagos garancia. Nem léteznek olyan egyéb garanciák (sem kifejezett, sem hallgatólagos garanciák, beleértve az értékesíthetőségre és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólagos garanciákat is), amelyek a jelen garancia hatókörén túlmutatnak. A VONROC semmilyen esetben sem felelős semmilyen járulékos vagy következményes kárért. A forgalmazók jogorvoslati teendői az előírásoknak nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására és cseréjére korlátozódnak.

A termék és a használati útmutató változtatásának jogát fenntartjuk. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A hibás vagy már feleslegessé vált elektromos, elektronikus készülékeket az ezzel foglalkozó gyűjtőpontokon kell leadni.

Csak EU országokban

Elektromos szerszámokat ne dobjon a háztartási hulladékok közé. Az elektromos és elektronikai hulladékokra vonatkozó, 2012/19/EK európai irányelv és annak a nemzeti törvénykezésbe történő átültetése értelmében az elhasználdott elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.

JÓTÁLLÁS

A VONROC termékei a legmagasabb minőségi normák szerint készülnek, és az eredeti vásárlás napjától számított, törvényileg előírt időtartamig garantáljuk, hogy anyag- és gyártási hibáktól men-

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si přiložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění. Uchovejte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

V tomto návodu k obsluze a na tomto výrobku jsou použity následující symboly:



Přečtěte si návod k obsluze!



Nebezpečí zranění osob.



Označuje nebezpečí, varování nebo upozornění.



Používejte ochranu zraku a sluchu.



Před nastavováním, čištěním nebo pokud je kabel zapletený nebo poškozený, vypněte zařízení a odpojte jeho zástrčku ze sítě.



Dávejte pozor, aby okolostojící osoby nebyly zasaženy cizími předměty vymrštěnými ze stroje. Varování: Při provozu udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje.



Nebezpečí: Rotující čepele. Udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od otvorů, když je stroj v chodu.



Počkejte, až se všechny součásti stroje úplně zastaví, než se jich dotknete.



Nepoužívejte zařízení jako schůdky.



Nevystavujte dešti.



Garantovaná hladina akustického výkonu LWA = 92 dB(A)



Symbol uzemnění. Tento spotřebič je klasifikován s třídou ochrany I a musí být připojen do uzemněné síťové zásuvky.



Nelikvidujte tento výrobek do nevhodného kontejneru.



Tento výrobek je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami, které jsou uvedeny ve směrnicích EU.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a všechny pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru nebo k vážnému zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ v těchto varováních odkazuje na elektrické nářadí napájené z elektrické sítě (s napájecím kabelem) nebo z akumulátoru (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost pracovního prostoru

- a) **Udržujte pracoviště uklizené a dobře osvětlené.** Neuklizená nebo tmavá místa přivolávají nehody.
- b) **Nepoužívejte elektrická nářadí ve výbušných prostředích, jako jsou místa s přítomností hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- c) **Při práci s tímto elektrickým nářadím udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné adaptéry zástrček.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, trouby a ledničky.** Dojde-li k uzemnění vašeho těla, hrozí zvýšené riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí.** Dostane-li se do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.

- d) **Nezacházejte špatně s napájecím kabelem. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel pro přenášení nebo tahání elektrického nářadí ani netahejte za tento kabel při vypořádání zástrčky ze zásuvky. Dbejte na to, aby tento kabel nepřečázel přes horké a mastné povrchy ani přes ostré hrany a aby se nedostal do kontaktu s pohyblivými se částmi.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Používáte-li elektrické nářadí venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Musíte-li používat toto elektrické nářadí ve vlhkém prostředí, používejte v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- 3) Bezpečnost osob**
- a) **Při práci s tímto elektrickým nářadím buďte stále pozorní; sledujte, co provádíte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Nepozornost při práci s elektrickým nářadím může způsobit velmi nebezpečná zranění.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky, jako jsou maska proti prachu, neklouzavá pracovní ochranná obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu, které jsou používány v příslušných podmínkách, zmenšují riziko způsobení zranění osob.
- c) **Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením elektrického nářadí k napájecímu zdroji nebo před vložením akumulátoru do nářadí, před zvednutím nářadí nebo před jeho přenášením se ujistěte, zda je spínač nářadí v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektrického nářadí ke zdroji elektrické energie, když je vypínač v poloze zapnuto, zvyšuje pravděpodobnost vzniku nehod.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí vždy odstraňte všechny klíče a seřizovací přípravky.** Klíče nebo seřizovací přípravky ponechané na rotující části elektrického nářadí mohou způsobit zranění osob.
- e) **Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tak si zachováte lepší kontrolu nad nářadím v neočekávaných situacích.
- f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v bezpečné vzdálenosti od všech pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se částmi.
- g) **Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího systému, ujistěte se, zda je odsávací zařízení správně připojeno a zda správně plní svoji funkci.** Použití odsávání prachu může snížit rizika spojená prací v prašném prostředí.
- h) **Nedovoďte, aby jistota získaná častým používáním nářadí vedla ke snížení vaší pozornosti a ignorování zásad bezpečné práce s nářadím.** Chvilková nepozornost může během zlomku sekundy způsobit vážné zranění.
- 4) Použití elektrického nářadí a jeho údržba**
- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správně elektrické nářadí.** Správně elektrické nářadí provede práci lépe a bezpečněji, je-li použito pro práce, pro které je určeno.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, nepracuje-li správně jeho spouštěcí spínač.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat pomocí spouštěcího spínače, je velmi nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před prováděním jakéhokoliv seřízení, před výměnou příslušenství nebo před uložením odpojte napájecí kabel nářadí od napájecího zdroje nebo z nářadí vyjměte akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) **Uložte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovoďte osobám, které nejsou obeznámeny s tímto nářadím nebo s těmito pokyny, aby toto elektrické nářadí používaly.** Elektrické nářadí je v rukách neproškolených osob nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte nevyrovnání nebo vážnutí pohyblivých částí, poškození součástí a jiné stavy, které by mohly mít vliv na správnou funkci nářadí. Je-li elektrické nářadí poškozeno, zajistěte jeho opravu dříve, než ho použijete.** Mnohé nehody bývají způsobeny nedostatečnou údržbou elektrického nářadí.
- f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** U správně udržovaných řezných nástrojů s ostrými řeznými brity je menší pravděpodobnost jejich zablokování a lépe se s nimi pracuje.

g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a berte v úvahu pracovní podmínky a práci, která má být provedena.** Použití elektrického nářadí pro práce, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.

h) **Dbejte na to, aby byly rukojeti a úchopné povrchy suché, čisté a zbavené olejů a maziv.** Kluzké rukojeti a úchopné plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

5) Servis

a) **Svěřte opravu svého elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz tohoto elektrického nářadí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ZAHRADNÍ DRTIČE

- Tento zahradní drtič používejte pouze tehdy, když je v obvodu zařazen proudový chránič (RCD) s vybavovacím proudem nižším než 30 mA.
- Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že je určen pro venkovní použití a je i tak označený. Doporučený prodlužovací kabel je typu H05VV-F nebo H05RN-F, s průřezem vodiče min. 1,5 mm² a maximální délkou 10 metrů.
- Před použitím prodlužovací kabel zcela rozviňte, abyste zabránili přehřívání a ztrátě výkonu stroje. Při uklízení kabel opatrně navíjejte, abyste zabránili jeho přelomení.
- Toto zařízení nesmí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí), nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o správném používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s výrobkem hrát.



VAROVÁNÍ: Po vypnutí stroje se drtič válec ještě několik sekund otáčí.

- Před použitím zkontrolujte napájecí a prodlužovací kabel, zda nejeví známky poškození a stárnutí. Pokud se kabel během používání poškodí, okamžitě odpojte napájecí kabel ze sítě.

- PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ SE KABELU NEDOTÝKEJTE.
- Nepřipojujte poškozený kabel do sítě, ani se nedotýkejte poškozeného kabelu před tím, než jej odpojíte od napájení. Poškozený kabel může způsobit kontakt s částmi pod napětím.
- Zahradní drtič nepoužívejte, je-li kabel poškozený nebo opotřebovaný.
- Pečlivě si přečtěte návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení. Nepracujte s tímto strojem za špatného počasí, a to zejména v případech, kdy hrozí výskyt blesků. Při obsluze stroje vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od pracovního prostoru a nikdy nedovoďte dětem používat toto zařízení, ani se dotýkat napájecího nebo prodlužovacího kabelu. Když toto nářadí nepoužíváte, uložte ho na bezpečném místě mimo dosah dětí.



VAROVÁNÍ: Abyste omezili rizika, odpojte zástrčku ze sítě a používejte pouze doporučené příslušenství; v opačném případě může dojít ke zranění osob.

- Při práci se strojem vždy používejte ochranu sluchu a ochranné brýle
- Pokud drčení způsobuje zvíření prachu nebo částic, používejte ochranu proti prachu.
- Zvolte oděv vhodný pro danou práci – žádné volné oblečení, které by se mohlo zachytit do pohyblivých částí stroje.
- Dlouhé vlasy si stáhněte a noste pokrývku hlavy.
- Stroj provozujte pouze v otevřeném prostoru (např. ne blízko stěny nebo jiného pevného předmětu) a na pevném, rovném povrchu.
- Neprovozujte stroj na zpevněném nebo šterkovém povrchu, kde by vyvrstvený materiál mohl způsobit zranění.
- Před každým použitím zahradní drtič důkladně zkontrolujte, zda na něm nejsou uvolněné nebo poškozené součásti. Drtič nepoužívejte, dokud neprovedete seřízení nebo opravy.
- Poškozené a nečitelné štítky nahradte.
- Používejte pouze vodotěsný, plně rozvinutý prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.
- Toto zařízení je určeno pouze pro venkovní použití.
- Nevystavujte toto zařízení dešti.
- Používejte drtič pouze za denního světla nebo při kvalitním umělém osvětlení.

- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Nepoužívejte zařízení v místech, kde by mohlo způsobit výbuch nebo požár – udržujte ho mimo dosah hořlavých kapalin a plynů.
- Chraňte se před úrazem elektrickým proudem – zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou kovové brány, sloupy nebo jiné kovové předměty v pracovní oblasti.
- Nikdy netahejte zařízení za jeho napájecí kabel. Při převážení nebo přenášení použijte obě ruce.
- Nenechávejte napájecí kabel ležet na ostrých předmětech, které by mohly prorazit vnější izolaci.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste pod vlivem silných léků, necítíte se dobře nebo jste požili alkohol.
- Nikdy se nepokoušejte strkat ruku do podávací náspyky. Chcete-li materiál vtlačit do drticí komory, použijte tlačnou tyč.
- Před spuštěním stroje se podívejte do podávací komory, abyste se ujistili, že je prázdná.
- Udržujte svůj obličej a tělo v dostatečné vzdálenosti od podávacího otvoru.
- Nevkládejte ruce ani žádnou jinou část těla nebo oděvu do podávací komory, vypadávacího otvoru, ani do blízkosti jakékoliv pohyblivé součásti.
- Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu. Nepřeceňujte své síly. Při vkládání materiálu do stroje nikdy nestůjte výše, než je základna stroje.
- Při práci se strojem nikdy nestůjte před vyhazovacím otvorem.
- Při podávání materiálu do stroje buďte velmi opatrní, aby se do něj nedostaly kusy kovu, kameny, lahve, plechovky ani jiné cizí předměty.
- Pokud drticí mechanismus narazí na cizí předmět nebo pokud stroj začne vydávat neobvyklé zvuky anebo vibrovat, vypněte zdroj napájení a nechte stroj zastavit (elektrická jednotka odpojena od napájení):
 - *zkontrolujte možné poškození*
 - *zkontrolujte, zda nejsou některé součásti uvolněné, popřípadě je dotáhněte*
 - *nechejte si poškozené díly vyměnit nebo opravit a použijte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.*
- Nedovolte, aby se zpracovávaný materiál hromadil v místě vypadávacího otvoru; bránilo by to správnému vypadávacímu rozdrčenému materiálu a mohlo by to mít za následek zpětný ráz materiálu skrz otvor pro podávání materiálu.
- Pokud dojde k ucpání stroje, vypněte před odstraňováním nečistot zdroj napájení (odpojte elektrickou jednotku od napájení). Udržujte zdroj energie bez nečistot a jiných nahromaděných látek, abyste zabránili poškození zdroje energie nebo možnému požáru. Pamatujte, že použití spouštěcího mechanismu u strojů poháněných motorem způsobí pohyb drticích nástrojů.
- Udržujte všechny ochranné a usměrňovací kryty na jejich místech a v dobrém provozním stavu.
- Neměňte nastavení na regulátoru zdroje napájení; regulátor reguluje bezpečné maximální provozní otáčky a chrání zdroj napájení a všechny pohyblivé součásti před poškozením způsobeným nadměrnými otáčkami. V případě problému vyhledejte autorizovaný servis.
- Nepřevravujte tento stroj, když je zapnutý jeho zdroj napájení.
- Vždy vypněte zdroj napájení a odpojte stroj od napájení, než opusťte pracovní prostor.
- Nenaklánějte tento stroj, když je zapnutý jeho zdroj napájení.
- Zahradní drtič musí být postaven na pevné, rovné zemi.
- Nikdy nepokládejte zahradní drtič na zadní, přední nebo boční stranu – mějte ho vždy ve svislé poloze.
- Zahradní drtič nepřetěžujte – materiál podávejte pomalu a nechejte stroj pracovat jeho vlastním tempem.
- Před zahájením práce si ověřte, že je podávací dutina prázdná. Nezapínejte drtič, když se v něm nachází materiál.
- Pokud se nejedná o nouzovou situaci, nevypínejte zahradní drtič, dokud není zcela prázdný.
- Před drcením odstraňte z kořenů rostlin kameny a jiné tvrdé předměty.
- Velké větve nebo drobné větvičky při vkládání do drtiče pevně držte.
- Nedovolte, aby byl výstup materiálu zakrytý nebo ucpáný.

Elektrická bezpečnost

Používáte-li elektrická zařízení, vždy dodržujte platné bezpečnostní předpisy, aby bylo omezeno riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob. Přečtěte si následující bezpečnostní pokyny i přiložené bezpečnostní pokyny.



Vždy zkontrolujte, zda se napájecí napětí sítě shoduje s napájecím napětím na výkonovém štítku.

Připojení k napájecímu napětí

Zkontrolujte, zda jsou napájecí napětí a zástrčka napájecího kabelu vhodné pro váš stroj. Podívejte se na výkonový štítek stroje. Všechny změny smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



Varování! Toto zařízení musí být uzemněno. Není-li toto zařízení řádně uzemněno, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Ujistěte se, zda je používána zásuvka uzemněna. Máte-li jakékoli pochybnosti, požádejte o kontrolu kvalifikovaného elektrikáře.



Varování! Při připojování (odpojování) zástrčky k (od) zásuvce se vyvarujte kontaktu s kolíky zástrčky. Takový kontakt způsobí vážný úraz elektrickým proudem.

Výměna kabelů nebo zástrček

Je-li nutná výměna **napájecího kabelu**, musí být provedena výrobcem nebo jeho autorizovaným zástupcem, aby bylo zabráněno bezpečnostnímu riziku. Po výměně napájecích kabelů nebo zástrček staré kabely a zástrčky ihned zlikvidujte. Připojení zástrčky poškozeného kabelu k síťové zásuvce je velmi nebezpečné.

Použití prodlužovacích kabelů

Používejte pouze schválený prodlužovací kabel, který je vhodný pro příkon tohoto stroje. Minimální průřez vodiče je 1,5 mm². Používáte-li cívku s kabelem, vždy z cívky odviňte celý kabel.

2. INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Zamýšlené použití

Tento zahradní drtič je vyvinut pro drcení větví, větviček a dalšího odpadu z prořezávání stromů. Lze je snadno zpracovat na dřevěnou drť, která najde široké uplatnění na zahradě. Tento zahradní drtič je určen pro středně velké až velké soukromé zahrady. Tento zahradní drtič je určen výhradně pro domácí použití, nikoliv tedy pro komerční nebo průmyslové použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	GS503AC
Napětí	230-240 V~
Kmitočet	50 Hz
Příkon	2800 W (P40)*
Otáčky naprázdno	2980/min.
Maximální průměr větve	45 mm**
Objem sběrného boxu	60 l
Hmotnost	27 kg
Krytí	IPX4
Typ ochrany	Třída I
Úroveň akustického výkonu (Lwa)	92 dB(A)***
Úroveň akustického tlaku (LpA)	76 dB(A), K = 3 dB(A)

* Provozní režim P40 znamená, že stroj musí být provozován přerušovaně; byl provozován přerušovaně až do stabilizace nebo po 30 cyklů v rámci zkoušky zahřívání, přičemž každý cyklus zahrnoval 40 s provozu při jmenovitém příkonu a 60 s, kdy byl stroj bez zatížení.

** V závislosti na tvrdosti dřeva.

*** Podle 2000/14/EC&2005/88/EC (zahrnuto K=3 dB(A))

POPIS

Čísla v následujícím textu odkazují na obrázky na stranách 2-3.

1. Podávací násypka
2. Tělo stroje
3. Rám
4. Náprava
5. Podložka
6. Kolečko
7. Závlačka
8. Kryt kolečka
9. Patka
10. Sběrný box
11. Pojistná páčka
12. Tlačná tyč
13. Zásuvka
14. Kontrolka napájení
15. Přepínač funkce
16. Tlačítko ZAP
17. Tlačítko VYP
18. Reset ochrany proti přetížení
19. Knoflík protiostrů

3. SESTAVENÍ



Před sestavením nářadí vždy vypněte a odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.

Nasazení koleček a rámu (obr. B & C)

1. Postavte tělo stroje (2) vzhůru nohama. Připevněte tělo stroje (2) k rámu (3) pomocí čtyř šroubů, které jsou součástí dodávky. Viz obrázek B.
2. Zasuňte nápravu (4) do dvou spodních otvorů v rámu (3).
3. Nasaďte na každou stranu nápravy podložku (5), kolečko (6) a další podložku (5). Pak zasuňte závlačku (7) skrz otvor na obou koncích nápravy (4) a poté rozevřením závlaček zajistěte kolečka na nápravě.
4. Nasaďte na kolečko (6) příslušný kryt (8).

Nasazení patek a sběrného boxu (obr. A & D)

1. Připevněte dvě patky (9) k rámu (3) pomocí dodaných šroubů a křížového šroubováku.
2. Nasaďte sběrný box (10) s pojistnou páčkou (11) vpředu na vodící lišty a zasuňte box úplně do rámu (3).
3. Zajistěte pojistnou páčku (11) na místě jejím zatlačením směrem nahoru.

4. POUŽITÍ



Pokud začne stroj neobvykle vibrovat (zkontrolujte okamžitě):

- zkontrolujte možné poškození,
- vyměňte nebo opravte veškeré poškozené součásti,
- zkontrolujte, zda nejsou některé součásti uvolněné, a dotáhněte je.



Okamžitě vypněte stroj v následujících případech:

- vždy, když stroj opouštíte,
- před odstraněním nahromaděného materiálu ze stroje,
- před kontrolou, čištěním nebo jinou prací na stroji,
- po nárazu do neznámého předmětu. Zkontrolujte stroj, zda není poškozen, a před opětovným nastartováním a používáním stroje proveďte opravy;



Vždy postavte stroj na pevný a rovný povrch. Nikdy nenakláňte ani nepřemisťujte stroj, když motor běží.

Zapnutí/vypnutí stroje (obr. A & E)



Nikdy se nepokoušejte strkat ruku do podávací násypky (1). Chcete-li materiál vtačit do drtičích komory, použijte tlačnou tyč (12).

- Zapojte prodlužovací kabel do zásuvky (13) a zkontrolujte, zda svítí kontrolka napájení (14).
- Ověřte, že je podávací násypka (1) prázdná.
- Z důvodu bezpečnosti se zahradní drtič nerozběhne, dokud není pojistná páčka (11) zajištěna v horní poloze. Chcete-li zahájit drcení, musíte posunout přepínač funkce (15) směrem dolů a potom stisknout tlačítko ZAP (16). Chcete-li použít zpětný režim, přesuňte přepínač funkce (15) směrem nahoru a potom stiskněte tlačítko ZAP (16). Stroj začne vracet materiál. Zpětný režim se používá, když bylo do stroje vloženo příliš mnoho materiálu a hrozí jeho ucpání.
- Chcete-li stroj vypnout, musíte nejprve stisknout tlačítko VYP (17) a potom přesunout přepínač funkce (15) do neutrální střední polohy.

Pokyny pro obsluhu

- Větve a odpad z prořezávání se hůře drtí v závislosti na stáří a suchosti dřeva. Nejlepších výsledků dosáhnete drcením měkkých a čerstvě ostříhaných větviček.
- Vhodnost drtiče pro drcení zahradního odpadu, který je měkký a obsahuje velké množství tekutiny (např. jádrové ovoce, vlhký rostlinný odpad), je omezená. Tento materiál může být kompostován bez drcení.
- Sběrný box (10) vyprázdněte, když je naplněn na 80 %. Sběrný box (10) se plní nerovnoměrně pod vypádacím otvorem. Pokud je vypádací otvor ucpán rozdrceným materiálem, má to negativní vliv na výkonnost stroje.
- Vložte materiál, který chcete zpracovat, do podávací násypky (1). Materiál je do stroje vtahován automaticky. Můžete použít tlačnou tyč (12) k usnadnění podávání do stroje.
- Před uskladněním vždy nechejte stroj vychladnout.



Kvůli bezpečnosti vyměňte opotřebené nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

Nastavení protiostrří pomocí knoflíku

Uvnitř stroje se nachází řezací válec a protiostrří. Pro optimální výkon jsou obě části dokonale seřizeny ve výrobě. Pouze pokud dojde k opotřebení, je nutné protiostrří seřídít. Takové opotřebení se projevuje sníženým výkonem stroje: drcený materiál se pouze stlačí a opouští stroj v dlouhých řetězcích. Pro správné nastavení zapněte stroj a přesuňte přepínač funkce směrem dolů, poté otáčejte knoflíkem (19) ve směru hodinových ručiček, dokud se drticí jednotka lehce nedotkne protiostrří. Tento dotyk je slyšet, když stroj běží. Po dosažení tohoto bodu otočte knoflíkem (19) o půl otáčky PROTI směru hodinových ručiček.

Ochrana před restartem

Tato ochrana zabraňuje náhodnému spuštění stroje po výpadku napájení. Po obnovení napájení musíte stroj znovu zapnout ručně.

Ochrana proti přetížení a ucpání stroje

Pokud je stroj vystaven vysokému zatížení (např. dojde k zaseknutí drticího válce), zastaví se po několika sekundách.

- Přesuňte přepínač funkce (15) do neutrální střední polohy.
- Počkejte alespoň jednu minutu, než stisknete tlačítko pro reset ochrany proti přetížení (18).
- Přesuňte přepínač funkce (15) do horní polohy, aby mohl stroj vrátit uvízlý materiál.
- Stisknutím tlačítka ZAP (16) stroj zapněte.
- Zkontrolujte, zda se ucpání uvolní, když přesunete přepínač funkce (15) do spodní polohy. Pokud se ucpání neuvolní, výše uvedené kroky zopakujte. Pro lepší výsledek lze knoflík protiostrří (19) otočit proti směru hodinových ručiček, aby se vytvořila větší vzdálenost mezi drticím válcem a protiostrřím. Po odstranění ucpání pak musí být poloha protiostrří jemně doladěna pomocí knoflíku (19), jak je popsáno v kapitole „Nastavení protiostrří pomocí knoflíku“!

5. ÚDRŽBA



Před prováděním jakéhokoli úkonu údržby toto nářadí vždy odpojte od napájecího zdroje.

Váš zahradní drtič byl navržen tak, aby fungoval dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Nepřetržitý uspokojivý provoz závisí na řádné péči a pravidelném čištění.

- Udržujte drtič čistý a suchý.
- K čištění drtiče používejte pouze jemný čisticí prostředek a vlhký hadřík. Nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina a nikdy žádnou část nářadí neponořujte do kapaliny. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky s abrazivou nebo rozpouštědly.
- Při údržbě zahradního drtiče mějte na paměti, že i když je zdroj napájení vypnutý, kvůli blokovací funkci bezpečnostního zařízení se může drtič stále pohybovat.
- Po dokončení práce stroj důkladně vyčistěte, abyste odstranili veškerý prach a nečistoty, a opravte nebo vyměňte všechny vadné díly.
- Udržujte zařízení, zejména jeho větrací otvory, vždy čisté.
- Nikdy nestříkejte vodu na tělo zařízení!
- Udržujte všechny matice, šrouby a vruty řádně utaženy, abyste zajistili bezpečný provozní stav tohoto zařízení;
- Opravy a práce popsané v tomto návodu smí provádět pouze kvalifikovaný a oprávněný personál.
- Používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly. Části, jejichž výměna není vysvětlena, smí vyměňovat výhradně výrobce. Použití jiných náhradních dílů může mít za následek nehodu / zraněním uživatele. Za žádnou takovou škodu výrobce neručí.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Poškozená a likvidovaná elektrická nebo elektronická zařízení musí být odevzdána ve sběrných dvorech, které jsou určeny pro tento účel.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrická nářadí do běžného domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EU týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva, musí být nepoužívaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a jejich likvidace musí být provedena tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvíjeny v souladu s požadavky norem na nejvyšší kvalitu a je zaručeno, že po dobu platné záruky, která začíná běžet dnem

původního nákupu, nebudou na těchto výrobcích žádné vady materiálu, ani vady způsobené špatným dílenským zpracováním. Dojde-li během tohoto období k závadě v důsledku vady materiálu nebo dílenského zpracování, kontaktujte přímo firmu VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující případy:

- Opravy nebo úpravy tohoto zařízení byly provedeny nebo byly provedeny pokusy o jejich provedení v neautorizovaných servisech;
- Běžné opotřebení;
- Toto zařízení bylo nesprávně použito, nevhodně použito nebo nebyla prováděna jeho správná údržba;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

Výše uvedené představuje jedinou záruku poskytovanou společností, ať už výslovnou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky, výslovné ani nebo předpokládané, které přesahují rámec zde uvedeného, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoliv náhodné ani následné škody. Opravné prostředky prodejců se omezují výhradně na opravu nebo výměnu nevhovujících jednotek nebo dílů.

Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Specifikace mohou být změněny bez dalšího upozornění.

DECLARATION OF CONFORMITY GS503AC - SHREDDER SILENT

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht. den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (SV) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser: uppfyller direktiv 2011/65/EU från Europeiska parlamentet och EG-rådet från den 8 juni 2011 om begränsningen av användning av farliga substanser i elektrisk och elektronisk utrustning.
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser: er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (RO) Declărăm prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive: este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 cu privire la interzicerea utilizării anumitor substanțe periculoase la echipamentele electrice și electronice.
- (PT) Declaramos por nossa total responsabilidade de que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem: está em conformidade com a Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com o Conselho de 8 de Junho de 2011 no que respeita à restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas existentes em equipamento eléctrico e electrónico.
- (HU) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak: je v souladu se směrnicí 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady EU ze dne 8. června 2011, která se týká omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.
- (CS) Na naši vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami: Je v súlade s normou 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 týkajúcej sa obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrickom a elektronicom vybavení.

EN 60335-1, EN 50434, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC ANNEX V & 2005/88/EC, 2012/19/EU, 2011/65/EU

Zwolle, 01-06-2022



H.G.F Rosberg
CEO

VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • The Netherlands



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2022 VONROC
WWW.VONROC.COM

2206-21